

CRONICA

DE

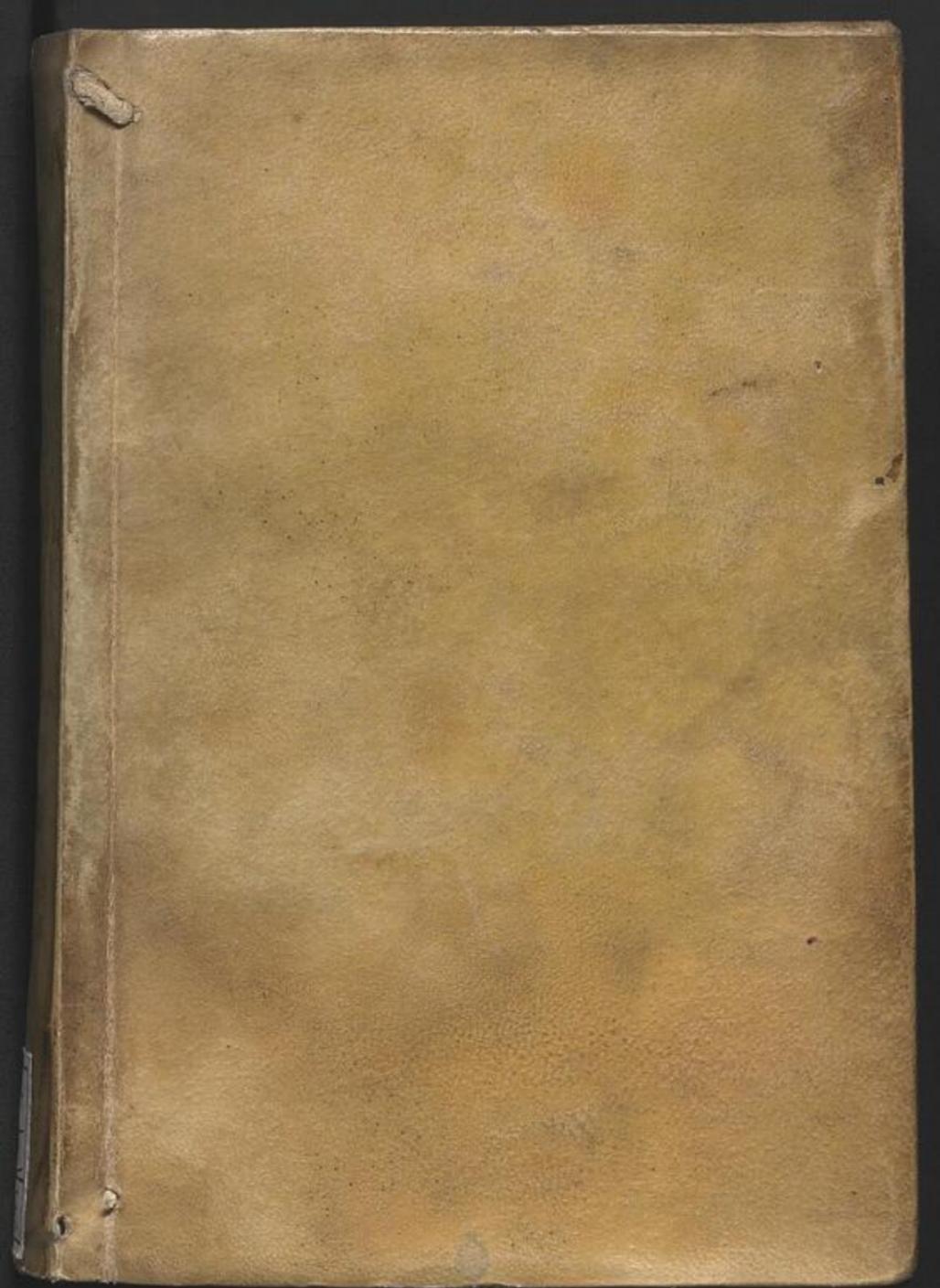
España

DE

Paraphra

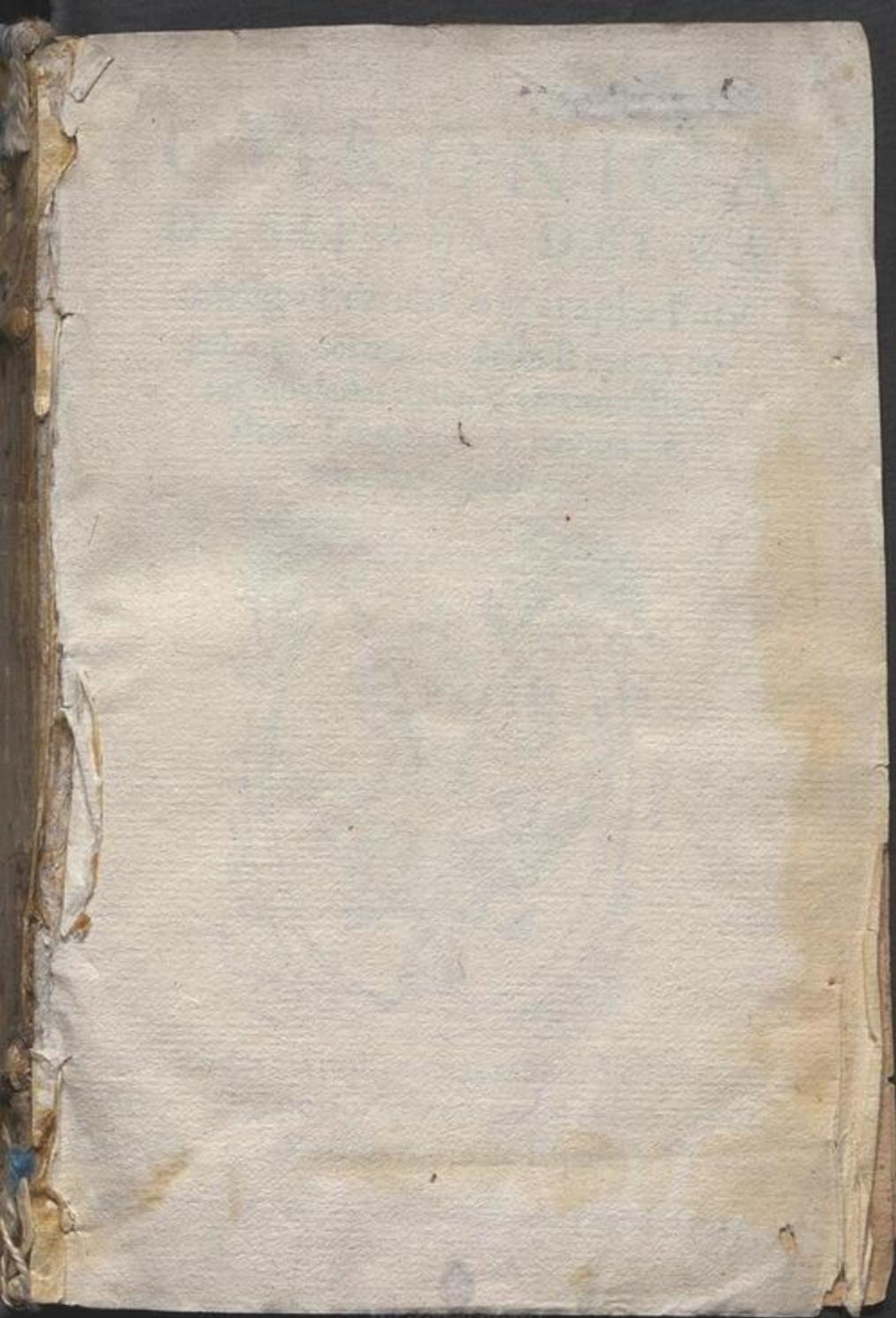


14
<hr/>
XI
<hr/>
5



X

14-XI-5



*Handwritten text, possibly a signature or initials, in cursive script.*

# CHRONICA DE ESPAÑA DEL CA

nonigo Francisco Tarapha Bar-  
celones, del origen delos Reyes, y co-  
sas señaladas della, y varones Illu-  
stres. Traduzida de lengua La-  
tina en Castellana.



Van añadidas ala postre vnas tablas, q̄ cōtienē el  
numero delos pōtífices y empadores Romanos:  
y origē y numero d̄los reyes de España y Frãcia.

Impressa en Barcelona por Claude Bornat al Aguila fuerte.  
Año de. 1562.



*De la Real Academia Española.*

Admodum Reuerendi. DD.

**A**D publicam vtilitatem procurauit Claudius Bornat typographus Barcinonensis, vt historia, quã latino sermone olim scripsit Franciscus Tarapha Canonicus Barcinonensis, de Regibus Hispaniæ e Latino in Hispanum sermonem traduceretur. Eadem nunc vult excudere, & in publicum diuulgare. Itaq; vt tutius & absq; periculo id fiat, supplicat dictũ opus per. DD. vestras examini & censuræ alicuius Orthodoxi Theologi subijci, ne quod publice vtilitati paratur, aliquid damni ferre possit. Et si probatum fuerit facultatem illud imprimendi sibi concedi. Et licet. &c.  
Altissimus. &c.

Cordellas.

¶ Al Reuerēdo Abbad Valentin que la vea, y ha ga relaciō, para ver si ay alguna cosa contra fidē

*Per admodum Reuerendos Dños Inquisitores  
Padillas & Corita die. xxij. Septēbris. 1562,  
en la tarde.*

Ferran Secret.

¶ Yo el Abbad Valētin por mādado delos Señores Inquisidores reconoci el libro enesta suplica ion designado, y no hallo enel cosa que toque la fe. En Barcelona a. iiii. de Octubre. 1562.

*Vidit Valentini  
Abbas prædictus*

A 2

# ALAMVYILLV

stre Señora Doña Maria de Mendoza  
Condeſſa de Oforno, ſu humilde  
ſeruidor y criado Alonſo de  
Santacruz.



Cuerdome Illuſtriſſima Se  
ñora, que ſolia dezir el diu  
no Platon, que al hombre  
ocioſo, y que ſin prouecho  
alguno (o para ſi o para otro) auia gasta  
do los dias de ſu vida, que con juſta cau  
ſa le auian de acabar lo poco de la que le  
quedaua: y los antiguos philoſophos de  
zian, que al hombre ocioſo y vagabũdo  
ſin mas informacion de ſu vida, le auian  
de tener por malo. Entendiẽdo biẽ eſto  
Ligurgo rey delos Lacedemonios, entr  
otras importãtes leyes que dio a ſus pu  
blos (que pluguiẽſſe a Dios en nueſtra

republicas las vuisse aora) fue esta vna,  
que atento a que por la ociosidad se pier-  
den los hōbres, los padres pusiesse a sus  
hijos en officios, en que siempre estuuiess-  
en ocupados, y que hallando que los pa-  
dres no los cāstigauan, si siempre en ellos  
o en otros exercicios honestos no estu-  
uiess en ocupados, los gouernadores y ju-  
sticias delos pueblos los reprehēdiess en,  
o aun castigass en muy bien. Pusose tanto  
por obra entre todos esta ley, que vn tiē-  
po se cuenta auer tenido Roma necesi-  
dad de hazer de presto gente de guerra  
para dar socorro a vn capitan suyo, y no  
se hallaua vn solo hombre ocioso y vaga-  
rundo que se pusiesse debaxo dela vāde-  
ca, sino todos rogados por los cōsules, y  
o apremiados a q̄ saliesse al socorro.  
Digo esto muy Illustre Señora, porque  
o miedo que o Platon en secreto mē re-

prehendieffe, o Ligurgo en publico me  
castigasse, he procurado ocuparme siem  
pre en differētes exercicios, fuera de mi  
intento principal: y estendiendo los ojos  
de mi entendimiento, por ver en que po  
dria yo entretener algunas horas, que a  
mi animo dar recreacion pudieffe, y a  
otros aprouecharse, pareciome tomar  
esta obra entre manos, y traduzirla de  
lengua Latina en Castellana, por ser cū  
rriosa, y que tan compendiosamēte daua  
noticia clara de todas las cosas que se hā  
hecho en España desde que se fundo, as  
de vidas delos Reyes, como delas funda  
ciones delas ciudades, y gouierno dellos  
de todos los varones de sangre Real y il  
lustre que en ella ha auido: de sus hecho  
magnanimos: delas ordenes de caualle  
ros comendadores, y de su origen: dela  
ordenes de frayles, de los Santos q̄ ha au  
d

do naturales de nuestra España: de los philosophos y varones letrados: de los Concilios que en ella se hã hecho: de los Papas que della han salido: y en fin da bien a entender los principios y origines de los linages de los caualleros de España, y otras particulares cosas que daran gusto a todos. Determineme juntamente con esto a ampararme y defenderme cõ el fauor de vuestra Señoria, aunq̃ la obra no fuese de tanta authoridad como conuenia, para dirigirse a tal persona, y de tan alto y Real linaje, como por esta historia podra entender el curioso lector: y hizelo por dos causas. La primera y principal porq̃ siendo assi, estare seguro de las mordaces y ponçoñosas lenguas que a ninguno perdonan. La segunda, porque siendo criado de vuestra Señoria no halle lugar mas seguro, para acogerme en tiem-

po de tanta necesidad: que harta tiene,  
el que a muchos gustos y tan diferentes  
con vn solo manjar ha de contentar.  
A vuestra Señoria suplico, pues tan ju-  
stas han sido las causas, perdone mi atre-  
uimiento. Nuestro Señor la muy Illu-  
stre persona de vuestra Señoria guar-  
de muy largos años con aumento  
de estado, como este humilde  
seruidor y criado dessea.

De Barcelona el  
primero de  
Oktubre.

1562.

## El Traductor al Lector.



**N**TENDIENDO que en nuestra España y en nuestro lenguaje Castellano auia falta de quien sumariamente truxesse ala memoria las antiguallas, fundaciones, edificios, guerras, haz años, Reyes, Papas, Concilios, Santos, que en ella ha auido, y señalados hombres en letras y gouernacion. Pareciome que se tendria por tiempo bien gastado, traducir este libro: y porque no quedasse tan breue como el estaua, que parecian cifras, determine tomar trabajo de mirar todas las historias antiguas, y añadir en fin de cada vida de Rey lo que me parecio mas notable. Y a señalado con vna estrellita o cruz en la margen. Va tambien al fin dela obra vna tabla, para que por orden de abecedario quien quisiere busque el Rey, o cauallero, o ciudad, o Santo, o otra cosa, que lo hallara. Sola vna cosa suplico al auisado Lector, corrija y emiende (que bien aura que) cō animo benigno y limpio, y nuestro trabajo no menosprecie. Tambien note que al fin dela historia del Rey de España o Castilla, se sigue luego la de los Reyes de Aragon y Condes de Barcelona, y varones señalados que destos dos Reynos ha auido, como los hallaran por la tabla.

LVYS SALADO DE  
Otalora al traductor  
dela Obra.

Ala immortalidad has consagrado  
Tu nõbre, y el trabajo de tu historia  
Letheo no podra dela memoria  
Iamas borrarte, biue assegurado.  
Que puesto en tales manos, y entregado,  
Mudaste el ser hũano, en ser de gloria  
Ser que tendra muy general victoria  
De fortũa, de muerte, y tiẽpo ayrado.  
Y aunq̃ la embidia ponga todo el pecho  
Sus braços fuertes, su rabiosa lengua,  
Con q̃ escurece el resplandor del dia,  
No te podra dañar, ni hazer despecho,  
Ya tiene freno, libre estas de mengua  
Pues en tal muro tal hiedra se cria.

DE VNSV AMIGO AL  
mismo, encareciendo el gran va-  
lor que su obra cobra en dirigir  
la ala muy Illustre Señora  
Condeffa de Osorno.

El oro en su crisol se purifica  
Con la furia del fuego que le abraza  
Derretido despues queda vna massa  
Que nuestra vista mas la letifica.  
La obra siendo tal se magnifica  
Passando de tu mano a las que passa  
Y el soplo q̄ la enciende y la traspassa  
Su suerte y gran valor nos significa.  
En poco espacio mucho has collegido  
Lo q̄ otros de escriuir no hã acabado  
Por vn estilo breue y escogido.  
Mas lo que con trabajo has alcançado,  
Con ser a tal Señora dirigido  
Sera entre los que bien ensalçado,

Del mismo al Lector.

Quien ay de su saber presumptuoso,  
q̄ en bien dezir a vezes no a faltado?  
quiẽ solo aciegas mucho a nauegado,  
que no se anegue en mar tẽpestuoso?

Quien de riquezas fue tan caudaloso,  
que algun tiẽpo no este necesitado?  
quien subio a lo q̄ otros han llegado,  
en todo descuydado y muy ocioso?

De Santacruz historia te es pintada  
qual nunca en tal estilo la has leydo  
en hechos hazañosos leuantada.

Qui se industria el fuerte y el caydo,  
con arte abran su fuerça auentajada  
o bien nunca hasta aora merecido.

# FRANCISCO

TARAPHA CANO-

nigo de Barcelona, del principio  
y origen de cosas notables de los  
Reyes de España: Traduzido de  
lengua Latina en Castellana por  
Alonso de Santacruz, con adi-  
ciones suyas en cada Rey, de  
las mas notables cosas que  
en otras historias  
ha hallado.

TUBAL.



TUBAL o Iúbal, quin *Tubal.*  
to hijo de Iapheto hi-  
jo de Noe llamado At *Attalo.*  
talo: y porq̄ murió en  
la Mauritania, le llamaron Atlo *Atlo.*  
Mauritano. Este fue el primero  
que

## C H R O N I C A

que poseyo el reyno de España. Cõfirman esto entre los autores Latinos, Eusebio y Hieronymo: entre los Hebreos, Iosepho: entre los Chaldeos, Berofo: el qual dize que fue despues del gran diluuiõ año. cxliij. y despues dela creaciõ del mundo, segun Moyles y Berofo. M. Dcc. lxxxviiij. y antes del aduenimiento de nuestro Saluador Iesu Christo, segun lo affirma Eusebio. II. M. clxxiiij. Dize que fundo a España, y tuuo grã cuydado y diligẽcia en meter en ella ganados y jumentos: y por esto fue llamado Tarraco, que quiere dezir allegador y ayuntador de pastores. Deste fue fũdada en Andaluza vna ciudad llamada antiguamente Tubal, despues mudada la

pri

*Tarraco.*

*Tubal ciudad.*

DE ESPAÑA.

primera letra la llamarõ Dubal, y  
 aora la llaman Setubal. Este fun- *Setubal.*  
 do en Nauarra dos ciudades que  
 aora llamã Tafalla y Tudela. Ciẽ *Tafalla.*  
 to y quinze años despues de Tu- *Tudela.*  
 bal vino en España Noa por so- *Noa*  
 brenombre Iano, de Phenicia y *Iano.*  
 Affrica, y hizo en Galizia dos po-  
 blaciones que las llamo Noelas y *Noelas.*  
 Noeglas, de su nõbre, o del de sus  
 mugeres Cham y Iaphet. Autor  
 desto es Beroso, aunque Plinio en  
 el tercero libro dela natural hi-  
 storia enel capitulo. xxj. las llama  
 Noigas y Noelas, que despues co-  
 mo el dize se llamo Celtica, que *Celtica*  
 aora llamã nuestra Señora de Fi- *Finis ter*  
 nis terre. Tubal el primer rey de *ra.*  
 España puso leyes a los españoles: *Philoso-*  
 y las letras poetas y philosophia *phia.*  
*Leyes.*  
 moral

CHRONICA

moral les fue dado a los Españoles en tiempo del rey Nino, Rey de los Assyrios, como lo refiere Strabon, y haze mención dello Berofo, y la antigua Chronica de España. Coneste Tubal vino Sagan hijo de Chus, hijo que fue de Cham, vino en España. Argumento de ser esto así, es la antiquissima ciudad de Sagunto, que aora llamã Monuiedro en el reyno de Valécia, en la amistad del pueblo Romanomuy illustre, y otro pueblo llamado Saga en los mōtes de Ceritania, en la prouincia de Taragona. Reyno Tubal, como lo cuenta Berofo, hasta quarenta y ocho años despues que vino Nino, que son. clv.

*Monuiedro.*

*Saga.*

*IBERO.*

Ibero



BER O sucedio enel im-  
perio de España al padre  
de Tubal, y fue segũ cuẽ  
ta Beroso a. xlviii. años del reyna-  
do del rey Nino delos Assyrios,  
antes del aduenimiento de Iesu  
Christo. II. M. xviii. años. Deste  
rey tomo nõbre el rio Ibero, lla-  
mado Ebro, y toda España se lla-  
mo Iberia. Este rio es muy princi-  
pal, y segũ cuentã Solino, Strabõ,  
y Plinio, puede se nauegar y en-  
trar naues enel mas de. cclx. mil  
passos. Ay desde su nacimiento a  
la mar. ccccl. mil passos. Nace en  
Vizcaya cabe los mõtes de Santi-  
llana, junto a vn pueblezico que  
llaman Fontible, y desde alli se va  
augmentando hasta el campo de  
Calahorra, y va a dar a Tudela

*Ebro rio.  
Iberia.*

B de

CHRONICA

de Nauarra, y va a passar por la puente dela insigne ciudad de Çaragoça, y de alli va a dar por todos los pueblos de Cataluña, acõ pañado de otros rios, y al fin va a dar y entrar enel mar que llamã Mediterraneo, y entra con tanta furia, que cinquenta passos en la mar se halla y se saca agua dulce. Edifico Ibero la ciudad de Iberia en Cataluña, cerca de la ciudad de Tortosa: llaman la aquella tierra Celtiberia los Latinos, por ser tierra cercana a los Celtos, q̃ son los Frãceses, y así llamã a los pueblos Celtiberios. Y por esto Lucano haze mención desto. Los Celtas de Francia mezclan sus nombres con los de Iberia. Haze mención desto Diodoro Siculo, diziendo

*Celtiberia.*

do que entre estas dos naciones finitimas vuo guerras sobre los campos y tierras, y en fin hechas pazes, comunicandose la vna gente con la otra, y casandose los vnos con los otros, tomaron nōbre los de aquella parte de Francia delos de Iberia. Los Iberos q̄ habitā en la Asia menor entre los Colcos, y Albanos Caspios, dize Dionisio Alexandrino, y Prisciano, que fuerō de España. Tambien dizen que Hibernia, vna insula q̄ es cerca de Inglaterra, por vn capitán Español q̄ se llamo Ibero: el qual fue el primero que la poblo con gran muchedumbre de gente que metio. Y otros dizē que se llama assi por el rio Ebro ya dicho. Rey no Ibero desde. xxxviij. años hasta

*Hibernia.*

CHRONICA  
xxxiiij. del reynado dela reyna Se  
miramis de Assyria.

IVBALDA.

*Iubalda.*



*Iubalda  
monte.*

*Theolo-  
gia en  
España.*

VBALDA fue hijo de Ibero, y tomo el Reyno de España, como dize Beroso, año. xxxiiij. del Reynado de la Reyna Semiramis de Assyria, antes dela venida de Iesu christo, como se colige de Eusebio, mil y noueciētos y setenta y dos años. Deste rey tomo nombre el mōte Iubalda, o Idubeda, junto ala Andaluzia. Este fue el primero que augmento la Theologia en España, y la tuuo por vn gran thesoro entre Españoles. Y su nombre lo declara, porque Iobel quiere dezir sabio de cosas diuinas, como lo

lo dize Hieronymo, y Eda quiere dezir deleyte, o passatiẽpo. El año xv. deste Iubalda, que fue despues del grã diluuiio. cccl. años, murio *Muerte de Noe.* Noe Iano en Italia, junto al monte Ianiculo, el qual se vee de Roma. Reyno Iubalda. lxxiiij. años, como lo cuẽtan Beroso y Eusebio.

## BRYGO.

**B**R Y G O hijo de Mesa, *Brygo.* hijo de Arameo, hijo de Semi, hijo de Noe: reyno en España año de. xx. del Reynado de Ario delos Assyrios, y antes del aduenimiẽto del verdadero Mesias. M. Dcccc. xviiij. Este tomo por armas vn grã castillo, y en toda España fũdo muchos castillos: en Andaluzia muchos, como Ar *Arcos.*

CHRONICA

Ouiedo.  
Logroño.  
Coymbra  
Monte-  
mayor.  
Valdene  
bro.  
Segorbe.  
Talaue-  
ra.

cos, en Asturias a Ouiedo, a Lo-  
groño, Coymbra, Montemayor,  
Valdenebro, Sogorbe, Talauera.  
Deste Brygo cuêta Plinio enel li-  
bro.v.cap.xxxij. auer llegado a tã  
to augmêto sus fundaciones, que  
tuuó necesidad para buscar don  
de morar y habitar la gête, passar  
de Europa en Asia, y que alli edifi-  
co y fundo nueuos pueblos q̄ lla-  
man Phrigios, la.b.buelta, &. ph.  
Tambien dizen que dexó pobla-  
ciones en la Toscana en Italia, a  
donde esta vn pueblo edificado q̄  
llaman Braciano. Reyno este rey  
Brygo en España hasta el primer  
año de Balaneo Xerxes rey delos  
Assyrios, que fueron segũ lo cuen-  
ta de Eusebio y Beroso. liij. años.  
Enestos tiempos vino en España

Aufon

Aufon hijo de Arameo, cō su nieto Brygo: y deste Aufon trae origen Aufonia, que es Osona ciudad de Cataluña. Señal desta antigüedad es el antiquissimo campo de aquella ciudad, y la ciudad dela prouincia de Tarragona. *Osona.*

## TAGO.

**T**AGO llamado por sobrenombre Orma, o Torgorma, como cuenta Beroso, y Moyfes Gen. x. començo a reynar en España el año primero que començo Balano Xerxes rey delos Assyrios, q̄ fue antes dela venida de Iesu Ch̄o. M. Dcccclxvj. y assi lo dize Eusebio, y de aqui se llamo Taga. Este fue hijo de Gomerero primogenito de Iapeto. hi-

CHRONICA

jo de Noe. La diligencia que este puso fue, que delas partes que en España hallaua bien pobladas, tomaua de alli gente para hazer poblacion en otras partes desiertas: y assi nombre y sobrenombre dá a entēder esto, porque Tago quiere dezir facar, y Orma, moradores. Este Tago no solamente en España, mas en Albania, Libia, y Aphrica, embio gēte a poblan las tierras. Testigos desto son Ptolomeo y otros cosmographos: y de aqui se collige ser pariētes los Españoles y Caspios, los de Phenicia y los Penos. Desto haze mencion Varro y Plinio en el lib. iij. de su natural hysto. Deste rey Tago tomo nombre el rio Tajo tan principal en España. Este es el que a todos

Tajo.

dos los demas rios excede, porque tiene las arenas q̄ parecen de oro. Este es abūdāte de peces muchos, y en muchas partes de perlas, segū lo dize Pomponio. Nasce este rio en los mas altos mōtes de Aragon junto a Frias vn pueblo. Este rio en muchas partes se nauega, passa muy poderoso por Toledo, y cercale, y a Talauera, y Alcantara, y va adar a Lisboa, y entra enel mar Oceano. Deste rio hazen mēcion muchos Poetas y Historiadores. Reyno este rey en España ala cuēta de Beroso treynta años.

## B A E T O.



AE T O segun Beroso,  
reyno en España despues  
de Tago enel año prime

Bate.

# CHRONICA

ro del reynado de Armatrito rey  
 delos Assyrios, q̄ fue antes del ad-  
 uenimiento de nuestro señor Iesu  
 Christo. M. Dcccxxxvj. años, se-  
 gun Eusebio, de donde tomo nō-  
 bre la Betica prouincia, q̄ es An-  
 daluzia, que la llaman algunos la  
 dichosa y bienauenturada tierra,  
 porque Homero hizo enella los  
 campos Eliseos. Deste tomo nom-  
 bre el rio Bētis, que es Guadalque-  
 uir: y del dize Plinio y Strabon q̄  
 tomo el nombre la prouincia, la  
 qual despues delos Vandalos se lla-  
 mo Vuandalia, q̄ aora llaman An-  
 daluzia. Nasce este rio en la pro-  
 uincia de Tarragona, y de vna par-  
 te y de otra por donde riega todo  
 cercado de oliuos. Es el otrorio  
 q̄ llaman Guadiana y Guadalque-  
 uir

*Betica.*

*Guadal-  
queuir.*

*Andalu-  
zia.*

*Guadia-  
na.*

uir de vn tamaño. Passa este por  
 Cordoua y Seuilla insignes y prin-  
 cipales ciudades: entra enel gran  
 mar Atlantico q̄ llaman cō gran  
 furia y impetu. Cuēta Plinio que  
 este mismo rey fundo ala ciudad  
 de Betulona de ciudadanos Ro-  
 manos: y aora enel campo de Bar-  
 celona la llamã Badelona, y de ay  
 toma nombre el rio Bethulo. Pto-  
 lomeo le llama Betholon, y Pom-  
 ponio Bethulo, y aora se llama Be-  
 son, pequeño rio, el qual se vadea:  
 es de grã puecho a los pueblos co-  
 marcanos a Barcelona con su re-  
 gadio. Nasce este rio al pie del mō-  
 te de Senio, y por la parte de Oriē-  
 te tiene a Barcelona, y entra enel  
 mar mediterrãeo. Reyno este rey  
 como cuēta Beroso. xxxj. años.

Deabo.

*Badelo-  
na.*

*De abo.*

E ABO Aphricano, por sobrenombre llamado Gera, que quiere dezir aduenedizo estrangero, en Griego Chyseo, en Latin le llamã Aureo, y segun escriuen Beroso y Dionysio Siculo, tomo este nombre por las grandes y muchas riquezas: y merecio bien el sobrenombre dorado, porque fue el primero q̄ comẽço a hazer cauar minas de oro forçado a los moradores delas tierras lo hiziesfen. Este viene descẽdiente de Noe, porque es hijo de Prisco Hiarba, Numida, o por otro nombre Dionysio Lybico, hijo de Ammonio, hijo de Triton, hijo de Gogi, hijo de Saba, hijo de Cur, hijo de Cama, el qual fue hijo

*Minas de oro.*

jo de Noe. Este rey Deabo año de treynta y dos del reynado de Armatrito rey de los Assyrios, passo dela Mauritania en España, y tomola: y cuēta Berofo que fue esto año. M. Dcccv. antes del aduenimiento de nuestro señor Iesu Christo, y assi lo affirma Eusebio. De este rey Deabo Gerion o de sus hijos, por dexar perpetua memoria de su padre llamaron Gerunda aquella ciudad antiquissima, que aora llaman Girona. Reyno segū Berofo cuēta este rey. xxxv. años. En este tiempo Osirio justo Iupiter, el qual delos Griegos y Latinos se llama Dionysio, tãbien monarcha delos Egyptios, al qual llama Moyfes Misraim, hijo de Camo hijo de Noe: este andãdo toda  
la

*Girona.*

CHRONICA

la tierra, venciendo a los Titanos gigantes en los bosques de Tarifa, fue constituido por capitán de los Geriones, y partió de España navegando por el mar que llaman Poloponeso. Y estos Curetes hijos de Curio, hijos de Cam, hijos de Noe, se sospecha o piensan que fundaron los pueblos de Tarifa, que llamauã Tartesios, de los quales haze mención Iustino en el vltimo libro. En este tiempo dizen que passarõ los Iberos (que llamauan entõces como aora nosotros los Españoles) en la insula de Sardinia, llevando por capitán a vn principal varón que se dezia Moraco, el qual en la misma insula edificó vna ciudad q̄ se llama Mora, que dizẽ ser la primera que se fundó

*Sardinia*

*Mora.*

do. Cuentan que este capitan Moraco fue engēdrado de Mercurio en vna hija de Geriō llamada Erythrea.

## GERIONES.

**G**ERIONES Lonimij, *Geriones.* hijos de Deabo Gerion, muerto su padre, como haze menciō dello Berōso, comēçaron areynar en España año de xxviij. del Reynado de Belocho rey de Assyria, que fue antes dela venida del Salvador. M. Dcclxx. y reynarō. xliij. años, como lo testifica Eusebio. Destos Geriones habla Diodoro Siculo en el lib. quinto, y dize assi, Por toda la tierra auia fama de Chryseo, el qual en toda Iberia, que es España, reynaua. *Chryseo.* Tenia tres hijos guerreros estre-  
mados

CHRONICA

mados en fuerças, diestros en armas: y cada vno dellos tenia vn exercito de soldados muy valientes, cō los quales Hercules Lybico tuuo batallas el solo. Era este Hercules hijo de Ofyri de Egepcio. Destos Lomnimio rey Geriō en Portugal fundo vna ciudad en la provincia de Lumnimia, que aora llaman Auia, los Griegos la llamauā Limia, y de ay se llama el rio Limia, por otro nōbre Lethen: cae delos Celtiberos, y va a dar cerca de Galizia.

*Auia.*

*Limia.*

HISPALO.

*Hispalo.*

**H**ISPALO fue hijo de Hercules lybico, el qual hecho y cōfirmado por rey por mano de su padre, tomo a España, como lo cuenta Beroso,  
año

año del reynado de Baleo rey de los Assyrios. xxxvj. y ala cuêta de Eusebio, año de. M. Dccxxvij. antes dela venida de nuestro Salvador Iesu Christo. Este fue el q̄ fundo a Seuilla, y toda España se llama assi Hispalia: los mismos habitadores della la llamauã assi por el fundador. Reyno este rey. xxxvij. años, como lo affirma Beroso.

*Seuilla*

## HISPANO.



ISPANO hijo de Hispalo y nieto de Hercules Lybico, muerto su padre començo a reynar en España (segũ refiere Beroso) el primer año del reynado de Altado rey de Assyria, que fue. M. Dccx. años antes dela venida de Iesu Christo, segũ

*Hispano.*

C Euse

*España.*

Eusebio. Deste rey Hispano se llama España, la qual se llamaua antes Iberia. Este tuuo vna hija que se llama Illiberia, y su padre hizo vna ciudad que se llama assi por

*Iberia.**Granada*

su hija, la qual llaman aora Granada. Este rey como afirma Beroso, reyno treynta y dos años: hizo muchos edificios en España, muchos puertos de mar. Este poblo a

*Segouia.*

Segouia, y hizo la fortaleza y puente famosa por dōde viene el agua. Este acabo vna torre que Hercules auia començado del Faro en la Coruña, adonde puso aquel espejo, para que en el se pareciesen los nauios que de lexos viniessen a hazer daño ala tierra. Este fue el que estando en Caliz agradandole aquella comarca buscaua manera

*Caliz.*

como

como ennoblecerla, y entendido que su hija Iberia era tan sabia, le pidio consejo, y ella se lo dio, y tal que merece bien ser loado, y fue, que como era tã hermosa y sabia, y muchos desseauan casar cõ ella, trato de q̃ le hiziesse vna merced, q̃ no la casasse sino con quien ella dixesse: y a esta fazon llegarõ tres principes muy señalados, vno de Grecia, y otro de Escocia, y otro de Aphrica, y todos la pidian: y a todos tres les respõdio, que el que primero acabasse en aquella poblacion do estauan vna de tres cosas que por fuerte les cupiessen, q̃ casaria con ella: ellos dixeron ser muy contentos, y echan fuertes a qual cabria cada cosa de aquellas, que erã hazer los muros de todo

CHRONICA

el pueblo y torres: y la segunda traer el agua ala ciudad por arcaduzes: y la tercera hazer vna grã calçada de piedra para facilmete entrar en la ciudad: y al Griego llamado Pyrrro cupo la puente para traer el agua ala ciudad, y acabo primero, y caso con ella: y assi ennoblecio esta ciudad esta princesa, cumpliẽdo el desseo a su padre: y succedio este Pyrrro despues en el Reyno de España, como adelante se dira. Este rey Hispano fue tã amado en España, que quando murio, desde aquella hora jamas en toda la tierra los que por entõces viuieron se vistierõ sino de negro como de luto. Enterrose en Caliz, que es esta ciudad dicha.

HERCVLES.

HER



HERCVLES Lybico,

*Hercules  
Lybico.*

Moyfes le llama Luabin,  
fue hijo de Osiride, hijo

de Camo, el que llaman Saturno,  
hijo de Noe. Fue este Hercules se-  
gũ Beroso. xxxix. años despues q̃  
reynaua Altado rey delos Assy-  
rios. Este hizo en Italia cosas di-  
gnas de memoria y de gran traba-  
jo: vino en España, adonde por en-  
tonces reynaua su nieto Hispano,  
el qual despues de muerto, aũque  
era viejo tomo el reyno, y fue esto  
el primer año que reyno Mamito  
en Assyria, que fue antes del adue-  
nimiento de Iesu Christo mil y  
Dclxxviij. como lo cuenta Euse-  
bio: y dize Beroso, que este edifi-  
co en España algũas ciudades, co-  
mo es a Lybia en los montes Pyre-

# C H R O N I C A

*Iulia.* neos, q̄ se llamo despues Iulia Ly-  
*Lybica.* bica: y despues otra que llamaron  
*Lybifolon,* que los Romanos lla-  
*maron Foro Augusta.* Hazen mé-  
 cion desta Plinio y Ptolomeo. Hi-  
 zo otra ciudad al fin de España, q̄  
 llamauan Calpe, que se dize aora  
*Mõte Gi-* Mõte Gibraltar: y assi lo dize Stra-  
*braltar.* bon. Y en los montes Pyreneos o-  
 tra ciudad en la prouincia de Tar-  
 ragona, que llaman Vrgel. Este es  
*Columnas* el que puso las dos Columnas en el  
*de Gibral* estrecho de Gibraltar, como fin  
*deor.* de su viaje, quando llego alli para  
 matar a los Geriones. Strabon cué-  
 ta que dezian vnos que aq̄llas Co-  
 lunnas de Hercules que estauã en  
 el templo suyo junto a Caliz, que  
 eran las verdaderas Columnas de  
 Hercules, las quales eran de metal  
de

de ocho cobdos, en las quales esta  
ua escrito el gasto que se auia he-  
cho del Templo, de lo qual haze  
mencion Plinio. Tambien dizen  
segun cuenta Diodoro, que aque-  
llos mōtes del estrecho de Gibral-  
tar estauã juntos, y que Hercules  
los cauó y hizo aquel passo, para  
que el mar Oceano passasse al Me-  
diterraneo. Este Hercules segun  
cuenta Beroso, dexó de su muger  
Araxa (q̄ la fingē media biuora)  
a Scytha, Tusso, Agatyrso, Peusi-  
no, y a Giton de, Galathea hija de  
Atlãto Italiano. Passando a Italia  
por los Celtas, con consentimien-  
to de sus pariētes, allí alçó por rey  
a Galathe. Reyno en España este  
rey. xix. años: despues de muerto  
le hizierō los Españoles en Caliz

vn templo, y enel vn sumptuoso Sepulcro, como lo cuentan Beroso, Pomponio, y Salustio.

HESPERO.

*Hespero.*

**H**Espero como refiere Beroso, fue Italiano, y no Moro como algunos cuentan: fue este hermano de Atlante, el que Hercules lleuo consigo. A este Hespero dexo Hercules Lybico por su cessor suyo, y començo a reynar en España año de .xx. del reynado de Mameto de Assyria, y antes del aduenimiêto del verdadero Mesias. M. Dclix. y reyno. xj. años segun Eusebio, y no reyno mas, por que su hermano Atlas le hizo huyr a Italia y salir de España: y quedo reynado en España y en Italia. Llamose vn tiêpo España y Italia

Hes

Hesperias, por Hespero, y no por <sup>Hesperias</sup> la estrella, como fingen los Griegos: porque desta manera también llamarían la parte de Fracia que esta en medio delas dos por el mismo nombre dela estrella. Horatio dize que no se llamo Hesperia España por el rey, sino por la hija Hesperia.

ATLAS.



ATLAS Italiano hermano <sup>Atlas</sup> de Hespero, reyno en España el primero año del reynado de Manchaleo delos Assyrios, que fue segun Eusebio antes dela venida de Christo. M. Dc xlvij. Este como vuisse reynado xij. años, alço por rey a su hijo Sicro, antes dela muerte de su hermano

CHRONICA

mano Hespero, y embiolo desde España a Sicilia, y de Sicilia en Italia, a pelear contra su hermano: y encontrandole en el camino Corito Hetrusco compañero de Atlante, y otro Iano hijo menor, estoruarõle el camino que lleuaua cõtra el hermano de su padre, y concertaron que tuuiesse en la frontera de Italia vn collado, y q̄ se hiziesse alli vna ciudad, y que todo aquel campo se llamasse de Italia, y se tuuiesse por suyo, y el otro se estuuiesse en su reynado. Desto es autor Fabio y otros. Fueron tres Atlantes, como lo dize Seruio, y el primero fue Moro. Iapheto hijo de Noe: el postrero de todos Griego: y el de en medio el Suegro de Corito, q̄ era el rey Hetrusco

*Atlantes.*

rusco Italiano, hermano de Hespero, de quien aora hablamos. Este Atlas dizen ser el primero q̄ hallo la Esphera y la inuento, y la Astrologia: y de aqui tomaron ocasion los Poetas y fabulas antiguas que dizen, que trae y sustenta en sus hombros el cielo.

*Astrologia mudada.*

## SYCORO.

**S**YCORO fue otro rey hijo de Atlante, el qual (segū cuenta Beroso) fue alçado por Rey por mano de su padre año. xiiij. del Reynado de Machaleo de Assyria, que fue antes dela venida de Iesu Chño (como se collige dela historia de Eusebio) M. Dc. xxxvj. Fue vn tiempo llamada cierta parte de España

*Sycoro.*

ña

CHRONICA

*Lerida.* ña Sycora por este rey, que aora  
 es vna ciudad que llaman Lerida.  
*Segre.* Cuenta esto Plinio: de dōde se lla  
 mo el rio q̄ por alli passa Sico re,  
 que es aora Segre: el qual nace en  
 los mōtes Pyreneos, y ay en su ri-  
 bera muchos y buenos pueblos:  
 dizen que trae arenas doradas co-  
 mo el Tajo, y el agua es muy salu-  
 dable al beuer. Cuēta Beroso que  
 reyno este rey. xlv. años.

SICANO.

*Sicano.*



**SICANO** hijo de Sycoro (segun cuēta Beroso) muerto su padre, sucedio en el reynado, año del rey de Assyria Mamelo. viij. y antes de la venida de nuestro Salvador. M. D. xcj. Este puso nōbre a los pueblos

blos Sicanos, y passando en Italia  
 posseyédola fuerõ echados della  
 delos Lygueros, y passaron se a Sici  
 lia, y hallando vna insula apareja  
 da para morarla y labrarla, llama  
 ron la de su mismo nombre Sica  
 nia, la qual antes se llamaua Tri  
 nacria. Desto son autores Philisto  
 y Diodoro, y Sillo. Reyno este Si  
 cano. xxxj. años, segun Beroso, ha  
 sta el octauo año del reynado de  
 Spareto Rey de Assyrios, como  
 parece por la historia de Eusebio.

## SICELEO.



SICELEO (segun la cuẽta de Beroso) año del rey nado de Spareto de Assyrios, y antes del aduenimiento de Iesu Christo ala cuẽta de Eusebio

CHRONICA

M. Dlx. començo a reynar y durò  
 le. xliiij. años, y dexo en su lugar a  
 su hijo Luso. Deste rey se llamarõ  
 los Siculos, como lo affirma Dio  
 nisio Halicarnaseo. Este rey fue  
 muy señalado en cosas de guerra,  
 como lo testifican Xenophon y  
 Beroso, porque de España fue cõ  
 uocado a yr cõtra Dardanio, y to  
 dos los Italianos y Siculos, y Sice  
 leo por capitan fauoreciã a la son  
 contra Dardanio: auiendo entre  
 ellos contienda sobre el reyno, y  
 como vuisse muerto Dardanio  
 a la son a traycion en los campos  
 que aora llaman de Viterbo, Sice  
 leo echo a Aborigenes y a Dar  
 danio a Italia, y el fuese a Samo  
 thracia, como lo cuenta la histo  
 ria Latina. Las cosas triumphales

de

de Iason que se auian hecho en tiempo de su defensor Siceleo, se hallarõ en aq̃lla ciudad de Viterbo en tiẽpo de Alexãdro Papa. vj.

L V S O.



V S O fue hijo de Siceleo, y vuo el reyno de España año. xiiij. del Reynado de Ascatade delos Assyrios, y segun la cuenta de Eusebio antes del aduenimiẽto de Iesu Christo M. Dxxvj. Deste Luso dizen que se llamo Lusitania, que es Portugal, y asì se llaman los Lusitanos, los q̃ moran en los montes del Aquilon, y estos segun cuenta Strabon biuian ala costumbre delos Spartanos, que hazian sacrificios, y mirauan las tripas, y por ellas aduinauan

Lusa

Lusitania  
Portugal.

CHRONICA

nauan, principalmente lo que auia de ser de los hombres captiuos, y cortandose las manos derechas, las ofrecian a los dioses. Esta region ciñese del rio Tajo al medio dia, y de la parte del Occidente y Septentrion del mar Oceano. Este Lusio muerto su padre fue alçado por rey en Italia, y de Italia truxo mucha gente de sus amigos para hazer poblaciones en Portugal.

SICVLO.

*Siculo.*

**S**ICVLO el mas moço comenzó a reynar en España año.viii. del reynado de Remesso rey de Egipto, y al número de Eusebio fue antes de Christo. M. cccc. lxxxv. y como cuenta Manethon reyno. lxx. años: y Herodoto dize que

que reynaua entonces en Andalu-  
zia en Tarifa Argantonio, el qual  
como lo cãta el Poeta Anacreon  
biuio. cl. años, y Plinio dize q̄ fue  
ron. cxx. Sillio dize q̄ fueron. ccc.  
Y deste Argantonio creo q̄ se lla-  
mo la ciudad de Argentona en el  
campo de Barcelona: y haze mē-  
cion desta Plinio.

## T E S T A.



E S T A Lybion Triton *Testa.*  
segū lo cuēta Manethō,  
tomo el reyno de Espa-  
ña el año primero de Menophon  
rey de Egipto, y ala cuēta de Eu-  
sebio antes de la venida de Iesu  
Crhsto. M. ccccxxiiij. Este como  
lo dize Manethō, su origen tiene  
dela Tritan Lybica, tierra dela Mi-

ROMA

D nerua

*Cartha-  
gena.*

nerua Palatua: y este fundo vna ciudad en la ribera de España que es puerto de mar, que la llamaron Testa, y despues Teucria, y aora la llaman Cartagena. Este rey Testa fue el q̄ puso los Contestanos, que son los de Cocētaina, por moradores, junto al Andaluzia: y dizelo Ptolomeo. Y no es marauilla que los pueblos destos sean dados a cosas de guerra, pues tienen su origen y nacimiento dela diosa que llamauã dela guerra Minerua. Tãbien ay memoria deste rey Testa auer sido fundada vna ciudad que ay enel campo q̄ llaman de Tarragona. Reyno este (segũ lo cuẽta Manethon) setẽta y quatro años.

ROMO.

ROMO



ROMO fue hijo de Te- *Roma*  
 sta, y segū lo declara Ma  
 nethō año. xxxv. del rey  
 Zeto delos Egypcios començo el  
 a reynar, que fue ala cuenta de Eu  
 sebio antes dela venida del verda-  
 dero Messia. M. cccl. Este fundo a  
 Valencia, y llamose así por el nō- *Valencia*  
 bre del mismo fundador, porque  
 Romo en Griego quiere dezir va-  
 liēte poderoso. Reyno este. xxviiij.  
 años. En este tiēpo fue Bacco que  
 llamā los Griegos Dionysio, y los  
 Latinos Padre libre: y dize Euse-  
 bio, que fue hijo de Iupiter de Se-  
 mela Cadmi, hija del Rey delos  
 Thebanos, y que reynaua en cier-  
 ta parte de España que llamā Ibe-  
 ria: entōces este Dionysio fundo  
 a Nebrixa: esta fue antiquissima- *Nebrixa*

CHRONICA

mente morada y habitada delos  
 Satyros. Por este Bacco se llamo  
 el rio Bacco en Andaluzia, junto  
 a Cordoua. Eneste tiempo era quã-  
 do Osco Barcelones vuo y alcan-  
 ço el imperio de Italia, y hizo mu-  
 chas poblaciones, y en su nombre  
 se hizo Osca, que es Huesca, y Bar-  
 celona: y de alli se llamo Bethulo  
 el rio, o por el rey Betho. Eneste  
 tiempo fue quando Phlegas puso  
 fuego al tēplo de Apollo Delphi-  
 co, por auer el dicho Apollo for-  
 çado a su hija.

Huesca.  
 Barcelo-  
 na

\*

PALATO.

Palato.



PALATO aunque bituia  
 su padre Romo, fue pue-  
 sto en el reyno, como lo  
 cuenta Manethon, el año octauo  
 de

de Ramsis rey de Egipto, que fue antes del aduenimiẽto de nuestro seõor Iesu Christo. M. cccxxj. como lo cuenta Eusebio. Este fue el que edifico ala ciudad de Palencia, *Palencia.* junto al rio de Carrion, adõde antiguamente los estudios de Minerua, y el general publico de España florecia. El fundo los pueblos de Palencia, de que haze mención Ptolomeo. A esta ciudad de Palencia vino vno llamado Caco Licio, *Caco Licio.* y fingẽ que fue hijo de Vulcano, el qual auia exercitado las cosas dela guerra en los montes Carpentanos, y vicio en esta jornada; y a los montes q̄ estan junto a Aragon llamarõ por este Caco, y assi los llaman oy Moncayo: de manera que este Palato dizen fue venci

# CHRONICA

do por ser moço: y reyno hasta el  
ano de. xxx. de Ramsis el de Egy-  
pto, que fueron del. xviiij. y esto a  
la cuenta de Eusebio.

CACO.

CACO.



ACO Licinio segun la  
historia de Manethõ rey  
no en España año. xxxj.  
de Ramsis rey de Egipto, y segun  
colige Eusebio antes dela venida  
del saluador Iesu Chño. M. cccij.  
Este fue dicho hijo de Vulcano,  
que fue el que primero en España  
enseño y inuento hierros y armas  
de guerra, lo qual lo atribuyen a  
Vulcano: y reyno. xxxvj. años. Y  
el rey Palatuo le hizo por fuerça  
salir de España en Italia, auiendo  
el Caco vencido primero años a-

Armas.

tras

tras al dicho Palatuo: assi que este fue el que lo hizo salir de España, y no como cuentan algunos Hercules el Griego, el qual aun no era nascido en aquel tiempo, como parece ser assi por la historia de Eusebio: y despues vino a reynar. vij. años.

## ERYTHRO.

**E**RYTHRO rey delos Tyrios, mouido cō consejo del Oraculo, puso se a nauegar desde el mar vermejo hasta el Occidente, y llegaron al templo de Hercules, y enfalçaron le mas, que es en Caliz: tomo a España año. vij. del reynado de Amenophon de Egipto, y al cueto de Eusebio antes dela venida de nuestro Salvador Iesu Chño. M. cclx.

*Erythro.**Templo de Hercules.*

. C H R O N I C A .

*Mocayo.* Deste segun dize Plinio se llama-  
*Taraçona.* ron los pueblos Ceritaneos junto  
 a los montes Pireneos. Reyno este  
 Erythro. lxx. años. Dizen que en  
 este tiempo junto a Moncayo los  
 Tyros edificarõ, y Aufonios a Ta  
 raçona.

G A R G O R I .

*Gargori.* **G** A R G O R I Melicolá  
 reyno en España despues  
 dela perdicion de Troya  
 vn año, segun cuenta Iustino, que  
 fue antes dela venida de Iesu Chri  
 sto. M. cxcij. Este fue el primero  
*Miel quã  
do se co-  
menço a  
coger.* q̃ enseñó en España a coger miel,  
 y reyno hasta el primer año del  
 reynado de Eneas Siluio delos La  
 rinos, que fueron. lxx. años.

En este tiempo segun cuenta Iu  
 stino, vn hijo de Hercules Griego  
 llamado

llamado Galathe, fue en Galizia, y *Galathe Galizia*  
 se llamo desde entonces assi, y to-  
 dos los pueblos. Y en este tiempo vi-  
 nierõ en España toda este Hercu- *España de Griegos.*  
 les Griego y otros capitanes Grie-  
 gos, y assi vino a ser señoreada de  
 Griegos: y estuuo muchos años se-  
 ñoreada de muchos y diferentes  
 señores Griegos, y despues vinie-  
 ron a ser echados della por los Pe-  
 nos, que era gēte en Asia. Este rey  
 Gargario fundo ala ciudad Sagū-  
 tina, q̄ aora llaman Monuiedro, y *Monuie- dro.*  
 en nombre de vn cõpañero suyo  
 que alli esta sepultado que se lla-  
 maua Zazinto la llamo assi: y assi  
 lo cāta Sillo en su Poesia. Este mis-  
 mo Poeta cuenta por otro autor  
 que se dize Boccho, q̄ en este mis-  
 mo tiempo Zazinto compañero  
 de

CHRONICA

*Tēplo de  
Diana.*

de Hercules hizo vn Templo de Diana junto a Monuiedro, y que puso alli vna viga de enebro, a los quales Hanibal vltimo empador de los Carthaginenses de lastima les perdono, q̄ no quiso hazer daño ala gente que alli abitaua, ni de struyr el templo. Y cuenta Plinio en el lib. xvj. cap. xl. que aun estaua aquella memoria alli entonces que era años passados. M. Dcclxx. En estos tiēpos siguieron los Eto-  
*Diome-*  
*des.* los a Diomedes hijo de Tydeo, el qual en Portogal entre el rio Minio y Limia edificarō vna ciudad que aora llaman Tui, que se llama Tyde en latin, por el nombre del padre de Diomedes Tydeo. Los ciudadanos deste lugar se vuieran de llamar Grajos, y corrompio se  
 el

*Tui.*

el vocablo y llamarō los Grauios.

Tambien eneste tiēpovino Vlixes Ithaco a España, por quien fue destruyda y robada Troya, y vino a Portugal, y alli fundo aq̃lla insigne ciudad de Lisboa, la qual por muchos y diferentes nōbres es intitulada entre los Latinos.

Tambien canta Sillo Poeta de Astir, que era la guia del carro de Memnon, q̃ muerto jūto a Troya Hero, embarco para España, y fūdo vna ciudad que llaman Astorga, y de alli se llaman Asturianos los q̃ habitan entre Galizia y Vizcaya. Tābien se llama Ezija Astrigis, porq̃ la fundo Astir. Despues vino Octauiano Augusto, y llamola Augusta la firme. Assi se llama el rio Astorga por la ciudad,

CHRONICA

y quando se viene en Castilla a juntar con Duero, pierde el nombre. Dize Sillo que en Asturias se co-ge oro, mas ya no en estos tiempos.

*Teucro.*

Teucro como cuenta Trogo y Homero, acabada la guerra Troyana vino con yna flota a España, y tomo aquella tierra adonde des-pues fue la nueva Carthago, q̄ llaman aora Carthagena. Mas dize Strabon q̄ la fundo Asdrubal yerno de Amilcar emperador delos Carthaginenses.

*Carthagena.*

*Tlepolemo.*

Otro Tlepolemo hijo de Hercules el Griego, como lo cuenta Homero y Strabon en el lib. xiiij. acabada la guerra de Troya lle-go mucha gente moça, y embarco para España, y poblo y habito las Insulas Baleares, que llaman agora Mallorca

Mallorca y Menorca.

*Mallorca**Menorca*

LIBRO I. HABIDO.

**H**ABIDO nieto de Gar- *Habido.*  
 orio, como lo cuēta Iu-  
 stino, despues de su abue-  
 lo vino a reynar en España el año  
 segūdo q̄ Eneas Siluio reynaua en  
 los Latinos, q̄ fue antes del adueni-  
 miēto de Iesu Christo, como cuē-  
 ta Eusebio. M. cxxij. reyno. lxiiij.  
 años. Biē ala larga deste rey habla  
 Iustino lib. xliiiij. de aqui tomo nō-  
 bre el monte de Abila, que aparta  
 Aphrica de Europa jūto a Gaeta.  
 Tābiē cuēta auer auido vn rey en  
 Helesponto en Asia, adonde auia  
 vna ciudad llamada Abido, muy *Abido.*  
 antigua, y vna afamada ciudad de  
 griegos, segū escriue Plinio, llama-  
 da Elna, q̄ es enl cāpo de Perpiñā. *Elna.*

ADIA.

LY

*Lydos.*

OS pueblos Lydos dize Valerio Maximo y Eusebio, que traen su origē de Cure hermano de Osiride hijo de Cam, hijo de Noe, y que estos poseyeron la mar antes del aduenimiento de Christo. M. lxxix. y que piensan q̄ entonces reynarō estos en España, y que reynaron. xlviii. años, porq̄ ay ciudades en España que parece ser fundadas dellos.

*Ascanio.* Eneste tiempo Ascanio hijo de Eneas segundo rey delos Latinos

*Alba.* hizo la ciudad de Alba en Italia: no se puede en ningūa manera entender qual sea esta Alba, porq̄ ay muchas que asy se llaman, vnas de griegos, otras de Vngria, otras aca en España. Otros la llaman a esta

Alba

Alba que aqui dize ser Biana. Des *Biana.*  
 pues fundo otro pueblo vn hijo  
 de Tiberino rey delos Latinos lla  
 mado Ocno, que fue villa buena  
 llamada Mantua, y aora Madrid, *Madrid.*  
 y otra Ciudad en Italia llamada  
 Mantua. *Mantua.*

## THRACES.

**T**HRACES pueblos son *Thraces.*  
 losquales traen su origen  
 y principio de Tyras hi  
 jo de Iapheto. Tābien vinieron a  
 ser señores dela mar, año de .M. xj.  
 antes d̄l aduenimiēto de Iesu chri  
 sto: por lo qual se piēsa que junta  
 mente reynaron en España, pues  
 que dellos ay ciudades en España  
 fundadas: porque segun canta el  
 Poeta Sillio, los Sarmatas Scithas,  
 en aquellos tiēpos fundaron a Su  
 sana,

*Almeria* sana, que aora se llama Almeria, llaman la los antiguos historiadores de diferentes maneras.

RODOS.

*Rodos.*



ROS pueblos son que fueron señores del mar, nueue cientos años antes del aduenimiento de nuestro Señor Iesu Christo, segun la historia de Eusebio: y parece ser asi, pues dexaron fundada Rosas al pie de los mōtes Pireneos, segun lo testifican Homero y Sillio. A esta llaman Rodas, y asi se llama el rio q̄ nasce de los mismos montes. Estos Rodos reynaron ala cuēta de Eusebio. xx. años.

*Rosas.*

PHRYGES.

*Phryges.*



LOS Phryges fueron antes del aduenimiento del verdadero

dadero Mesías. Dccccv. años, y  
 q̄darō dellos ciertas ciudades edi-  
 ficadas en España: affirmalo Euse-  
 bio, y que reynarō. xxvj. años. To-  
 marō estos Phryges (que aora lla-  
 man Troyanos dela region dela  
 menor Asia, que primero fueron  
 Españoles) las insulas Baleares q̄  
 diximos arriba, que son Mallorca  
 y Menorca. Estos inuentaron las  
 redes para pescar.

*Redes de  
 pescar  
 quãdo se  
 inuētārō.*

## CYPROS.

**L**OS Cypros segun Euse-  
 bio fueron antes del adue-  
 nimiento de Iesu Ch̄no. Dccclxix.  
 años, y dellos quedaron algunas  
 poblaciones hechas: y reynaron  
 treynta y nueue años.

*Cypros.*

## PHENICES.

E PHE

CHRONICA

*Phenices.*



**P**HENICES fuerõ gente de Asia q̃ vinieron del mar vermejo y passaron al nuestro, y comēçaron a abitar esta region con largas nauegaciones, y fue esto antes del aduenimiento de nõo Salvador. Dcccxl. años, y dexaron fundada a Axi, q̃ es jũto a Almeria en Andaluzia. En Caliz dexaron memoria de si, porque hizieron vn marauilloso templo a memoria y honrra de Hercules Egypcio, y vn alcaçar muy fuerte: y dexarõ tambien a Malaga. Malaga: y reynaron. xli. años.

*Axi.*

*Malaga.*

EGYPCIOS.

*Egypcios.*



**L**OS Egypcios vinieron a reynar en España antes del aduenimiento de Iesu Christo,

Dcc

Dccxcix. y poseyeron mar y tierra  
xxxv. años: trayan por capitan a  
Tarracon, y dexo fundada en su  
nombre a Tarragona.

Tarrago  
na.

MILESIOS.

LOS Milesios. xxviiiij. años poseyeron a España antes de la venida de Iesu Christo. Dcclxiiiij. años: y como lo cuenta Solino, dexaron en Italia y en España hartas poblaciones.

Milesios.

CARES.

LOS Cares, segun Eusebio, año de. xxxij. de Romulo primero rey de Romanos, y antes de la venida de nuestro Señor Iesu Christo. Dccxxxv. poseyeron a España, y poblaron vnos pueblos en ella que llamaron Caristos: y cuen

Cares.

CHRONICA  
ta lo Ptolomeo, y Eusebio dize q̄  
reynaron. cxxxviij. años.

LESBIOS.

*Lesbios.*

LOS Lesbios dize Eusebio que  
despues delos Cares reynaron  
en España: començaron a reynar  
antes de Christo. Dclxxxviij. años,  
y duraron. lxxviij. años. Fundaron  
vnos pueblos en España que lla-  
marõ Concauos, y vna ciudad lla-  
mada Concaua. Haze mención de  
sto Ptolomeo. Estos desta ciudad  
vsauan beuer leche con fangre de  
cauallos.

PHOCENSES.

*Phocenses.*

LOS Phocenses reynarõ el año  
lxxvj. del imperio de Tarquino  
Prisco Romano, que fue antes de  
la venida de Iesu Christo. Dcix.  
años: possayeronle. xlviij. años.  
y stos

y estos dexarõ vna ciudad funda-  
 da entre Tarragona y los montes  
 Pyreneos: estos mismos fundarõ  
 otra en Frãcia, que alla llamaron  
 Mafsilia, como locuenta Liuiio: y  
 afsi dizen q̄ los Mafsilienses traen *Mafsilia.*  
 su descēdēcia y origen delos Pho-  
 censes. En este tiempo de Phocide  
 y de Parnaso vino Castalio a Es-  
 paña, edifico a Castulo vna ciu-  
 dad en Andaluzia; que llaman *Cazlona*  
 Cazlona la vieja. *la Vieja.*

## NABUCHODONOSOR.

**N**Abuchodonosor el segūdo *Nabuchodonosor.*  
 do hijo del gran Nabu-  
 chodonosor, y tercero  
 rey delos Chaldeos, vino en Espa-  
 ña y tomola, como cuēta Iosepho  
 antes d̄ la venida de nuestro señor

CHRONICA

Iesu Christo. Dlxxj. y auiendo gozado nueue años del Reynado, diolo a los Carthaginenses.

CARTHAGINENSES.

Carthagi  
nenses.



Arthaginenses vienen en España, y traen por capitán a Messeo, y esto es segun Eusebio antes de la venida de nro Señor Iesu Chro. Dlxij. años. Y como los de Caliz tuuiesse grandes y cōtinuas guerras cō los pueblos cercanos de España, por la embidia que dellos teniã, por ver q̄ Caliz y su tierra se yua aumentando, pidiendo socorro a los parietes Tyros (que dellos descien den los de Caliz) y a los Carthagi nenses (que de los Tyros estã bien su nascimiẽto) vinieron a ser ven gados, y la mayor parte de la pro uincia

uincia de España pusierō debaxo de su imperio y mando, y tuuierō lo hasta q̄ los Romanos vinierō a enseñorearla, gozarō la. cccxlviij. años. Cuenta esto Iustino en el vltimo libro. En este tiēpo antes de la venida de Iesu Ch̄ro. cccxxxvj. años (como lo cuēta Polybio) los Carthaginēses embiaron los mas de sus soldados a Sicilia cōtra Hieron Syracusano: los Romanos (seguncuēta Liuiο en el primer bello punico) siendo consul Appio Claudio, tomarō a España. ccciiij. años antes de la venida de nuestro Salvador Iesu Christo.

*Romanos  
quãdo to-  
maron a  
España.*

Dize Polybio, que los Carthaginenses llevando por capitan a Amilcar Barcina, vinierō en España con exercito, llevando con-

CHRONICA

figo a Anibal su hijo de nueue años, tomo la mayor parte de España con los Carthaginēses, y casi nueue años abito en España, poniēdo a sujeciō muchos pueblos della, y muchos por buena paz y cōcordia los truxerō en amistad delos Carthaginenses: y su venida deste fue segū dize Eusebio, antes dela venida de Iesu Christo, ccxxxiiij. años. Eneste tiēpo Amilcar Barcina dizen q̄ edifico a Barcelona, y que tomo el nōbre del fundador. Ptolomeo dize q̄ Barcelona se llama Colonia Fauētia. Asdrubal yerno de Amilcar lleuo y guio cō gran virtud y auiso el imperio delos Carthaginenses, antes dela venida de Iesu Christo ccxxv. años. Los Romanos entendiendo

*Barcelo-  
na quan-  
do se edi-  
fico.*

diendo que cada dia mas yua creciendo el señorio delos Carthaginenses en España, parecioles q̄ era bien cobrar lo perdido, y embian a Asdrubal embaxadores, y desde alli tomarõ su enemistad: y luego mãdaron entre los Carthaginenses que ningũo fuesse osado a pasar el rio Ebro con armas, y q̄ por las demas partes de España anduieffen libremente.

Este Asdrubal fundo a Carthageña, que llaman la nueua ciudad en Andaluzia, segũ lo cuẽta Strabon y Polybio.

*Carthageña quã do se fundo.*

Escruiue Polybio en el libro tercero, que el año dela Olympiada cxi. y Eusebio dize que antes dela venida de Christo. ccxvij. años, dizen que Anibal el grande hijo de Amil

CHRONICA

Amilcar Barcina emperador de los Carthagenenses, no auiedo guardado los conciertos que Afrubal y los Romanos auian hecho, que destruyo ala ciudad de Sagunto, que es Monuiedro, que era fidelissima al pueblo Romano. Y como los ciudadanos vieron q̄ la ciudad se auia de tomar, la plata y oro que tenian todo lo echaron enel fuego, y algunos de ellos se echaron conello, porq̄ no gozasse el enemigo de nada, y los demas peleando murieron: delo qual haze harta mención Tito Liuiio. Mas despues pagolo Anibal, q̄ fue vécido en Italia, y todos los Carthagenenses echados de España, y los Romanos vinieron a ser señores de toda la prouincia.

*Monuiedro tomada.*

En estos

En estos tiempos era Arantico du-  
 que de Cordoua, y por el se lla-  
 mo Aranda aquel pueblo en Ca- *Aranda*  
 stilla, y Araduca que es llamada *Arzua.*  
 Arzua: de lo qual cuenta Ptole-  
 meo. Aunq̄ sea algo largo, no de-  
 xare de traer ala memoria vna co-  
 sa notable entre otras muchas q̄  
 ay destos Amilcares y Anibales,  
 y es que este Amilcar tenia qua-  
 tro hijos, y determino passar de  
 Francia en España cō gran poder  
 y exercito: desembarco en Car-  
 thagena y sojuzgola, y otras mu-  
 chas tierras: y dexo alli en Car-  
 thagena a sus hijos y passo adelan-  
 te, y llegādo junto a Çiguença to-  
 po en el camino vn cauallero vie-  
 jo y defarmado, y arremetio a el,  
 y matole. Vn criado suyo visto a  
 su

C H R O N I C A

su amo muerto, llegase a Amil-  
 car, y mete le vna espada por el  
 cuerpo, y cae tambien muerto. Su  
*Ciguença* hijo Anibal vino despues algunos  
 años a vengar la muerte de su pa-  
 dre con gran poder, y sobre Ci-  
 guença pone su real, y tuuo le mu-  
 chos dias, hasta que ya se comian  
 vnos a otros en la ciudad, y visto  
 que no tenian remedio, ni les ve-  
 nia focorro, determinaron matar  
 sus mugeres, y hijos, y salir a pe-  
 lear con gran animo, y mataron  
 muchos de los enemigos, y ellos  
 como eran pocos, alli fueron aca-  
 bados. Los Romanos embiaron  
 despues a los dos Scipiones Aphri-  
 canos a vengar esta lastima de Ci-  
 guença: vuo grãdes batallas sobre  
 ello cõ Asdrubal, vencierõ la pri-  
 mera

mera batalla, y ala segūda cō cierto engaño que les hizieron, les mataron toda su gente, y a los dos hermanos. Despues vino otro Scipiō sobrino de los muertos, y vēgolos valerosamente, y tomo a Carthageña, y hizo grã estrago en todos. Torno Asdrubal sobre este Scipion, y pēso llevar vēgança, y tornose vencido y sin gēte, y Scipion muy rico y poderoso de los despojos, y vencio a Anibal otra vez en campo.

## ROMANOS.

**L**OS Romanos posseyerō *Romanos* a España, echando a los Carthaginēses della: y el primero q̄ desto triūpho fue Publio Scipion Aphricano: mas despues del muerto vuo grandes rebueltas

bueñas, y diuersos señores de España entre los Romanos, y gozaron a España hasta que Cayo Iulio Cesar vino. clv. años, como lo cuenta Tito Liuiio y Eusebio. Y en este tiempo hizieron en su nōbre muchas ciudades, y otras poblaciones. El principio del señorio de los Romanos en España, fue antes de la venida de Iesu Christo nuestro señor. ccxiii. años.

\* *Camora.* En este tiempo salio de Çamora vn villano rustico gran robador, el qual junto mucha gente de aq̄l jaez poco a poco, y fue se ensoberueciendo y alçando cōtra los Romanos, y fue muerto de los suyos despues: y los que le matarō pidieron a los Romanos galardon por auer muerto a su enemigo: y respondieron

spondieron les q̄ los Romanos no  
 acostūbrauan pagar a traydores.  
 Eneste tiēpo salieron dos herma-  
 nos llamados Mendonio y Inde- *Mēdonis.*  
 bilo cōtra los Romanos, y murie-  
 ron entrambos en la demanda.

Tambien era eneste tiēpo quan-  
 do los Romanos sobre Numācia  
 que llamā Soria, y la tuuierō. *Soria.* xiiij.  
 años antes que se diessen, no siēdo  
 mas que quatro mil hōbres, se de-  
 tuuieron mucho tiēpo contra los  
 Romanos que eran quarenta mil,  
 y en fin muriēdo de hambre se de-  
 terminarō echar en el fuego ellos  
 y sus haziendas.

Eneste tiempo fue (segun refie-  
 re Rodrigo Toledano) quando  
 dos Consules Toledon y Bruto *Toledo*  
 fundaron a Toledo, que fue antes *quando se*  
 que *fundo.*

## C H R O N I C A

q̄ reynasse Iulio Cesar: cviiij. años.  
 Ptolomeo dize que se llamaua an-  
 tes Cerezola.

Eneste tiempo fundo a Cordo-  
 ua Marcello Consul vna princi-  
 pal ciudad, de donde fueron Sene-  
 ca y Lucano.

*Torde-  
 fillas.*

*Pāplona.*

Eneste tiempo fundo vn Diçta-  
 dor de Romanos llamado Silla, a  
 Tordefillas. Tambien era eneste  
 tiempo quãdo Pompeyo magno  
 fundo a Pamplona: testigos desto  
 son Strabõ y Ptolomeo, dize que  
 se llamaua Martua.

Eneste tiẽpo aporto vn rey Mo-  
 ro a Portugal llamado Boccho, el  
 qual fundo ciertos pueblos llama-  
 dos Bocchoros, y agora los llama  
 Concordiẽses, y Cõcordia la ciu-  
 dad. No se puede dexar de cõtar

vna

vna cosa digna de oyr q̄ en estos  
tiempos acontecio, y fue que em-  
biando los Romanos a sus capita-  
nes para combatir a Çamora, tan-  
to la tuuieron cercada que ya mo-  
rian de hãbre los de dentro: deter-  
minaron matar toda la gente que  
no era de guerra, y pusierõ fuego  
ellos mismos ala ciudad por mu-  
chas partes, y salieron a los enemi-  
gos cõ gran animo, haziendo grã  
estrageo: mas en fin eran pocos, y  
acabarõ alli. Duro el fuego. xxij.  
dias, al cabo entrãdo en la ciudad  
no hallaron cosa alguna, sino vn  
moço de doze años escondido: y  
los capitanes determinarõ llevar  
aql a Roma, pues otra cosa no lle-  
uauan dela batalla. Preguntando  
los cõsules a los capitanes, q̄ triũfo  
F trayan,

CHRONICA

trayan, mostrarõ les el moço: mã  
 darõ les que tornassen a Çamora,  
 y pusiessen al dicho moço en vna  
 torre alta con las llaues dela ciu-  
 dad, y que el se las diesse: y hizierõ  
 lo assi. Y estando el moço en lo al  
 to, dize, No quierã los Dioses, que  
 pues no pudistes vencer a mis pas-  
 fados, ni dellos ganastes triũfo, q̃  
 de mi lo ganeys: y arrojose dela  
 torre, y hizo se pedaços.

CAYO IULIO CESAR.

*Julio Ce-  
 sar.*



CAYO Iulio Cesar sien-  
 do Dictador delos Ro-  
 manos tomo a España, a  
 la cuenta de Eusebio años. lix. an-  
 tes dela venida de nuestro señor y  
 Salvador Iesu Christo, antes q̃ en-  
 trasse el en su imperio. Dize Sue-

tonio

tonio deste, q̄ como llegasse a Caliz, tuuo gran cuenta en el templo de Hercules cō la imagen del grã Alexandro: y començo a sospirar pesandole de su descuydo y negligencia, que el en toda su edad no vuiesse hecho algũa cosa digna de memoria, y que Alexandro vuiesse sojuzgado toda la tierra.

Deste Iulio Cesar ay muchos edificios y poblaciones en España, segun lo cuenta Plinio, en Andalu-  
 zia Iulia Concordia, Iulia Con- *Iulia.*  
 stancia, Seuilla la vieja, y Iulia Fa- *Seuilla la*  
 ma, y Iulia Foelix, que es Lisboa, *vieja.*  
 Iulia Myrtilis, q̄ es Baena, y Ebo- *Lisboa.*  
 ra en Portugal, a Trugillo, y otros *Baena.*  
 muchos que edifico en Andalu- *Trugillo.*  
 zia, a Badajoz. *Badajoz.*

Acabo su vida este Iulio Cesar

## C H R O N I C A

de esta manera, q̄ como vuisse ya reynado quatro años y siete meses, queriendo hazer ciertas cosas contra los estatutos y leyes de sus mayores y antepassados, el Senado ordeno como fuesse muerto, y Bruto y Cassio le dieron veinte y quatro heridas, y le mataron.

*Ciudades  
ganadas  
por Iulio  
Cesar.*

Gano en España mil y setenta y seys ciudades, villas, lugares, y castillos, y assolo a Ossuna que le fue rebelde. Passó en Asia otra vez, y señoreo grã parte della. Vuo vna batalla con Pompeyo, y vëciole. Gano las Islas de Sicilia y Corcega, y grã parte de Aphrica. Vëcio al gran Mithridates en Aphrica. Tomo a Afsiria y Armenia. Hizo guerra a Roma. xl. años, y al fin vino a morir como dixè arriba.

O C T A

**F**VSEBIO cuenta, que *Oclauia*  
 antes del aduenimiēto de *no Cesar.*  
 Christo. xl. años, comen-  
 ço a reynar en España Octauiano  
 Cesar Augusto: vino en España, y  
 tuuo en Vizcaya guerra cinco a- *Vizcain-*  
 ños, y despues a toda España fosse *nos.*  
 go y la tuuo en paz. Esta tierra de  
 Vizcaynos cae al Septētrion, y los  
 historiadores antiguos cuētan de  
 llos auer sido muy crueles en ar-  
 mas, y muy terribles: y entre otras  
 cosas les notan esto, q̄ en la guerra  
 que tuuieron cō este emperador,  
 mataron a sus madres, porque no  
 viniessen a manos de sus enemi-  
 gos: y algunos delos Vizcaynos q̄  
 los hazian los enemigos poner en  
 cruz, que era entonces afrentosa

CHRONICA

muerte, ellos cantauan puestos en ella muriendo.

Deste rey tomaron nõbre muchas ciudades en España, Çaragoça, Xatiua, Augusta en Portugal, Porta Augusta, q̄ es Torquemada en Castilla, diez leguas de Valladolid, camino de Burgos, Braga, vna ciudad en Portugal, Lugo, en Galizia ciudad, otra Aſta Colonia, dela qual dize Plinio q̄ en ella a todos los Mundenses Capitates que fauoreciã a Pompeyo, los mato vna noche. Otras muchas poblaciones tomaron nombre del.

Este fue el que en el año treynta y ocho de su imperio hizo aq̄lla ley de que habla el Euangelio de ſant Lucas. Exijt edictũ a Cefare. y deste edito hasta el primer rey de

de Castilla y Leõ don Iuã, se cõto por Era los numeros delos tiempos. Tuuo este emperador el reyno. lvi. años, y fue antes dela venida de Christo. xliij. años, y duro despues dela encarnaciõ. xv. años. Murio de. lxxvj. años.

*numeros  
delos tiempos.*

Fue elegido por emperador de Romanos. xliij. años antes del nacimiento de Christo, que es tres mil y nouecientos y veinte y vn años despues dela creacion del mudo. Enfancho mucho el imperio Romano, porque por su industria y diligencia puso debaxo del a Egipto, Cantabria, y Dalmacia, con otras muchas prouincias. Subjeto tanto y tenianle en tãto, que vinieron muchos Reyes estraños a rendirsele, y darle parias. Fue vno de

los bien afortunados varones en guerra que vuo, muy apazible, cō gran liberalidad: y trataua de tal manera a todos, que casi los yguaua consigo mismo, de manera q̄ en ningun tiempo tanto florecio el imperio Romano. De todo esto son autores Suetonio y Eutropio lib. vii.

## T I B E R I O.

*Tiberio.  
Cesar.*



**T**I B E R I O Cesar tercero emperador de los Romanos, despues d̄ la muerte de Augusto Cesar reyno en España despues del nascimiento de nuestro señor Iesu Ch̄ro. xv. años. Este tuuo a España algunos años, y pidieronle los Españoles, q̄ querian hazer en Farragona vn templo a Augusto, segun lo cuēta Tacito

cito Cornelio lib. j. de sus annales. En Andaluzia pidieron a este emperador, q̄ ala vñança de Asia les consintiese hazer vn tēplo a honrra de Tiberio y de su madre, y se *Tēplo de Tiberio.* hizo. Este auiendo reynado. xxiiij. años, como lo cuenta Eusebio, en la villa Luculana murio.

## CAYO CALIGVLA.

 A Y O Cesar Caligula, *Cayo Caligula.* quarto empador de Romanos, reyno en España xxxix. años despues del nascimiento de Christo: y auiendo reynado tres años y diez meses, le mataron sus mismas guardas en el Palacio de Roma, siendo de edad de. xxv. años, segun lo cuenta Eusebio.

En este tiēpo salio de Cordoua  
natural

# CHRONICA

*Emilio re  
gulo.*

natural vno llamado Emilio Re-  
gulo, el qual juto muchos amigos  
y mataron a este Cayo Caligula,  
y affirma lo Iosepho. Tambiẽ en  
estos tiempos dize Iosepho que vi  
no huyendo el rey Herodes cõ su  
muger en España, y siguiendole  
Cayo Cesar, por tomarle el impe-  
rio que sobre Ierusalem tenia.

## CLAUDIO CALIGULA.

*Claudio  
Caligula.*



CLAUDIO Cesar tio de  
Caligula, quinto empera-  
dor de los Romanos. xliij. años des-  
pues del nascimiento de Christo:  
y auiedo reynado. xiiij. años y nue-  
ue meses y . xxviiij. dias, murio de  
edad de. lxxiiij. años.

*Santiago  
apostol el  
mayor.*

En este tiempo salio Santiago el  
mayor, Apostol de Iesu Christo,

predi

predicdão por toda España: y halló en ella doze discipulos, y buelto a Iudea, allí Herodes Agrippa le corto la cabeça, y despues sus discipulos lleuaron sus Santissimos huesos a España en Galizia, donde agora es Santiago.

## NERON.

**N**ERON Cesar, antenado de Claudio. vj. emperador de Romanos, reyno en España. lvij. años despues del nascimiẽto de Iesu Christo: y viẽdo q̄ en España auian alçado por emperador a Galba, perdio toda la esperançã que tenia de valer y yr adelãte, y dio desde entõces en reboluer el Senado, y hazer mal a la republica: y afsi de desesperado huyendo

# C H R O N I C A

huyendo de Roma se mato, y mu-  
 rio de edad de. xxxij. años. Auia  
 reynado. xxiiij. años y. vij. meses, y  
 xxviiij. dias ala cuenta y razon de  
 Eusebio. Y alli se acabo la familia  
 y apellido d̄ los Cesares. Deste Ne-  
 ron se dize auer tornado nombre  
 Nerio, q̄ es en Galizia Finis terre.  
 Eneste tiempo florecio en Roma  
 vn señalado varō natural de Cor-  
 doua, que se llamaua Lucio Eneo  
 Seneca, gran philosopho stoico,  
 maestro de Nerō. Deste haze mē-  
 cion sant Hieronymo, y dize auer  
 sido de santa vida, y que le escri-  
 uio sant Pablo. Dizen q̄ fu mismo  
 discipulo Neron le m̄do matar.

*Fin de los  
Cesares.*

*Finis ter-  
ra.*

*Seneca.*

*Lucano.*

Lucano Eneo nieto de Seneca,  
 natural tambien de Cordoua, gr̄a  
 Poeta, florecio eneste tiēpo, y ma-

tole

tole Neron. Otro gran varon que  
 llamauã Latro Porfio florecio en *Latro Por*  
 este tiempo, gran orador, a quien *fio.*  
 el mismo Seneca alaba por tal.

En estos tiempos martyrizo Ne  
 ron a Torquato, Cecilio, Euphra *S. Tor-*  
 fio, en vn dia fueron muertos, por *quato.*  
 que confessauan y creyan y predi *S. Cecilio.*  
 cauan a Christo. Estos auian sido *S. Euphra*  
 embiados de sant Pedro y sant Pa *fio marty*  
 blo apostoles a p̄dicar en España. *res.*

Aunque salgamos en algũas co  
 sas fuera dela orden sumaria, mas  
 por apũtar cosas notables ha se de  
 sufrir. Es esta tal que se dize deste  
 cruel varon, que mando matar a *Muerte*  
 su madre entre otras grãdes cruel *de la ma*  
 dades que se dizen del, y que los q̄ *dre de Ne*  
 yuan a cumplir su mandado la to *ron.*  
 paron cõ sus damas ribera del rio,  
 toman

CHRONICA

tomando plazer, y ella luego que los vio entēdio el mal que venia, y les rogo mucho, que ya q̄ auia de morir, que la mataffen, y hirief sen primero en el vaso donde tan mala ponçoña se auia engēdrado: y diziendo esto alço sus faldas, y descubriendo su cuerpo le dierō de estocadas y lançadas por su viētre, y alli fenecio con gran llanto de sus damas.

SERGIO.

*Sergio.*



SERGIO Galba. vij. emperador de romanos, rey no y gouerno a España, juntamēte con. M. Othon y Vitelio: y fue esto despues dela venida de Christo. lxxj. Siendo mancebo fue muy exercitado en las armas,

y

y florecio en Alemaña en cosas de la guerra, y passo en Aphrica por Cõsul: despues ya entrado en dias gouerno pacificamente ala Andaluza, y puso a M. Othon en Portugal como por embaxador, y lleuo en su compaña a Ptolemeo: y aqui gouernado fueron muertos ciertos Romanos que conellos vinieron, Obultronio, Albinio, y Marcello: esto cuenta Cornelio Tacito. Este Sergio Galba como vio muerto a Neron, fuese a Roma, y alli fue degollado por mandado de Othon, al septimo mes de su imperio, segun lo declara Suetonio Tranquillo. Dizese que en nombre y memoria deste Rey se llamo Galba vna ciudad que esta *Galba.* al pie del monte Senio en Andaluza.

CHRONICA

*Quintilia*  
*no.* zia. Eneste tiempo, segun lo cuē-  
ta Eusebio, fue Quintiliano lleua-  
do por este rey a Roma, para ense-  
ñar publico: fue gran rhetorico y  
philosopho, ðlo qual hizo libros.

*Flacco.* Eneste tiēpo vn cauallero Ro-  
mano llamado Flacco Pompeyo  
*Nuezes*  
*quando se*  
*comēçaro*  
*a sembrar* truxo a España nuezes, que hasta  
entōces no las auia auido, y de ay  
adelāte se sembraron, y vuo quan-  
tidad dellas.

No se puede dexar de cōtar vna  
muy gaciosa cosa q̄ hizo este em-  
perador, asy de passo, lo qual cuē-  
ta Suetonio. Parece q̄ era este vn  
hōbre pequeño, y de poca habla,  
y aun esta desgraciada, y corcoba-  
do: y vna dama muy hermosa le  
requirio se casasse con ella, la qual  
era tambien muy rica, pidiēdolo  
con

con mucha instancia, el dixo que era muy contento dello, mas que auia de ser con condicion, que se auia el de desnudar alli delante de ella, para q̄ le viesse sus faltas, porque despues no se quexasse: y hizo se assi, y cō todo esso le tomo. Tuuo muchas mugeres.

ESPASIANO.



Espasiano Flauio Augusto. viij. empador de Romanos, reyno en España año. lxxij. despues del nacimiento de Christo. Por el sobrenōbre Flauio dizen auerse llamado assi estas ciudades siguiētes. Flauia en Francia, Flauio brigā, q̄ es Bilbao, y Compostella, que es Santiago, y Sãta Maria de Finis terre. Este mu

rio de. lxxix. años, auia que reynaua  
ix. años y. xj. meses, y. xxij. dias.

TITO.

Tito.



**T**ITO Augusto hijo de  
Vespasiano, noueno em-  
perador de Romãos, rey  
no en España año. lxxxj. despues  
dela venida de Christo, y enfer-  
mãdo murio dos años despues de  
su reynado, siẽdo de edad de qua-  
renta y dos años.

**T** Iosepho delas guerras delos Iu-  
dios enel. vj. y. vij. lib. cuẽta q̃ este  
tuuo braua guerra cõ los Iudios,  
y tomo a Ierusalem, adõde las mu-  
geres se cuenta auer comido sus  
propios hijos. Dizẽ que fue vno  
d̃ los liberales, afables, y humanos  
hombres y auisado, auiendo sido

al

al contrario antes del imperio.

DOMICIANO.



Domiciano hermano menor de Tito, sucedio en el imperio. lxxxiiij. años despues del nascimiento de Christo nuestro señor, ya que auia reynado quinze años y cinco meses, le matarõ: murio de edad de treinta y seys años. Eneste tiempo florecio en Roma el afamado Poeta Martial, en mucho estimado: fue natural de Calatayud: y ya q̄ era viejo vino se a su tierra, y bien viejo murio alli.

*Domiciano.*

*Martial.*

NERVA.



Nerva Cocceyo onze no emperador de Romanos, de illustre y alta sangre: reyno en España año. c. def-

*Nerva.*

G 2 pues

## CHRONICA

pues de la venida de nuestro señor Iesu Christo, auiedo reynado vn año y quatro meses, murio, y era de edad de .lxxij. años.

*Leon.*

Eneste tiempo se fundo la ciudad de Leon: fue acabada de edificar por catorze compañías de Alemanes que embio a España Nerua emperador. Llamase tambien Legio esta ciudad, por Leonogildo rey de los Godos.

## TRAJANO.

*Trajano.*



**T**RAJANO nascio en España en Andaluzia, en vna ciudad llamada Italica, el qual fue hijo de Nerua por adopcion. Fue el .xij. emperador de Romanos. Reyno en España .c. año despues dela venida de Iesu  
 fu

su Christo. Este murio de camaras, y acabo de edad de .lxxij. años, auiendo reynado .xix. años y feys meses.

En este tiempo cuenta Plinio en el libro .ix. cap. v. de su historia natural, que en el mar oceano fue visto vn hombre marino, el qual de noche se subia en los nauios, y hazia hundir la nao si mucho se detenia encima.

## ADRIANO.

**A**DRIANO Helio .xiiij. *Adriano*  
 emperador de los Romanos, reyno en España despues de la venida de Christo .cxx. años. Su origen deste antigua es de los Picentes, mas la mas moderna es de los Españoles. El padre de se llamauase Elio adriano, Aphri  
*Elio adriano.*  
 G 3 cano

CHRONICA

cano por sobrenombre. Fue sobri-  
no del empador Trajano: nascio  
en Roma. Viniendo en España tu-  
uo vn inuierno en Tarragona, y  
alli torno a renouar las casas de  
Augusto. Su muger deste fue na-  
tural de Caliz.

TITO ANTONIO.

*Tito An-  
tonio.*

**T**I T O Antonio llamado  
por sobrenombre Pro, fue  
xiiiij. empador de Romanos, rey-  
no en España con sus hijos Aure-  
lio y Liuiio, despues de la venida de  
Christo. cxlj. años, y reyno. xxiiij.  
años, y al fin de ellos murio de edad  
de setenta y dos años.

*Trogo Po-  
peyo.*

En este tiempo florecio Trogo  
Pompeyo Español, el qual escri-  
uio en quarēta y quatro libros la  
historia de España, desde la guer-

ra del rey Nino, hasta la Monarchia de Cesar : y despues Iustino la abreuio.

MARCO ANTONIO.

**M**ARCO Antonio llamado vero Philosopho, *Marco Antonio.* xv. emperador de los Romanos, reyno en España el y Lucio Aurelio, y Comodo, año despues dela venida de Chño. clxiiiij. Reyno. xviiij. años, y al fin dellos murio de enfermedad.

Eneste tiẽpo los Moros por la *Destruyciõ de España.* mar destruyeron a España : y los legados y embaxadores que embiaron los Romanos, hizieron a los Portugueses y otros que viniessen a restaurar y ayudar a hazer nuevos edificios.

Cuentase que v̄cio muchas y

CHRONICA

diferentes batallas: sujeto a muchas gentes. Dizen que auiedo gaftado cō su gente de guerra todo el dinero que auia, que no tenia mas, les pufo delante a todos en el campo toda su hazienda y alhajas, y partio conellos. Fue muy gran Philosopho en vida y letras.

COMODO.

Comodo.



VERTO Marco Antonio Vero, reyno en España Comodo. xvj. emperador delos Romanos, y fue des pues dela venida de Iesu Christo clxxxiiij. años. Reyno. xiiij. años, y al fin dellos murio, y murio ahogado en Roma. Eneste tiempo estãdo sin rey España, fue Clodio y la tomo, y otras muchas tierras.

HELIO

HELIO PERTINAZ.

**H**ELIO Pertinaz. xvij. *Helio.*  
 empador de Romanos,  
 de mas de setenta años le  
 fue mandado por el Senado, que  
 fuesse emperador. Este reyno en  
 España despues de la venida de  
 Christo. cxcv. años, y a seys meses  
 que la tuuo le mataron.

SEVERO.

**S**EVERO. xvij. emperador de Romanos, *Severo.*  
 reyno en España despues de  
 la venida de Christo. cxcvj. años,  
 reyno de. xxxij. años, gozolo. xvij  
 años, y murio en Bretaña.

CASSIANO.

**C**ASSIANO hijo de *Cassiano.*  
 Severo. xix. empador de Ro-  
 manos, reyno en España. ccxiiij.  
 años

CHRONICA

años despues de nascido Christo,  
gozolo feys años. Era de edad de  
xliiij. años, y fue muerto luego.

*M A C R I N O .*

*Macrino  
Opilio.*

**M** A C R I N O Opilio. xx.  
emperador Romano, rey-  
no en España. ccxx. años despues  
dela venida de Iesu Christo: gozo  
lo vn año, y mataronle luego.

*M A R C O A U R E L I O .*

*Marco  
aurelio.*

**M** A R C O Aurelio Anto-  
nio que llamauan Helio  
gualo. xxj. emperador  
Romano, reyno en España. ccxxj.  
años despues de nascido Christo:  
gozolo quatro años, y al fin el y  
su madre Seniasyra fueron muer-  
tos en Roma.

Cuenta

Cuenta Herodiano, que fue este \*  
 vno de los mas malos emperado- *sr. uer*  
 res que vuo: y como gastasse todo *tr.*  
 quanto tenia con truhanes y cho  
 carreros, y daua la honrra a gente  
 baxa, determinarõ matarle, como  
 esta dicho: mas no se cõtentaron  
 con esto, que le arrastraron por  
 Roma, y le echaron en el rio Ti-  
 bre despues de muerto.

ALEXANDER

*hijo de Mamea.*



ESTE fue. xxij. empador *Alexan*  
 de roma, hijo de Mamea *der hijo d*  
 Christiana. Reyno en Es *Mamea.*  
 paña. ccxxv. años, despues de nasci  
 do Christo: reyno. xiiij. años, y ma  
 taron le en la guerra de Magũcia.

En este tiẽpo fue quando Iulita *sãta Iulã*  
 vna principal muger de sangre de *ta, y san*  
 España *Crisaco.*

CHRONICA

España, y vn hijo suyo Ciriaco pequeño, murieron por la fe de Christo con martyrio, año del señor de CCXXX.

MAXIMINO.

Maximi  
no.

**M**AXIMINO Iulio. xxiiij. emperador Romano, reyno en España. ccxxxviiij. años despues del nascimiêto de Christo, y al fin de auerlo gozado tres años, segun lo cuenta Eusebio, le mato Pupfino.

GORDIANO.

Gordiano

**G**ORDIANO. xxiiij. empador Romano, reyno en España seys años, despues del nascimiêto de Christo. ccxlj. años, y viniendo de vna jornada de los Parthos, cerca de Roma le mataron.

PHILIPPO.

PHI



HILIPPO el primer *philippo*  
emperador Christiano q̄ *christia*  
vuo, fue. xxv. emperador *no.*

de los Romanos, y fue. ccxlvij. años  
despues de Christo: gozolo siete  
años, y en fin fue muerto junto a  
Verona.

DECIO.



DECIO. xxvj. empador *Decio.*  
de Roma, reyno en Espa

ña. cclij. años despues de  
nascimiēto de Christo, y tres años  
despues a el y a vn hijo suyo mata  
ron. En este tiempo fuerō marty-  
rizados Olimpiado y Maximo, ca *s. olim-*  
ualleros de Cordoua en España: *piado.*  
fueron apaleados, y açotados con *s. Maxi-*  
vergas de plomo, y cortadas las ca *mo.*  
beças. Tambien entōces por la fe  
de Iesu Christo fuerō martyri-  
za  
dos

CHRONICA

*S. Parme* dos Parmeno, Helmienas, Chri-  
*no, Hel-* loto clerigos, Lucas, y Mucia, y  
*mienas,*  
*Chrisoloto* martyrizolos Decio.

*Lucas,* 20 Murio este como merecio segū  
*Mucio.* esto, porque cuēta Pomponio Le  
 to, que teniendo guerra en Thra-  
 cia, huyendo delos enemigos sal-  
 to del cauallo, y echose en vna la-  
 guna: despues buscādo el cuerpo  
 jamas se pudo hallar. Siguió mu-  
 cho a los Christianos.

GALLO HOSTILIANO.

*Gallo.*



ALLO Hostiliano. xxvij  
 emperador delos Roma-  
 nos, reyno el y su hijo en  
 España. ccliij. años despues d̄l na-  
 scimiēto de Ch̄no: gozo dos años  
 del, y fueron entrambos muertos  
 en la plaça Flaminia.

VALE



Aleriano Licinio. xxviii. *Valeria*  
 emperador de los Roma *no.*  
 nos, juntamente con Ga-  
 lieno su hijo reynaron en España  
 cclvij. años despues del nascimien-  
 to de Iesu Chño. Reyno. xv. años,  
 y fueron muertos. Deste tomo nõ  
 bre Valeria, que es Cuenca. *Cuenca*

En este tiempo vinierõ los Ale-  
 manes a España, y la ganarõ, y go-  
 uernaron: llamauãse estos Alema-  
 nes Oretanos, y edificarõ vna ciu-  
 dad en su nõbre q̄ llaman Oretõ,  
 que es Calatraua, que es en Estre- *Calatra*  
 madura. Y entonces vino Galeno *na.*  
 sobre los Alemanes Oretanos que  
 estauã en Leon, y sela tomo. Estos  
 Oretanos pusierõ nombre a Bur-  
 gos Burga, q̄ se llamaua antigua-  
 mente

# CHRONICA

mente Brauum.

*Quatro  
martyres*

*Emithe-  
rio.*

*Celidonio*

Eneste tiempo fueron martyri-  
zados delate Galieno, Laurencio  
Español, Fructuoso obispo, Eugu-  
rio, y Eulogio, en la ciudad de Tar-  
ragona, cuyos huesos estan en la  
ciudad de Barcelona en la yglesia  
de santa Matrona. Tambien fue-  
rõ martyres por la fe de Iesu chri-  
sto eneste tiẽpo Emitherio y Celi-  
donio Españoles, jũto a Leon: lle-  
uarõ los de alli a Calahorra, y alli  
murieron. Estan sus cuerpos en  
Cordoua.

\*  
1

Dize Aurelio Victor, que este  
Valeriano tuuo vna batalla con el  
rey Sapor de los Persas, y q̄ fue v̄-  
cido y captiuo, y alli enuejecio y  
murio: y todo el tiempo que alli  
estuuo, quando caualgaua Sapor

en

en su cauallo, ponia los pies sobre  
Valeriano.

CLAUDIO.



CLAUDIO. xxix. emperador de los Romanos, rey no en España despues del nascimiento de Christo. cclxxij. y vn año despues murio.

*Claudio.*

AURELIANO.



AURELIANO. xxx. emperador de Roma, rey no en España despues del nascimiento de Christo. cclxxiiij. y cinco años despues yendo en seguimiento de Christianos, entre Constantinopla y Heraclia mato le vn rayo, segun lo cuenta y afirma Eusebio.

*Aureliano.*

TACITO.

H TACI

CHRONICA

*Tacito.*



TACITO. xxxj. emperador de Roma, reyno en España. cclxxix. años despues de nascido Christo, y de ay a feys meses murio en vna puente en guerra.

FLORIANO.

*Floriano.*



FLORIANO. xxxij. emperador de Roma, reyno en España. cclxxix. años despues del nascimiento de Christo, y solo gozo ochenta dias, que segun cuenta Eusebio, le mataron cerca de Tarso. Cuentan deste, que sabiendo que Probo su hermano posseyea el imperio estando en el, el se mado abrir las venas todas, y murio assi.

PROBO.

PRO



ROBO. xxxiiij. *Proba.* emperador Romano, reyno en España. cclxxx. años despues del nascimiento de Christo, vencio a Proculo y Banoso Españoles, que por entonces auian venido a su tierra, y puestola en su poder. Y consintio desde entōces que vuisse viñas y vino. Seys años despues le mataron peleādo cabe vna torre que llaman la torre herada.

## CARO.



Aro Narbonēse. xxxiiij. *Caro.* emperador Romano, el y Carino y Numeriano sus hijos reynaron. cclxxxvj. años despues del nascimiento de Christo, y dos años despues peleādo en vna batalla murio.

CHRONICA

En este tiempo vinierō los Alemanes hasta España, y trayan por capitan a Galerio, y despues passaron por Francia; y dieron sobre Italia: mas bien pagados fueron, que Constancio les hizo retraer.

DIOCLECIANO.

*Diocleciano*  
no.

**D**ioleciano Dalmata, junta mēte con Maximiano Herculeo. xxxv. emperador romano, reyno en España. cclxxxviii. años despues del nascimiēto de Chño.

En este tiempo martyrizaron a *s. Eulalia* santa Eulalia de Barcelona, y a otra cōpanera desta virgen llamada *s. Iulia.* Iulia cortarō la cabeça en Barcelona. Otra Eulalia de Sevilla virge de. xiiij. años, por la fe de Chño fue colgada de vn cordel, y quita

ron

ronle todas las vnas, y pusieronle vnas dos lamparas ardiendo, a cada lado la fuya, y assi fenecio. Santa Leocadia eneste mismo tiempo fue tambien martyrizada en Toledo.

*S. Leocadia.*

Otro discipulo del Santissimo Papa Sixto llamado Vicencio, fue martyrizado en Valencia, y Valerio obispo de la misma ciudad, y Sabina y Christina.

*S. Vincencio.*

*S. Valerio.*

*S. Sabina.*

En Çaragoça eneste tiempo fueron martyrizados, Optato, Lupericio, Suceslo, Marcial, Urbano, Iulio, Quintiliano, Publio, Frõto, Felix, ceciliano, Euoto, Primitiuo Apodexo: y otros quatro q se llamaron Saturninos, y a estos y a los dichos martyrizo Daciano q era presidete: y Maximiano entonces en Seuilla martyrizo a Calpopho

*Martyres de çaragoça. xvj.*

*S. Calpophoro.*

# CHRONICA

*S. Abuntio.* ro clerigo, y a Abuntio.

El mismo Daciano en este tiempo en Çaragoça martyrizo a santa Engracia virgen santissima.

*S. Engracia Virge  
en Çaragoça.*

*Martyres*

*S. Marcel  
lo.*

*S. Nona y  
onze hijos  
suyos  
en Leon.*

En Leon acontecio en este mismo tiempo vna cosa muy señalada, y es, que Marcello y Nona ciudadanos desta ciudad, de sangre noble, tenian onze hijos, y por la religiõ de Chño fuerõ alli martyrizados en vn dia todos: y como su madre Nona los vio alli muertos todos, suplico a Dios que a ella y a otro hijo q̄ quedaua la librasse de mas peligros. En diziendo esto, se aparecio vn Dragõ, el qual inuisiblemente los lleuo y trago.

## CONSTANCIO Y GALERIO.

*Constancio*



Constancio y Galerio. xxxvj. emperadores Romanos, tuieron

uierõ el reyno de España. cccviiij. años despues del nascimiento de Christo. Estos dos partieron lo q̄ teniã, y a Galerio cupo lo de oriẽte, y a Constancio a Italia, Aphrica, España, Francia: mas como no era hombre cobdicioso, contento se con sola España y Francia. Rey naron quatro años, y murio este Constancio en Bretaña.

CONSTANTINO MAGNO.

**C**onstãtino Magno. xxxviij. *Constanti*  
 empador Romano, muer- *no magne*  
 to su padre Constancio reyno en  
 España. cccxij. años despues del  
 nascimiento de Christo, y murio  
 de. lxxvj. años: gozo. xxx. años el  
 reyno. En este tiempo cuẽta Hie-  
 ronymo, que se hallo vn señalado

CHRONICA

*El Poeta  
Iuuenco.*

varon Poeta llamado Iuuenco Español, el qual puso los quatro Euangelijs en metro heroyco, y otros delos Sacramentos.

\* Este siguió mucho la ley de Christo, y hizo juntar el Concilio Niceno de. cccxxij. Prelados, fue muy amigo delas letras. Este fue el que

*Concilio  
Niceno.*

*Constanti  
nopl.*

restauro a Constantinopla, y la llamo nueva Roma, y ciudad Imperial. Fue su muerte denunciada por vna estrella, o cometa, en vna ciudad llamada Nicomedia, en la qual cuentan fue baptizado por vn Obispo llamado Eusebio.

Otros cuentan q̄ sus mismos criados le dieron ponçoña, persuadidos por los Persas, a quien yua a hazer guerra.

CONSTANTINO.

CON



Onstãtino segũdo hijo del *Constantino.*  
 Magno. xxxviij. Empador *tino.*  
 Romano, y Constãte otro, y Con  
 stancio, todos tres començaron a  
 reynar en España. cccxlj. años des  
 pues del nascimiento de Christo,  
 y partieron lo desta manera, que  
 al mayor que fue a Constantino,  
 cupo España, Francia, y Bretaña;  
 a Constãte, Italia y Grecia: a Con  
 stancio, Thracia, en la qual entro  
 Constantinopla, y Asia la menor,  
 Syria, Mesopotamia, y Egipto.  
 El Constãcio a tres años de su im  
 perio, teniendo guerra con su her  
 mano Constante, delos enemigos  
 cõ gran traycion fue muerto jun  
 to a Aquileia: era de edad de. xxv.  
 años. El Constãte fue muerto en  
 el campo de Perpiñan en Elna: bi  
 uio

CHRONICA

uio. xxx. años. Despues el Cōstantino entre Sicilia y Capadocia murio de edad de. xlv. años. Esto cuenta sant Hieronymo.

† Los Godos vinierō en este tiempo a España, debaxo del gouerno de Athanarico primer Rey desta gente, y fue. cccxliij. años despues del nascimiento de Christo, y despues que vuo gozado treze años murio. Despues vino Theodosio Cesar, y torno a los Españoles, y so juzgo a los Godos, hasta que vino Alarico otro rey de Godos: y este reyno. xxvj. años, saqueo a Roma, no haziendo ningun daño a los tēplos, ni a sus riquezas. Y esto fue a mil y ciēto y setēta y quatro años q̄ auia sido ampliada por Romulo, y intitulo así Roma. Este Alarico

rico

rico murio subitamente, y los Españoles le lloraron amargamēte, y así le hizierō vna estraña sepultura: hizierō que vn rio se echasse el agua por vna parte, y en medio hizieron vn sumptuoso y rico sepulchro de Perlas y oro, y alli le metieron, y echarō mucha tierra y lo demas encima, y hizierō tornar el rio por su lugar.

## IULIANO APOSTATA.

**I**uliano apostata. xxxix. emperador Romano. ccclxv, años despues del nascimiento de Christo reyno en españa, y el primer año murio de edad de. xxxij. años, como dize Hieronymo.

## IOVINIANO.

**I**ouiniano. xl. empador de Roma, reyno a. ccclxvij. años

CHRONICA

años despues dela venida del hijo de Dios, y a los ocho meses acabo su vida de treinta y quatro años.

VALENTINIANO.

Valenti-  
niano.



Valentiniano. xliij. emperador Romano, reyno en España. ccclxviij. años despues del nascimiento de Christo: y gozolo treze meses. En este tiempo florecio el Papa Damaso Español, de grãdes letras y Sãtidad.

Damaso  
Papa.

GRACIANO.

Graciano



GRACIANO. xliij. emperador Romano, y su hermano Valentiniano, reyno en España. ccclxxxij. años despues dela venida de Christo al mundo, y gozo seys años el mando.

do. Eneste tiempo florecio sant  
Prudencio Obispo, gran letrado, s. Pruden-  
cio.  
y santo: celebrase su fiesta a qua-  
tro dias de Mayo.

## VALENTINIANO.

**V**alentiniano con Theodo v alenti-  
niano con  
Theodosio  
sio. xliij. empador Roma-  
no, vuo el Reyno de España. ccc  
lxxxviiij. años despues de Christo:  
y gozolo. vij. años. Eneste tiem-  
po vn principal varon Obispo de Osio obis-  
po de Cor-  
dona.  
Cordoua llamado Osio, florecio.

## THEODOSIO.

**T**heodosio natural de Espa Theodo-  
sio.  
na. xliiiij. empador Roma-  
no, auiedo ya reynado. xiiij. años  
con Arcadio y Honoro sus hijos,  
començo a gouernar a España, que  
fue. cccxcv. años despues del naci-  
miento

CHRONICA

miento de Christo. Este Theodo-  
sio y Honorio su padre, y Thumã  
cia su madre, fueron gente muy  
principal, y libraron ala Republi-  
ca dela sujecion delos Godos. Ma-  
to a Maximo tyrano, y a Andra-  
gathio, y muertos, tuuierõ Gracia-  
no y Valentiniano en paz el rey-  
no. Este murio en Milan, auiendo  
gozado tres años a España.

*Clandia-  
no poeta.* Eneste tiempo florecio el Poe-  
ta Claudiano Español. Tambien

*Abundio.* Abundio clerigo, varon muy do-  
*Marcia-  
no obispo.* cto, Marciano Obispo de Barce-  
lona, adelátado en virtud y letras.

† Dize Aurelio y Pompo Meto,  
y otros, que fue este empador tan  
vergõçoso, piadoso, auisado, letra-  
do, recogido, y bueno: que orde-  
no que no entrassen chocarreros

ni dançadoras en las bodas. Orde  
 no este q̄ no se casassen entre pri- *Ley anti-*  
 mos, y duro algun tiempo: veda- *gua, y bue-*  
 ua las borrachezes, y todas las co- *na cierto,*  
 sas que podian mouer a luxuria.

## ARCADIO.

**A**RCADIO. xlv. empe- *Arcadio.*  
 rador Romano, auiendo  
 sido. xij. años emperador  
 començo a reynar en España des-  
 pues de la venida del verdadero  
 Mefsia. cccxcviii. años, reyno. xiii.

En este tiempo florecio vno de  
 los eloquentes y auisados varones  
 que ha auido, clerigo Español na-  
 tural de Tarragona, llamado Pau- *Paulo Oro-*  
 lo Orosio, discipulo de sant Augu- *stio.*  
 stin. Escriuio la Cronica desde el  
 principio del mûdo hasta su tiem-  
 po.

po. Esta sepultado en Roma en el templo de Eusebio.

## HONORIO.

*Honorio.*

**H**ONORIO. xlvj. emperador Romano, muerto su hermano Arcadio, el y su hermano Theodosio gouernaron a España. ccccxj. años despues del nascimiento de Christo. Por este tiempo vino a España Gundérico hijo del rey Modigisilo de los Vandolos, y vino con los Alanos y Sueuos, o Suiços, a tomar a España, y puso la en tanto aprieto que ya se comian de hambre vnos a otros. Reyno en Francia este Gundérico. xlvj. años: tomo a Seuilla, y como con gran defacato despojo las Iglesias, y las trato muy mal,  
por

por juyzio diuino se torno endemoniado, y murio. Destos Vandalos que cõeste vinieron tomo nõbre Vandalia, que es Andaluzia: y los Sueuos llamaron otra en Andaluzia Suelo, que es Chipiona.

ALARICO.

**A**LARICO Panonio viniendo en España aun no auia bien entrado, quando los Godos le alçarõ por Rey, y gouerno la. ccccxj. años despues del nacimiento de Christo, gozola. xxiiij. años, y luego murio subito. Son los pueblos de los Godos Dacia, Noruega, q̄ llaman Suetuia, y Ruscia, llamamosla acá Gotlandia.

*Alarico.*

*Pueblos de los Godos.*

Este rey tuuo grandes guerras con el rey Clodoueo rey de Fran

CHRONICA

cia, y fue Alarico vécido, y cobró el otro todas las tierras que los Godos les auian tomado. Cuentã las

*Origẽ de las armas de Frãcia de agora.*

historias que este Clodoueo es a quien fueron embiadas las Flores de lis del cielo, tres por armas, y el olio conque fuesse consagrado en la ciudad de Renes, y por esta anti gualla se coronan y consagrã alli los reyes de Francia. Y antes deste successo, cuentan q̃ las armas Frãcesas eran cinco Sapos negros en cãpo de oro. Vinieron a vëgar los Godos de Italia, su suegro Theodorico: y vencieron, y tornaron los Godos a cobrar todo lo perdi do, y a su señorio.

*Las ar mas anti guas de Francia.*

Eneste tiempo año del señor de cccclxxvj. años, teniẽdo los Vãda los cercada a Colonia en Alema ña

ña sobre el rio Rhin, fueron mar- *Las onze*  
 tyrizadas las onze mil virgines. *mil virgines.*

En este año se lee que fue hallado en Samaria el cuerpo del pro- *Eliseo pro*  
 pheta Eliseo: yo creo segun otras *pheta.*  
 historias verdaderas, q̄ elto se en-  
 tiende de Alarico segūdo, y así es.

## ATHAVLFO.

**A**THAVLFO, porq̄ era *Athaul-*  
 pariente de Alarico, los Go *fo.*  
 dos le eligieron luego por  
 Rey, y fue. ccccxxxiiij. años des-  
 pues del nascimiento de Christo.  
 Este caso con Galla Placida, hija  
 de Theodosio, y hermana del em-  
 perador Arcadio Honoro: como  
 se vio tan emparētado y acompa-  
 ñado, siguió con grandes guerras  
 a los Vādalos, Alanos, Suiços: y co-

## CHRONICA

mo ellos entēdieron su venida, vi-  
nieron fe en España. Viniendo a  
Barcelona desta jornada, matarō  
le a trayciō los suyos: esta su sepul-  
chro, segun fant Hieronymo, en  
Barcelona, en la parte alta d̄la ciu-  
dad, en el barrio de Paraíso, adon-  
de aun ay rastro y señal dello, que  
ay vnas Colunas, las quales no son  
de Hercules, como dize el vulgo.

### SIGERICO.

*Sigerico.*



**S**IGERICO fue elegi-  
do por Rey delos Godos  
d̄spues de muerto Ataul-  
fo, y comēço a reynar en España  
ccccxl. años despues de nascido  
Christo. Queriendo este repartir  
a sus hijos a España, tratando paz  
con los Romanos, los mismos Go-  
dos

dos le mataron a los siete años de su reynado.

En este tiempo estauã con Genserico rey de los Vandalos quatro varones Españoles sapiētissimos, *Martyres*  
 Arcadio, Probo, Paschasio, Euticio: y persuadioles este rey se boluiesen a la secta y opinion Arriana. Y ellos no lo queriēdo hazer, fueron del muertos y martyrizados. Otro mochacho que quedo hermano de Paschasio y Euticio, llamado Paulillo, muy qrido del rey, porque era muy hermoso y agudo, hizierō le muchas amenazas, y açotarōle, porq̄ dexasse la fe d̄ ch̄ro, y en fin le hizierō esclauo.

*Martyres*  
*Arcadio*  
*Probo,*  
*paschasio*  
*Euticio.*

*VALLIA.*  
**L**OS Godos alçarō por rey *Vallia.*  
 a Vallia, porque quebrasse

CHRONICA 30

las pazes que cō los Romanos teniã: y reyno en España. ccccxlviij. años despues dela venida de Christo: y este temiẽdo la embidia de los robadores, embio vna flota de naos en Aphrica para tomarla, y en el estrecho de Gibraltar perrecio toda, con gran daño de todos: despues mudo de consejo y parecer fuera de lo que tenia acordado, y fue, que le embio al rey Honorio muy escogidos presentes y rehenes, y tuuo desde entõces pazes cō el, y tornole a Placidia Gal la su hermana, muger que fue de Athaulfo, la qual despues que matarõ a su marido, no se trato muy honestamẽte. Despues desto vase cō sus Godos ala Andaluzia a cõquistarla, que la possen los Alanos

nos: y en esta guerra que muy combatida y renida fue, mataron al rey dellos Araco: y de aqui se estē dio la fama deste por toda España. Todos los que quedaron despues desta guerra sino son los Portugueses, se huyerō a Francia: mas despues andando dias a todos los mado. Este Vallia tomole vna enfermedad subita de q̄ murio, despues de auer reynado tres años.

Cuentan los historiadores de credito, que en este tiempo murio <sup>Quando</sup> el glorioso Sant Hieronymo en <sup>murio. S.</sup> Bethleem, y que alli fue sepulta- <sup>Hierony-</sup> do: y dizen estos q̄ murio de edad <sup>mo.</sup> de .xcviij. años. Tābien en esta era toda la Isla de Irlanda fue conuertida ala fe catholica de nuestro se ñor Iesu Christo: y Persia tābien

CHRONICA

hizo lo mismo.

THEODORICO.

*Theodoro  
vico.*



Heodorico fue traydo a España despues de Vallia por Rey delos Godos. cc ccl. años despues del nascimiento de Christo: este murio peleando cõtra Attila rey delos Hunos, en Arles ciudad d̃ Narbona: auia rey nado. xxiiij. años. En esta batalla cuenta Plotino que murieron de vna parte y de otra ciento y ochẽta mil hombres.

Este tuuo tres hijos de su muger llamados Torismo, Theodorico, Henrrico: y todos tres gouernaron a los Godos, y fuerõ reyes.

*S. Audẽ  
cio.*

En este tiempo florecio Audencio obispo Español, hõbre de grã zelo y santidad, y hizo vn auisado tratado

tratado dela fe Catholica contra los herejes que entonces auia, que eran Photinianos, Manicheos, Sabelianos, y Arrianos.

Eneste tiempo fue quando florecio aquel obispo de Astorga llamado santo Toribio, de quien hazen grã fiesta en Palécia: hizo muchos milagros Dios por el, y ayudo mucho a enfalçar la fe catholica. En historias que se tienen por autenticas se dize dela batalla que se dixo arriba, que fue vna delas espantables que jamas se ha visto, y q̄ murierõ de vna parte y de otra trezientos mil hombres, y entre ellos animosissimamete el rey de que hablamos.

S. Toribio.

Eneste tiempo acõtecio vna cosa harto donosa, que vn diablo tomo

## C H R O N I C A

mo forma de hōbre, y persuadio con su diabolica rhetorica ( que era Moysen ) a los judios que se vi niessen conel, que el los lleuaria a tierra de promission: y fuerō muchos, los quales queriēdo passar la mar el hizo de manera que les pareciesse que se abria y se secaria, y hizo a muchos passar, y los mas se ahogaron: y los que quedaron vista la ceguedad en que estauan se tornaron a nuestra fe Catholica. Tambien fue en Constantinopla entonces aquella espātosa tempestad de que hazen mencion muchos, q̄ se assolaron cō terremotos muchas casas y palacios y gente.

### T O R I S M U N D O .

*Torismun  
de.*



Orismundo muerto su padre Theodorico, a ruego

de

de todos los Godos fue elegido por rey en España. cccclxxiij. años despues del nascimiento de Christo. Este fue el que sabiendo que su padre auia muerto en la batalla, le busco y le tomo y lleuo a sepultar a Tolosa: y hecho esto, persuadióle Herio capitã general de Francia, que fuesse adelante cõ la guerra contra los Hunos. Este fue muerto por sus hermanos por embidia del reyno, auendolo gozado siete años. Dizen que quando llego vn criado suyo a matarle, que despues de herido de muerte, el se hallo con vn cuchillo en la mano, y mato al criado, y a otros dos que con el venian.

THEODORICO. II.

THEO

CHRONICA

Theodoro.  
rico.



Theodoro segundo deste nombre, muerto Torismundo su hermano, tomo el Reyno de España. cccclxxvj. años despues dela venida de Iesu Christo. Este peleando con Rhetario rey delos Suyços que venia cõtra España, sujetole, y a todos los que cõel venian, y a Portugal, y Andaluzia, y otras muchas pro uincias. Desde este tiempo los Godos reynauan en España, no cõ titulo de Reyes de España, sino como Principes delos Godos.

Este rey tãbien fue muerto por embidia de su hermano, a los siete años de su reynado.

Este hizo vna cosa muy principal, y es, que Maximino adelantado de Roma hizo matar al emperador

rador Valentiniano, y forçole la muger: y ella oyda la gran fama deste rey, embiale secretamente cartas que la vengasse de tanta injuria: y el lo hizo de tal manera, q̄ dela vengança los historiadores tienen bien que cōtar hasta el fin del mundo, porq̄ el lleuo tal ayuda y socorro, y dio tal saco y rebato a Roma, matando, y assolando, y quemando, y robando, que fue menester q̄ el Papa le rogasse no passasse la cosa mas adelante, y el lo hizo afsi: y tomo ala emperatriz forçada llamada Eudoxia, y *Eudoxia.* lleuola consigo, y ala buelta que se torno a Tolosa fue robado mucha tierra.

HENRRIQUE.

HEN

CHRONICA

*Henri-  
que.*



ENRRIQUE herma-  
no del passado, despues  
de auerle muerto, vuo el  
reyno delos Godos año dela veni-  
da de nuestro señor y saluador Je-  
su Christo. cccclxxxiiij. Este fue el  
que puso leyes a los Godos en Es-  
pana. Reyno este dezinueue años  
y murio luego.

*s. Sabino.*

Eneste tiempo florecio Sabino  
obispo natural de Barcelona, do-  
ctissimo y Santo, y que tenia espi-  
ritu de Prophecia, puesto enel ca-  
talogo delos Santos, y celebran su  
fiesta a cinco de Hebrero.

ALARICO. II.

*Alarico.*



ALARICO següdo de-  
ste nombre, fue alçado  
por Rey, con consenti-  
miento

miêto de todos los Godos, y reyno en España. D. ij. años despues del nascimiento de Iesu Christo. Este caso cõ Amalafinta hija del empador Theodorico, y fue esta señora delas doctas en letras y lēguas que vuo, y con todos los letrados disputaua. Coneste rey vino a tener guerra Clodoueo rey de Frãcia, y muerto el rey tornaron a Francia todo lo que los Godos posseyan della: y auia tenido hasta entonces los Godos su asiento en Narbona. Mas el cõpañero de Alarico llamado Theodorico quiso vëgar al rey, y ponele guerra al Frances Clodoueo: y hizolos retirar en vna batalla, y gano a Gascuña, y tuuola hasta q̄ fuesse de edad vn hijo de Alarico  
para

CHRONICA

para entregarle la gouernacion.  
Quando murio el dicho Alarico  
auia reynado .xiiij. años.

ALMARICO.

*Alma-  
rico.*



ALMARICO muerto  
su padre Alarico posse-  
yo el reyno d'los Godos,  
y gouerno a España. D. xv. años  
despues del nascimiento de Chri-  
sto: y vino a casar con hija de Clo-  
doueo rey de Frãcia llamada To-  
tilla. Estaua tocado dela opinion  
delos Arrianos, y trataua a su mu-  
ger mal, y como era hereje, no  
queria ella hazer vida conel: por  
este mal tratamiento pidio a vn  
hermano suyo llamado Childe-  
berto, la vengasse y sacasse de alli.  
Y el lo puso por obra, y en Barce-  
lona

lona le dio guerra de tal manera, q̄ le fue forçado huyr por la mar, mas no le valio, que le salio al camino el enemigo, y acabaronle. Auia ocho años que reynaua quando fenecio sus dias. Por este Almarico dizen auerse llamado Almeria. Los Godos con estos bullicios de guerra alçarõ por rey a Theuta, pidiendolo la madre de Almarico con instancia.

En este tiempo florecio Isidro Isidro obispo. obispo, grã interprete del Apocalypsi: y Iustiniano Iustiniano. obispo de Valencia, gran letrado, y santo.

## THEVTA.

**T**HEVTA eligido, como Theuta. esta dicho a ruego dela madre de Almarico por rey, diole tã buen pago, que luego la hizo aho

K gar

CHRONICA

gar en vn baño: y començo a reynar. Dxxiiij. años despues del nacimiento de Iesu Christo. Este era doctissimo en las letras Griegas y Latinas, y en doctrina de Platon.

TENDESILIO.

Tendesilio.

**T**endesilio cō consentimiento de todos los Godos fue eligido por rey de España año. D. xxxv. despues del nascimiento de Christo: y en este tiempo era capitán general del exercito de Theuta quando lo eligieron por Rey. Este mataua las mugeres que consentian en su voluntad. Y andando dias leuantose vna rebuelta, y enlla fue muerto en Seuilla, el primer año.

AGILA.

AGILA



**A**GILA despues de la muerte de Tendesilio fue elegido por Rey, y gouernó a España año del señor de. Dxxxvij. Este fue a tomar a Cordoua con grã exercito, que la tenian Romanos, y alli fue muerto vn hijo suyo, y gran parte de su gente perdida: y passo de alli a Merida ciudad de Andaluzia, y alli (delos mismos Godos que a el auian escogido por rey) fue muerto, de miedo de los Romanos. Auia reynado cinco años y siete meses.

*Agila.*

## ATHANAGILDO.



**A**thanagildo reyno en España despues dela muerte de Agila, año del señor de. Dxlíij. Cuenta santo Antonino, que este tenia vna hija muy hermosa lla-

*Athana-  
gildo.*

mada Brusilde, y que Higiberto con grandes presentes que le embio (que era rey de Frãcia) le embio a pedir esta hija por muger, y dio sela. Este Athagildo murio en Toledo de enfermedad, auiendo reynado quínze años.

† Cuentan deste, q̄ recibio el baptifmo y fe catholica, aunque cõ secreto, mas era Christiano.

*Milagro  
dela ima  
gẽ de chri  
sto.* Este fue el que hizo desde entõces celebrar gran fiesta dela image de Iesu Christo nuestro señor: porque acaecio vn milagro en su tiẽpo, y fue, que vn judio dio vna lançada en vn lado a vn Christo crucificado, y salio mucha sãgre, por lo qual mãdaron apedrearle: y antes que muriesse cayo en la ceguedad en que estaua, y dixo que  
queria

queria morir Christiano, y assi lo hizo.

LIMBA.



LIMBA fue eligido por *Limba*

rey delos Godos, teniendo su assiento y morada

en Narbona; y començo a reynar

en España despues dela venida de

Iesu Christo. Dlviiij. años, y al se-

gundo año que reynaua, hizo ju-

rar a su hermano por sucessor del

reyno; y a otro año murio. El her-

mano sucessor caso con Theodo-

sia hija de Seueriano Duq de Car-

thagena, el qual Seueriano auia si-

do hijo de Theodosio Rey de Go-

dos. Este assolo a Vizcaya y Na-

ra, y otras ciudades q se auian re-

belado. Torno a restaurar a Leõ;

cho de España a los Suiços, ven-

CHRONICA

ciendo a su rey Audeca, el qual auia tenido a España y sus passados clxxvij. años. Eneſte tiempo florecio ſant Leãdro obispo natural de Seuilla, hombre en letras y ſantidad eſtremado. Otro hermano deſte, obispo de Çaragoça, hijo de Seueriano duque de Carthagenã, fue entre otros muchos religido por obispo, y entre ellos aparecio vna llama de fuego encima de ſu cabeça. Sant Martin obispo fue eneſte tiempo, y conuertio mucha gente.

S. Leãdro  
obispo.

S. Martin  
obispo.

RECHAREDO.

Rechare  
do.



Echaredo comẽço a reynar en el ſuceſſo del paſſado. Dlxxvij. años deſpues dela venida de Chriſto. Caſo con vn

vn

vna hija de Childeberto Rey de Francia. Este no siguió a su padre en las opiniones, antes siguió la fe de christo, y a todos los Godos sus sujetos conuertió a ella: y en todo su exercito no auia de auer persona q̄ en esto no fuesse como el. *christianissimo.*

Este hizo vna muy principal cosa, que en Toledo junto setenta y dos Prelados el año decimo de su reynado: y allí fue desarraigada la opinion Arriana, y el y todos los Godos y toda su gente confirmados por catholicos: y luego dio en echar de raiz de toda España esta secta mala. Murio este Rey santo en Toledo, a quinze años de su gouierno. *secta Arriana echada de España por este rey.*

LOIB A.

K 4 LO

*Leida*



OIBA segūdo deste nō  
bre hijo del santo Recha  
redo, reyno. Dxcj. año d̄s  
pues del nascimiento de Christo;  
mataronle a traycion el primer  
año, de edad de .xxij. años.

*s. Florenti-  
na virgē*

En este tiempo fue santa Floren  
tina virgen, hermana de Isidoro,  
Fulgencio, Recharedo; y como  
fuesse tan santa, la eligieron por  
mayoral de quarēta monesterios  
adonde auia mil virgines, que con  
gran deuocion seruian a nuestro  
señor; y en muriendo la pusieron  
en el cathalogo de los Santos.

*s. Fulgen-  
cio obispo.*

Fulgencio hermano desta vir-  
gē obispo de Carthagenā, fue vno  
de los que mas fatigarō a los Arria-  
nos; y al año de .lxxvj. d̄ su edad, em-  
bio a llamar a sant Leādro su her-  
mano

mano arçobispo de Seuilla, y Lau-  
reano su grande amigo obispo de  
Caliz, y murio ante ellos; y su cu-  
erpo llevarõ algun tiẽpo despues  
de Carthagena la nueua a Seuilla,  
y alli le pusieron junto con su her-  
mano santo Isidro.

## VICTERICO.



Icterico entre los Godos *Victerico.*  
varõ principal y illustre,  
muerto Loiba reyno en  
España. Dxcij. años despues del  
nascimiento de Christo; y maltra-  
tando los suyos murio como Loi-  
ba el primer año de su gouierno.

## GVNDEMARO.



Vndemaro rey delos Go *Gunde-*  
dos y de España, fue. D. *mare.*  
xciiij. años despues del na-  
scimiento de Christo. Vencio dos  
bata

batallas y empresas buenas, vna  
 contra Gascones, otra contra Ro-  
 manos. Hizo muchas leyes en fa-  
 uor delas Iglesias, principalmen-  
 te q̄ no facassen dela Iglesia a nin-  
 guño contra su voluntad. Murio  
 en Toledo de su enfermedad.

*Ley para  
 los retray  
 dos en las  
 Iglesias.*

SISEBUTO.

*Sisebuto.*



ISEBUTO fue eligi-  
 do por rey de España sin  
 faltar vn solo voto delos  
 Godos, y fue. Dxcv. años despues  
 del nascimiēto de Christo: el qual  
 admirablemente guardo la Reli-  
 gion Christiana. Passo en Aphri-  
 ca cō gran exercito, dessa otra par-  
 te del estrecho de Gibraltar, y hi-  
 zo muy rica la gente. Iunto a su  
 reyno a Gascuña, y todas las de-  
 mas

mas ciudades que de España faltan de ponerse debaxo del señorio Romano. Este cō miedos y amenazas hizo conuertir a los Iudios que en españa estauan.

Este rey edifico a su costa el tēplo de santa Leocadia en Toledo: *Tēplo de s. Leocadia en Toledo.* y reyno. xxv. años y siete meses, y murio de su enfermedad.

Eladio Arçobispo de Toledo *s. Eladio.* florecio entōces, y el santo Isidro *s. Isidro.* doctor doctissimo obispo de Seuilla, cuyo cuerpo esta en Leō. Este fue successor de Leandro, y discipulo del Papa Gregorio. Compufo muchos libros doctissimos.

Floreccio en este tiempo en Portugal otro Ioan Visegoto obispo, *s. Ioã Visegoto Portugues.* grã Christiano y predicador, grã perseguidor de los herejes. Dexo orden

CHRONICA

orden de biuir a los frayles. Otro  
 uo doctissimo obispo de Valen-  
 cia llamado Eutropio, q̄ hizo har  
 tos milagros Dios por el.

S. Eutro-  
 pio Portu-  
 gues.

RECAEDO.

Recaredo

**R**ecaredo segundo deste nõ  
 bre, hijo de Sisebuto, here-  
 do el gouierno del padre en Espa-  
 ña, año del señor de .Dcxxij. y al  
 quarto año acabo sus dias y lo de-  
 mas.

SVINTILLA.

Suintilla.

**S**uintilla primero hijo de  
 Recaredo, uo el Reyno  
 y señorio de los Godos y  
 España, muerto Recaredo segun-  
 do, año d̄l señor .Dcxxvj. Este fue  
 capitan en las batallas de Sisebuto  
 y vécio a los Romanos, y tomo la  
Monar

Monarchia d' España el primero, auiendo echado primero a los Romanos della, y todos los rastros dellos. Fue vno de los dichosos en guerra que vuo entre los Godos: y auiendo ya reynado diez años, tomo en su compañía en la gouernacion a su hijo, que Rachimiro auia nõbre, aunque primero reynaron por su orden y antigüedad otros dos hijos.

En este tiempo florecio vn varon muy señalado en letras, santidad y experiencia, llamado Seuerõ, obispo de Barcelona. Fue vno de los setenta obispos q̄ ordenarõ las leyes de los Godos en España. Este fue martyrizado de los Barbaros Godos que estauan en Cataluña: y metierõ le vn clauo por la cabeza

*S. Seuerõ  
obispo.*

CHRONICA

cabeça, año del señor. Dcxxxviiij.

S I S V N A N D O.

*sifunãdo*



Ifunando primer hijo de Suintilla, despues dela muerte de su padre y de su hermano Rachimiro, fue alçado por rey, y gouerno año del señor. Dcxxvj. y al tercer año de su gouierno hizo en Toledo vn conuento de cleri-

*s. Leocadia en Toledo.*

*Synodo de Toledo, y los que se hallaron alli.*

gos que llaman santa Leocadia, y fue alli el mayoral Iusto arçobispo de Toledo. Vuo alli vn ayuntamiento de Perlados el Synodo, y entre ellos se hallarõ, santo Ifidro arçobispo de Seuilla, Seluano arçobispo de Narbona, Iulio arçobispo de Barcharena, Audax arçobispo de Tarragona.

S V I N T I L L A . I I .

Suin

**Q**uintilla segundo, hijo primero de Suintilla, muerto su hermano Sifunado, entro en el reyno de España, año del señor de Dcxl. Este hizo la quinta y sexta Synodo y congregacion de Perla dos en Toledo. Ala primera y segunda Synodo estuuo sant Eugenio arçobispo de Toledo. Tenia esta. xxiiij. obispos, entre los quales estaua Braulio obispo de Çaragoça, en letras y Sãtidad excelēte. Reyno este Suintilla quatro años, y murio en Toledo.

*Suintilla.**s. y. 6. Synodo de Toledo.*

## TVLGA.

**T**ulga de sangre Real, muerto ya Suintilla, eligē le por rey los Godos, año del señor. Dc. xliij. Este fue catholico, fiel, humilde, de gran justicia, muy amado

*Tulga.*

CHRONICA

do de todos: y confirmo en publicas leyes y statutos lo que se auia determinado en los Concilios de Toledo: y al segundo año murio.

SINDASUNDO.

*Sindafundo  
de.*



*7. Synodo*

Indafundo es rey delos Godos año del señor. Dcxlvi. Y al quinto año de su gouierno se hizo el septimo ayuntamiento de treinta Perlados. Regia entõces el arçobispado de Toledo Eugenio. Entre otros q̄ alli se hallarõ fuerõ Horoncio Emerita, Antonio Scullano, Paschasio Arçobispo de Tarragona. Este rey torno a rehar las Iglesias que auia quedado assoladas por los herejes en tiẽpo d̄ Heraclio empador: a los. x. años de su. reynado murio en Toledo.

RISI

RISISVND0.



RISISVND0 hijo de *Risisvndo*  
 Sindafundo, sucedio en el  
 Sceptro de su padre año  
 del señor. Dclvj. En vida deste su  
 padre se hizo clerigo, y fue escogi  
 do por obispo: y hizo juntar en el  
 Reyno tres Synodos en Toledo, *Otros Synodos en Toledo.*  
 presidiendo Eugenio arçobispo:  
 y al quinto año de su imperio ce-  
 lebro el vno: y hallaron se en ello  
 entre otros, Horoncio arçobispo  
 de Seuilla, y cinquēta y dos Perla-  
 dos, nouenta y dos Vicarios gene-  
 rales, y. cxxj. soldados. Y al septi-  
 mo año fue la segūda Synodo de  
 lx. obispos: y al octauo año fue la  
 tercera. En este tiempo fue santo  
 Ilesonso discipulo de sant Isidro  
 arçobispo de Toledo. Reyno este  
 L rey

1

2

3

*S. Ilesonso*

CHRONICA

rey Risisfundo. xviiij. años, y mu-  
rio en la villa de Bamba juto a Va-  
lledolid.

B A M B A.

*Bamba.*

**B**A M B A con consenti-  
miento de todos los Go-  
dos fue elegido por Rey,  
defuncto Risisfundo, y fue año del  
señor. Dclxxiiij. En esta fazon vi-  
nieron en España los Moros con  
gran flota, con dozientas y setēta  
naues, y la flota se abrazo con fue-  
go. Tambien en este tiempo salio  
vn Frances llamado Paulo, y ayu-  
dauale Renosindo capitã de Ara-  
gon, y vienen cōtra este rey Bam-  
ba: el embio su exercito o parte ãl  
a Aufonia, y fue a Barcelona, y en  
llegãdo prendio a cinco varones  
señalados llamados Riedo, Põpe-  
do,

do, Gontifredo, Vlfadiaco, Mamfredo. Ya que vuo vécido a Paulo y a los Fráceses, tornose a Toledo, y al quarto año de su gouierno hizo juntar el onzeno Synodo, presidiēdo Querico arçobispo de Toledo: y en esta se hallaron. xvj. Per lados. Dizē que Eringio le dio veneno a este Rey, por lo qual cayo en graue enfermedad: y. xj. años despues que vuo el Reyno, tomo el abito de religion en Pampliga dela orden de sant Benito, adōde biuió santamente seis años o siete, y alli esta sepultado.

*Vndeci-  
ma Syno-  
do.*

Deste entre otras muchas cosas \* se cuenta vna particular, que no queriendo aceptar el reyno hasta vngirse, en fin vino a hazerlo en la yglesia mayor de Toledo, y alli

# CHRONICA

en presencia de gran multitud de gente le salio vna aueja dela boca.

*El obispa  
do de Leõ  
desde quã  
do no es  
tributa-  
rio.*

*Primado  
de las Es-  
pañas el  
Arçobis-  
po de To-  
ledo.*

Este fue el que liberto al obispa do de Leon, que no fuesse sufraga neo ni tributario a ningun arçobispo. Este fue el que confirmo el principado y primacia delas España al arçobispado de Toledo.

A este hizo traer el rey don Alfonso dozeno deste nõbre, dela villa donde estaua enterrado, que era Pampliga, y lleuolo donde agora esta, como arriba se dixo: y fue esto año del señor mil y doziētos y setenta y siete, despues dela destruicion de España.

## ERINGIO.

*Eringio.*



ERINGIO hijo de Andeuarfco, q̄ en tiempo de Sindafundo vino de Gre

cia

cia ala religion: echo del reyno a Theodofredo hijo de Rififundo, a quiẽ le venia de derecho, y tomo sele: fue año del señor. Dclxxxvj. Este dio a su hija Sifilona descendiente delos Godos, a Egita sobri-  
no de Bamba, por muger. Y este el segundo año de su imperio junto la dozena Synodo de .xxxvj. Perlados: y el año quarto otra decima tercia de .xlvij. el año quinto de .xij. presidiendo Iulian arço bispo de Toledo. Reyno este siete años.

*Duodeci-  
ma Syno-  
do.*

*Decima  
tercia,*

## EGITA.



GITA sobri-  
no de Bã-  
ba, despues dela muerte  
de su suegro Eringio su-  
cedio enel reyno, año de nuestro  
señor y Salvador Iesu Chño. Dc.

*Egita.*

CHRONICA

xciiij. Este el año quarto de su go  
*15. Synod.* uernacion junto la decimaquin-  
 ta Synodo de. lxj. obispo, afsistien-  
 do Iulian arçobispo de Toledo: al  
*16. Synod.* tercer año la decima sexta Syno-  
 do, y al quarto la decima septima,  
*17.* afsistiendo Philippo arçobispo de  
 Toledo. Este gozo cinco años fu  
 reyno. En este tiempo fue quãdo  
*S. Iulian*  
*Pomerio.* florecio aquel varon doctissimo  
 y bueno, de nacion Iudio, hecho  
 muy buen Christiano: tanto que  
 despues de santo Ilesonso algũos  
 años, fue eligido por arçobispo de  
 Toledo. Cõpuso muchos libros:  
 murio alli, y haze sele gran fiesta  
 en Toledo en el mes de Março: lla-  
 mose Iuliano Pomerio.

VITISA.

VITI

**V**ITISA hijo de Egita, mu-<sup>v i i s a .</sup>  
 erto su padre sucedio en el  
 reyno delos Godos y de Espana,  
 año del señor. Dcxcviij. Este fue  
 el q̄ faco los ojos a Theodofredo  
 (aql a quien tomo el reyno Erin-  
 gio) y le embio a Cordoua: y Fa-  
 uila Duque de Vizcaya, illustre  
 entre los godos, le mato en Tude-  
 la. Pelayo hijo de Fauila huyo en  
 Vizcaya, por miedo de Vitisa.  
 Este Vitisa muchas cosas feas hi-  
 zo y permitio, por ser tã vicioso.  
 Este fue el que en su tiempo con-  
 sintio y concedio a los sacerdotes  
 que pudiessen tener quantas mu-  
 geres pudiessen mantener, y casar  
 se cõ ellas. Iamas dexo de cumplir  
 su desseo en sus lviandades y car-  
 nalidades. Concedio grandes pri-

*Costũbre  
 antigua  
 delos cle-  
 rigos te-  
 ner muge-  
 res.*

CHRONICA

uilegios a los judios: mas porq̄ sus maldades fuessen vengadas y castigadas, vn hijo de Theodofredo llamado Roderico le vino a hazer gran guerra con sumptuoso exercito, y quitole el reyno, y embiole a Cordoua sacados los ojos, y alli miserablemente acabo su vida, y fue sepultado como vn hombre vil.

*COSTA.*

*Costa.*



**C**OSTA hermano de Roderico, hijo de Theodofredo, despues dela muerte de Vitisa succede en el reyno de España, con consentimiẽto de todos los Godos, año de nuestro señor. Dccvj. Gozo tres años: dexo dos hijos mochachos.

*DON RODRIGO.*

EL

*Don Rodrigo.*

EL Rey don Rodrigo muerto su hermano Costa fue alçado por rey de los Godos y España, al qual le pertenecia por succession Theodofredo padre de Sindafundo, año del señor. Dccx. Este forço a vna hija (o muger segun algunos) de Iuliano Conde de Vizcaya: el qual para vëgar esta maldad cõuoco muchas y differētes gentes de Aphrica, y hizo vn poderoso exercito cõtra el: y venia por capitã y cau-  
 dillo destos Moros el muy afamado Muça, por mandado de su rey Miramamolin: el qual vino ya q̃ el rey dõ Rodrigo auia siete años que reynaua. Y tal manera y sagacidad tuuieron en entrãdo en España, q̃ en toda ella (sino son los

*nota**España toda assolada.*

Viz

CHRONICA

Vizcainos y Asturianos) toda la  
 demas gente y tierra assolaron y  
 sujetarõ en espacio de treinta me-  
 ses. De vna parte y de otra en dif-  
 ferentes refriegas y batallas fue-  
 ron muertos. Dcc. mil hombres.  
 Despues de muerto dõ Rodrigo  
 en Xerez, los capitanes Moros di-  
 uidieron a España en muchos re-  
 yes, de suerte que en .xx. años vuo  
 xv. Reyes, y fue la causa desto, q̃  
 vn solo rey a tanta diferencia de  
 gente no se daua manos, y no po-  
 dia aplazer a todos, y assi luego  
 los agraviados le matauan.

Fue esta desdichada perdiciõ de  
 España. Dcccx. años despues del  
 nascimiẽto de nuestro señor Iesu  
 Christo, en el mes de Nouiẽbre.

Cuentan, que andaua este Rey  
 don

don Rodrigo en estas batallas en <sup>t</sup>  
 vn poderoso y rico carro cō qua-  
 tro cauallos poderosos, y el vesti-  
 do de pontifical cō Corona real,  
 y Sceptro real, y vestidura de bro-  
 cado, y muchas piedras precio-  
 sas, y que como vio que al fin ya  
 yua de cayda su gente, cō la tray-  
 cion que entre los suyos se armo,  
 que caualgo en vn buen cauallo  
 y se armo y peleo animosamente,  
 mas que al fin todo se perdio, y el  
 nunca fue hallado. Despues halla-  
 ron el carro con todo el aparato  
 rico en vn muladar. Cuētan tam-  
 bien que en la ciudad de Viseo se  
 hallo vna sepultura, en que esta <sup>Sepultura</sup>  
 vn letrero que dezia. Aqui yaze <sup>del rey</sup>  
 el Rey Don Rodrigo. <sup>do Rodri</sup>

PELAYO.

DON

CHRONICA

*Pelayo.*



ON Pelayo hijo de Fa-  
uila Duque de Vizcaya,  
muerto su padre, quedo  
escōdido en las Asturias, por mie-  
do de Vitisa, quando fue assolada  
España delos Moros y posseйда  
dellos, y destruydo el rey dō Ro-  
drigo: ayudado d̄la mano de dios  
y de algũos comarcanos amigos,  
tomo el Reyno de España, y fue  
año del señor. Dccxvij.

*Leon co-  
brada.*

Este despues dela destruycion  
dicha, fue el que cobro a Leon y  
otros pueblos, llevando consigo  
a Alfonso Duque de Vizcaya, al  
qual dio por muger vna hija suya  
llamada Ermisenda: y assi se hizo  
llamar Rey delas Asturias y de  
Leon. El qual llegando a Cangas,  
vn lugar entre Leõ y Asturias, el  
qual

qual auia cobrado de Moros: mu-  
rio alli, el año de su Reynado. xx.  
aunque otros dizen q̄ reyno. xxx.  
Eneſte tiempo fue quando vino  
con grãde exercito Othgerio Go-  
llante, y Germano Cathelõ ſobre  
Cataluña, acompañados de nue-  
ue Barones de ſangre illuſtre, y  
y muy virtuoſos, llamados deſta  
manera, Napipher Moncada, Ga-  
lerando Pinos, Hugo Mataplana,  
Guillermo Ceruera, Guillermo  
Raymũdo Ceruellon, Pedro Ale-  
man, Raymundo Anglefola, Giſ-  
perto Ribelles, Berengario Roge-  
rio Eril. Eſtos eſtando ſobre Giro-  
na, perdierõ al principal delos ca-  
pitanes llamado Othgerio, q̄ mu-  
rio de enfermedad: y en ſu lugar  
entro Napiphero Moncada, el  
qual

qual de miedo de los Moros se acogio con su exercito a los montes Pyreneos, adonde auian dexado mugeres y hijos. Fue esto año del señor. Dccxxxij. Estuuieron allí hasta que vino el emperador Carlo Magno.

- \* Deste Don Pelayo es lo que los historiadores hazen cuëta, y con razon cierto, de vna hazaña notable, y q̄ con ella vuo milagro, ayudandole Dios nuestro señor, quando se metio con mil hombres no mas en la cueua de vnas asperas fierras, viendo que la multitud de los Moros que sobre el venian, sin pensar, y estando descuydado, erã como estrellas en el cielo, parecio le estar se allí. Y rogandole el capitán general de aq̄l exercito se rindiese,

diessse, jamas quiso: dio sobre el po-  
bre don Pelayo y su gente con fu-  
ria infernal. Mas saliole al contra-  
rio, que todas las saetas y pedradas  
y lançadas se les boluián a ellos, y  
morian grã multitud. Lo qual en-  
tendido, dieron todos en huyr: y  
assi salio el buen Pelayo, y con tan  
buena mano, que en poco tiempo  
los acabo, assi por su mano y d'los  
suyos, como por q̄ vna gran sierra *Miraglo.*  
sobre que andauan los enemigos,  
se cayo encima de vn rio caudalo-  
so, y alli milagrosamente fueron  
todos cõsumidos.

Este fue el que cobro despues  
delos Moros a Leon, y todas las  
villas y lugares de toda aquella  
tierra.

FAVILLA.

FAVI

CHRONICA

*Fauilla,*



AVILLA fue hijo de Pelayo, y sucedio en el rey no por su muerte, aunq̄ no duro mucho, que andando a caça vn Oso le hizo pedaços: rey no dos años. Fue esto año del señor. DCCXXX.

*DON ALONSO.*

*Don Alon  
so gano a  
España, o  
la mayor  
parte de-  
lla.*



*Destruyo  
la opinion  
Arriana  
que torna  
ua.*

EL Rey don Alonso primero deste nombre, Catholico por sobrenombre, hijo de don Pedro Duque de Vizcaya, de linaje de los Godos, tomo a España de poder de los Moros, o la mayor parte della, y el reyno de Navarra y Portugal, y otras muchas ciudades. Este echo de España la mala secta Arriana, q̄ tornaua a introducirse en España. Tuuo tres hijos de su muger, a Froilla, Vimera no,

no, Aurelio, y vna hija Egimãda,  
y de vna amiga a Mauregato. Rey  
no diez y nueue años: fue año del  
señor. Dccxxx.

En este tiempo vuo vn cauallero  
de Aragon de linage delos Go  
dos, principal y valeroso hombre  
llamado Garcia Ximenez, llama-  
uanle rey de Sobrarbe. Fue el pri-  
mero que echo delos montes Py-  
reneos a los Moros, y de todas las  
partes comarcanas: y como oyan  
su fama, otros muchos se rindian,  
principalmente gran parte de Na  
uarra. Murio este señalado y vale  
roso Cauallero año del Señor de  
Dcclviij. auia reynado xxx. años.  
Esta sepultado en sant Iuan bap-  
tista dela Peña, en vn sepulchro que  
el mismo mado hazer. Traya este

*Garcia  
ximenez*

M caua

## C H R O N I C A

Cauallero por armas en sus pendones y en lo demas, vn arbol verde, y sobre el vna Cruz colorada en campo amarillo.

*Pipino.*

Despues deste vino vno llamado Pipino el moço hijo de Carlos Martello emperador, y hizo vn exercito contra Moros, y mato al rey dellos, y por fuerça les tomo parte d' España. Este murio de viejo, y dexo vn gloriosissimo hijo llamado Carlo Magno.

†

*Ordena  
este reynos  
obisnados  
de nuevo.*

Sobre todo lo dicho, despues de auer cobrado delos Moros tã grã parte de España, torno a cõstituir los Obispados por la orden mejor q̃ pudo, y a reedificar las Iglesias, villas, ciudades y castillos que por tierra auian puesto los Moros. Andando este buen rey en esto, vi

no

no vn Duque de Borgoña, y truxo el cuerpo dela bendita Magdalena ala ciudad de Barcela, que entonces se llamaua Barcella.

## FROILLA.

**F**ROILLA muerto su padre don Alonso succedio en el Reyno, año de nuestra saluaciõ de. Dccclviij. Gozo este el Reyno de Nauarra por su muger Moyna. Entonces andauan los Moros haziendo daño en Galizia: y fue sobre ellos, y mato cinquēta y quatro mil dellos, y de alli faco muchos y muy ricos despojos. Fue luego sobre los Nauarros que se le rebelarõ: sujeto a los Gascões: y torno a Asturias, y alli mato a su hermano Vimerano cõ

## C H R O N I C A

sus propias manos, por embidia  
 que le tenia. Y despues andádo el  
 tiêpo murio este la misma muer-  
 te, por manos de otro su hermano  
 Aurelio. Dexo este dos hijos de su  
 muger, a Veremundo, y Alfonso.  
 Reyno. xiiij. años. Esta sepultado  
 en Ouiedo, en vna Iglesia que el  
 mando hazer.

Garcia Iniguez segundo deste  
*Garcia Iniguez* nombre, hijo de Garcia ximenez,  
*que tomo a Pamplona de los moros.* tomo a Pamplona delos Moros,  
 ciudad de Navarra, y otros mu-  
 chos pueblos, y los truxo ala fe de  
 Iesu Christo. Reyno treinta años:  
 y esta enterrado enel monesterio  
 de sant Iuã dela Peña. Fue año de  
 la encarnacion. Dcclxxxviij.

Eneste tiêpo vn varon en Chri-  
*stianar.* stianidad señalado llamado Aznar,

con ciertos Christianos passaron  
 mas alla del rio de Aragon, y con  
 uertieron a Iaca, y otros pueblos  
 y ciudades ala fe de nuestro redē-  
 ptor Iesu Chrtisto: lo qual hecho,  
 como era principal en Aragõ, fue  
 eligido por conde de Aragon: y  
 despues del sucedio Galindo.

Cuenta se por cosa cierta en las †  
 historias antiguas, que estando este  
 Rey en Yanguas, estaua en Tole-  
 do el rey Galafre, el qual tenia vna  
 muy hermosa hija llamada Galia  
 na, y dizen que vino Carlos Mar-  
 tel hijo de vn rey de Francia que *Carlos*  
 se dezia Pipino, y q̄ vino este Car- *Martel.*  
 los con intencion de casar cõ esta  
 dama: y estando en esto llego vn  
 rey Moro llamado Bramanta, cõ *Bramanta*  
 mucha gente sobre Toledo, para

M 3 pedir

CHRONICA

pedir por fuerça a Galiana. Y andando los de Toledo defendiendose en la batalla, salio Carlos en vn hermoso cauallo que la linda Galiana le auia dado, con cõdiciõ q̃ lo se casaria cõ el, si vencia aquel Moro: el salio de tan buena mano que mato cõ vna espada muy preciada que llamaua Ioyosa: y tomo le otra al Moro que llamauan Durandarte. Y como vuo esta victoria, caso esta dama con este principe, como se lo auia prometido.

AVRELIO.

*Avrelis.*



AVRELIO hijo de don Alõso, muerto su hermano entro en el Reyno de Espana año del Señor. Dcclxxj. Este tomo por hijo suyo a Vere-  
mundo

mundo hijo de Froilla, para que succedieffe en su lugar.

Los Moros pleyteauan cō este, \*  
y el como era vicioso, no querien  
do pelear, concerto conellos que  
les daria cada año ciertas donze-  
llas, y q̄ se llamaria solamente rey  
de Leon, como ellos pedian: y assi  
se hizo. Murio este triste en Yan-  
guas: y alli esta enretrado.

## SILLO.



**S**ILLO yerno del rey dō  
Alonso el catholico, cō el  
qual era casada Egiman-  
da hija del rey don Alōso, herma-  
na de Aurelio: echado del Reyno  
Veremundo, a quien el auia toma-  
do por legitimo, reyno en España  
año dela encarnacion. Dccclxxvij.

sillo.

CHRONICA

Este hizo paz con los Moros, aunque no la guardo. Subjeto y domo a Galizia que se le rebelaua: y a los seis años de su Reynado acabo la vida. Este hizo en Ouiedo vna Iglesia de sant Iuan: y alli murió, y se sepulto. Y en tiempo deste vino Carlo Magno en España, y cercola, y ganola: y de alli fue a Páplona, y la gano, y mato y prendio los Moros que la tenian, y tomo otras muchas ciudades en España, y despues tornose.

†  
*Carlomagno acabó de ganar a España.*

MAVRIGATO.

*Maurigato.*

**L** Rey don Alonso el Catholico vuo vn hijo en vna amiga que se llamaua Maurigato, y muerto Sillo reyno este, año del señor. Decxxx. Este tuuo también concierto con los Moros de dar-

les cada año tantas dōzellas, y así  
 tuuo su amistad. Fue bien differē  
 te este en todo a su padre: porque  
 fue vn grã dissoluto en todos los  
 VICIOS.

DON ALONSO. II.

**E**STE fue el Rey dō Alon <sup>Don Alō-</sup>  
 so el Casto, hijo de Froilla: <sup>so segūdo</sup>  
<sup>el Casto.</sup>

rey no en España. Dccelxxxviii. a-  
 ños despues dela venida de Chri-  
 sto. A este ayudo Carlo Magno  
 con gran gente, y fue contra los  
 Moros, que assolauan las Asturias  
 y Galizia a fuego y a sangre: y des-  
 pues tomó a los Moros a Lisboa:  
 y torno a reedificar la Iglesia de  
 Oviedo y Astorga, y dotolas de  
 rentas. Y ya que era viejo y impo-  
 tente, y aunque casado jamas to-  
 co a su muger, de donde le pusie-

<sup>Porque se</sup>  
<sup>llama Ca-</sup>  
<sup>sta.</sup>

FOR

## C H R O N I C A

ron el nōbre de Casto: con cōfenti-  
 miēto de toda la Republica fue  
 eligido Raymiro Veremundo, a-  
 uiendo. xli. año que reynaua.

Reynando este rey dō Alonfo,  
 hallo de repente vna Cruz de oro  
 en la Iglesia de Ouiedo, sin tener  
 hechura de artifice ninguno: el  
 qual luego la mostro a los sacerdo-  
 tes, y la mando con gran reueren-  
 cia guardar.

Sācho Garcia hijo de Fortunio,  
 muriēdo su padre gouerno el rey  
 no de Sobrarbe. Este murio sin hi-  
 jos en vna guerra que hizo cōtra  
 Moros que posseyan a Nauarra, y  
 en ella murio. Los Moros posseye-  
 ron algūos años a Nauarra y a So-  
 brarbe, y parte de Aragon.

En este tiempo vino Carlo Ma-  
 gno

gno hijo de Pipino el moço, año  
 del señor. Dccxcvj. con exercito  
 contra los Moros, y tomoles a Ca  
 ragoça y a Pamplona por fuerça  
 de armas, como arriba esta dicho:  
 y si no se tornauã Christianos, no  
 hazia concierto cõellos, todos pas  
 sauan a cuchillo. Y los demas Mo  
 ros que estauan en guarnicion de  
 Barcelona, oyendo lo que passaua  
 en las demas ciudades, luego se le  
 rindierõ: y assi el capitan y los de  
 mas q̄ alli estauan, vinieron a ayu  
 dar al Carlos. Luego despues de  
 stos vinieron embaxadores delos  
 Oscenses a pedirle perdon, y que  
 se le dauan, haziendole saber, co  
 mo de su grado se auian tornado  
 Christianos.

En este tiempo Turpino arçobispo

## C H R O N I C A

*Quando se  
 zorno a e-  
 dificar la  
 yglesia de  
 Santiago*
 bispo, y nueue Perlados cōel, por  
 mandado de Carlos hizieron en  
 Galizia la santa casa del señor San-  
 tiago. Entonces fue quando se re-  
 belo Naydo Capitan general de  
 Aquitania, que con ayuda de Ab-  
 deramano rey delos Moros dierō  
 sobre Aufonia, que agora llaman  
 Vicencio, y por engaño la toma-  
 ron: y asì tomaron muchas villas  
 y lugares y castillos de España: y  
 quedo solo el Conde de Barcelo-  
 na fuertemente resistiendo, aunq̃  
 por mar y por tierra era bien cō-  
 batido: mas andādo adelante algu-  
 nos dias, vino Naydo con grā flo-  
 ta sobre Barcelona, y antes que al  
 Conde le viniesse socorro de par-  
 te del emperador y de Pipino, le  
 hizieron todo el daño q̃ pudierō.

Visto

Visto esto Luis Pio primero dñste nombre rey de Francia, embiado por Carlos emperador delos Frãceses, viene a Barcelona sobre los Moros, y echolos de alli año del nascimiẽto de Iesu Christo. Dccc xv. Ya entõces era muerto el Conde Bernardo de Barcelona, y dexo la gouernaciõ della a Iãfredo Dcccxxv. años dñspues de Christo. Deste Iãfredo descẽdierõ despues todos los Condes de Barcelona.

*Origẽ de  
los Cõdes  
de Barce-  
lona.  
S. Florian*

Eneste tiempo florecio sant Florian obispo de Leon, y el rey don Alonso segundo deste nombre, le dio licẽcia para fundar y edificar monesterios y conuentos: y escogio Frailes de vida santa para los morar, y que alli como tales pelessen, y viuiesen en la religiõ Christiana

CHRONICA

stiana. También fue entonces sant  
*s. Attilano.* Attilano Obispo de Çamora, el  
 qual siendo de .xxv. años se metio  
 fraile en Morerueta, monesterio  
 junto a Çamora, y en fin estando  
 alli le eligierõ por Obispo. Y quã  
 do murio, el Papa Urbano le puso  
 en el cathalogo de los Santos, y ce  
 lebra se su fiesta en Nouiembre.

RAMIRO.

*Don Ra-  
 miro.*



RAMIRO hijo de Vere  
 mudo, muerto el rey dõ  
 Alonso, vuo el reyno de  
 Asturias y Galizia y Nauarra, año  
 del señor. Dcccxxix. y muerto su  
 hermano dõ Garcia, cobro de los  
 Moros a Seuilla. Caso con Doña  
 Vrraca, y vuerõ vn hijo llamado  
 Ordoña, el qual sucedio, como se  
 dira en el reyno. Entõces fue quã-  
 do

do vino a pretēder a España Neopotiano Conde Palatino: al qual con buena armada y con diligencia le fue ala mano Ramiro, y assi los hizo huyr. Y despues se entro este Rey en vn monesterio, y alli acabo su vida.

Eneste tiempo vienen los Normandos con gran flota, y dan sobre Galizia: y auida vna buena refriega, quemoles setēta naues a los enemigos, y destruyoles la demas gēte, y hizo huyr a otros muy deshonrrados. Este rey Ramiro fue el que jūto a Calahorra tuuo vna reñida batalla con los Moros, en la qual se les aparecio el señor Santiago, peleando en vn cauallo blāco: y andando en la batalla murieron muchos millares de hombres.

CHRONICA

Y visto esto, Calahorra y los demás lugares comarcanos se rindieron a Ramiro. Este reyno. vj. años y nueue meses: y en Ouiedo murió, y alli esta sepultado.

*Doziētos  
mōjes Be  
nitos mar  
tyres.*

Entōces fue quando en Burgos o alli cerca, los Moros martyrizaron a doziētos Frailes dela orden de sant Benito en vn dia: los quales murieron por la fe de Iesu Christo animosamente. Tambien en este tiempo fue sant Victor martyr, y celebran en Burgos su fiesta a siete de Setiembre.

*s. Victor.*

† El buen rey Ramiro hizo vna muy señalada y christianissima obra, quando venia a aquella batalla que diximos, quando tomo a Calahorra, que como el Apostol Santiago les aparecio, desde entonces

orde

ordeno, q̄ cada jugada de bueyes que en todo el Reyno vuisse diefse cada año vna ochaua de pan, y de cada moyo de vino vna medida, ala santa Iglesia de Santiago: y mas que dende en adelante, de todas las ganancias que vuessen de Moros, dieffen a esta Iglesia y gual parte que a vn cauallero.

En este tiempo cuētan todas las historias, que ordeno este Rey la orden delos Caualleros de Santiago: y eran entonces en los principios obligados a su costa yr a pelear contra moros, con la renta q̄ dela orden recibian.

## ORDONYO.

**E**L Rey don Ordoño muer to su padre Ramiro vuo el reynado delos Godos, año de nue

N stra

CHRONICA

stra saluaciõ. Dcccxxxvj. y luego hizo vn exercito cõtra Gascones q̄ se rebelaron: y vencidos boluio se a su prouincia: y hallo q̄ en Portugal haziã gran daño los Alaraues, va cõtra ellos y vencelos, y hizolos huyr. Este fue el que andando Muça principe d̄ los Moros haziẽdo grã daño en España, le vencio, y le mato quarenta mil caualleros, cõ vna muy gran flota que lleuo. Y vn hijo deste Muça q̄ esta ua rey en Toledo, le destruyo y le tomo el imperio. Este cobro de los Moros a Coria y Salamanca. Caso con Mandimia, y vuo en ella seis hijos, Alfonso, Veremundo, Hẽrrico, Froilla, Minio, Ordoño. Ya quando murio auia reynado diez años: y entonces Iãfredo era

*Coria y  
Salaman  
sa se co-  
bran de  
Moros.*

Conde

Conde de Barcelona, y caminando para el rey Luis de Frãcia, junto a Narbona los soldados del mismo rey le mataron de embidia: y muerto este, quedole vn hijo moço Iamfredo, el qual quedo en poder del Conde de Flandès.

Este rey don Ordoña vuo vna batalla cõ Muça, digna de ser puesta en Cronica, y en perpetua memoria. Fue sobre Albayda, y matole quarèta mil de a cauallo, y de a pie no se puede contar. Los despojos del campo fueron tales y tantos, que para siẽpre altos y baxos los del cãpo quedaron ricos. Y el Muça se escapo con vn buen cauallo, cõ tres mortales heridas. Y oydo esto en Toledo donde estaua Lope Muça hijo deste, rendiosele

# CHRONICA

*Pueblã se  
fiete luga  
res.* y hizo se su vassallo. Este poblo a  
Tui, Astorga, Leon, Anaya, Ore-  
nes: los quales desde el Rey don  
Alonso el casto auia quedado des-  
poblados.

## DON ALONSO EL MAGNO.

*Don Alo  
so el Ma-  
gno.*

**E**STE Rey don Alõso el  
Magno succedio en el rey-  
no por la muerte de su  
padre Ordoño, año dela encarna-  
cion. Dcccxlvi. El primer año  
Froilla su hermano quiso tomar  
a Galizia, y por sus pueblos fue  
muerto. A los demas hermanos te-  
nia por sospechosos este rey, y mã-  
doles sacar los ojos. Este fue el q̃  
cobro a Çaragoça, y el que hizo  
huyr de Portugal a los Moros, y la  
poblo de Christianos. Cobro a  
Coim

*Restituye  
se Çarago  
ça.*

Coimbra y a Viseo, fundo a Ca-<sup>Coimbra</sup>  
 mora: libro del captiuero de Mo<sup>Viseo.</sup>  
 ro a Nauarra y Gascuña. Este le-<sup>Camora.</sup>  
 uanto mas la Iglesia del Apostol<sup>Nauarra</sup>  
 Santiago: fundo a Ouiedo.<sup>Gascuña.</sup>  
 Ouiedo.

Quando este reynaua andaua <sup>Bernardo</sup>  
 con el aq̄l valeroso cauallero Ber<sup>al Carpio.</sup>  
 nardo del Carpio. Tuuo este rey  
 quatro hijos, Garcia, Ordoño,  
 Froilla, Gonçalo: y este postrero  
 fue Arcidiano de Ouiedo. Entõ-  
 ces reynaua en Cordoua Maho-  
 meto. El buẽ rey dõ Alonso rey-  
 no. xl. años, y murio luego.

En este tiẽpo q̄ fue. Dccclxxiiij.  
 años despues del nascimiento de  
 Christo, se torno Burgos a poblar <sup>Burgos.</sup>  
 de nuevos moradores, mãdando  
 lo assi el Conde don Diego, señor  
 que era entonces de Castilla.

CHRONICA

*s. Pelayo.*

En la ciudad de Cordoua por  
 estemismo tiẽpo vuo vn mocha-  
 cho de diez años llamado Pelayo,  
 al qual puso en la carcel el rey Ab-  
 darameno, y porque no quiso ne-  
 gar a Christo, le martyrizo.

Iamfredo segundo deste nõbre  
 que llamauan el velloso, hijo del  
 otro que diximos que yua a Fran-  
 cia, y le matarõ los soldados: este  
 sucedio en el Condado de Barce-  
 lona. Este mato con sus proprias  
 manos a Salomon, porq̃ auia mu-  
 erto a su padre, y assi se vengo jun-  
 tamẽte del, porque auia tomado  
 por fuerça el mismo Cõdado de  
 Barcelona. Este caso con vna hija  
 del cõde de Flãdes llamado Gui-  
 deluindim, y tuuo.iiij.hijos dlla,  
 Radulfo, q̃ fue el primer fraile q̃

vuo

uou enl monesterio de nra señora  
de Ripoll, el qual Iamfredo auia  
edificado, año del Señor. Dccc.  
lxxxviij. despues fue Obispo de  
Vrgel.

el Bernardo del Carpio el muy <sup>†</sup>  
afamado en batallas, siruia a este *Bernaldo*  
Rey don Alonso con gran amor *del Carpio.*  
y diligencia: y al fin de cada bata  
lla le pidia a su padre que estaua  
en prision desde el rey don Alon  
so el Casto: y como no se le quiso  
dar, fuese a Saldaña, y hizo guer  
ra al rey, y alli se le juntaron grã  
gente de Çamora, Toro, Benauẽ  
te, y le ayudauã. Como el rey vio  
esto, diole a su padre, y vinole a  
feruir como de primero.

GARCIA.

N 4 DON

CHRONICA

Don Gar  
cia.



ON Garcia succedio en la gouernacion, muerto su padre dō Alonso, y en muy breue tiempo hizo guerra a Moros. Tomo captiuo a Ayola rey Moro con gran presa, con la qual se hizo la Iglesia de sant Saluador de Ouiedo, adonde esta sepultado. En este tiempo que fue Dccclj. años despues del nascimiento de Chño, fueron martyrizadas en Huesca por la fe de Iesu Christo, Nunilo y Aloida virgines.

S. Salua-  
dor de O-  
uiedo.

S. Nunilo  
S. Aloida.

ORDONYO. II.

Ordoño.



EL Rey don Ordoño segūdo deste nōbre, muerto su hermano succedio en el Reyno, año dela encarnaciō Dccclxxxix. Era este muy prudē

te

te y fagaz, y vuo muchas victorias  
cõtra Moros: destruyo a toda Por-  
tugal, que la possayan Moros: to-  
mo a Alarin; la Iglesia de Leon  
augmẽto con rentas. Sola vna vez  
fue vencido de Moros, y en esta ba-  
talla el obispo de Leõ y de Astor-  
ga fueron captiuos, y en Cordo-  
ua los martyrizaron. Este rey Or-  
doño tomo quatro Condes de Ca-  
stilla, que estauan sujetos al Rey  
de Leon, y dandoles su palabra q̃  
viniessen ante el cabe Carrion, los  
mando matar dentro en la carcel:  
llamauanse Nuño Fernãdo, Don  
Almudo, Aluo Didaco, Fernãdo  
Sul. Y Castilla que estaua subjeta  
y obedecia al rey de Leon, no lo  
hizo de ay adelante assi, antes esco-  
gieron entre ellos los mas nobles,  
los

CHRONICA

los quales tuuiesen cargo de les gouernar y juzgar. Y entre estos eligidos fue vno llamado Nuño Rasurauo, del qual vino Fernan Gonçalez: otro Laino Caluo, del qual descende el Cid Rui Diaz, hombres en cosas de guerra sagacissimos. Y el rey dō Ordoño murio ocho años despues de auido el reyno. Dexo dos hijos, al rey don Alonso, y Ramiro.

*origẽ de  
Fernã gõ  
çalez, y dñ  
Cid.*

FRVELA. II.

*Frnela.*



RVELA segūdo deste nōbre, hijo del Alonso el Magno, despues dela muerte de Ordoño su hermano, passose a el el Reyno, año de nuestra saluacion. Dcccxcviiij. Y perteneçiẽdo este reyno a los hijos de Ordoño como el lo tenia, quiso Dios casti

castigarle, porque no lo gozasse mas, que vn año despues fue lleno de lepra, de q̄ murio. Y dexo quatro hijos, Alonso, Ramiro, Ordoño, Fruela.

ALONSO. IIII.



LONSO el quarto en *Alfo. 4.*  
tro en el Reyno muerto su padre Fruela, año del

señor. Dcccxcix. Metiose fraile, y dexo el reyno a Ramiro su hermano: mas despues arrepentiose, y dexo la religion, y torno a pedir el reyno, y tomoselo al hermano, y sacole los ojos. Y despues lo pago, que le mataron en Cordoua. \*

En estos tiēpos la prouincia de Castilla tomo este nōbre, por los presidentes q̄ la regian embiados por los romanos, q̄ assi se llamauā.

RAMI

Ramiro  
segundo.



ON Ramiro segūdo, cō  
cediendolo su hermano  
Alonso el quarto, entro  
en el Reyno, año dela saluacion  
Dccciiij. Tuuo este dos hijos, dō  
Ordoño, y don Sancho: y entram  
bōs reynaron despues deste. Este  
rey Ramiro vuo vna batalla con  
tra Moros cabe Osma, y lleuaua  
configo al Conde Fernan Gonça  
lez: en la qual gozo de vna victo  
ria de gran fama. Y despues junto  
a Simãcas que es cabe Valladolid,  
tuuieron otra cruel batalla cō los  
Moros, en la qual mataron .lxxx.  
mil hombres: y tomo biuo al rey  
de Çaragoça, que era entōces lla  
mado Abenayro. Quādo murio  
este Rey don Ramiro, auia goza  
do

do el Reyno veinte y vn año.

En este tiempo vino vn caualle  
 rode linage d'los Godos, llamado *Ennico*  
*Arista.* vino delos mōtes  
 Pyreneos con gran exercito con  
 tra Moros: destruyo y hizo huir  
 gran gente: y vencio en Nauarra,  
 y desde alli fue eligido por prin-  
 cipe de Nauarra y Aragon. Y an-  
 dando en esto murio, y dexo otro  
 hijo de su nombre. Fue esto quan-  
 do vino año del señor. Dcccexij.

En este tiēpo fue quando el Cō-  
 de Fernan Gōçalez se metio a fa-  
 uorecer a los Moros, y Diego Mu-  
 ñiz: y haziendo mucho estrago  
 por toda la ribera de Termes, por  
 Alua, Salamāca, y Ledesma. De lo  
 qual el rey Ramiro muy sentido  
 fue cōtra ellos, y venciolos, y prē-  
 dio

dio al Conde Fernan Gonçalez,  
y al cōpañero. Despues toda Ca-  
stilla apellidaua por ellos, y fuele  
forçado al rey soltarlos, con fe y  
palabra que le dieron de jamas sa-  
lir de su seruicio. Y assi caso este  
rey vn hijo don Ordoño, con do-  
ña Vrraca hija del Conde.

Aqui fue quãdo andando a ca-  
ça este buen Conde se perdio, an-  
dando tras vn puerco ribera de  
Arlanza, donde agora es sant Pe-  
dro de Arlanza, y se le metio en  
vna hermita, y se arrimo a vn al-  
tar, q̄ nunca de alli se quito, y nun-  
ca le quiso matar. Aqui le salio a-  
quel monje a preguntalle su veni-  
da, y le dixo lo que le auia de acō-  
tecer de ay a poco, q̄ fue vna grã  
batalla cō Moros, y como auia de

fer vencedor, y todo fue así: de la qual batalla facó gran thesoro, y partió con el monje, y hizo aquel monesterio que allí esta agora de la orden de S. Benito. De ay a pocos tiempos vino el rey Almagor Moro con poderosísimo exercito, a vengarse del buen Cōde Fernan Gonçalez: y ya que se acerca ua mando juntar grandes compañías, y conuoco todos sus amigos y comarcanos. Y estando así esto, determinó yrse solo a hablar otra vez al mōje que le auia dicho de la otra batalla, por ver que le diria desta, y halló que era muerto: por lo qual muy triste ponese a orar en el templo con gran deuocion y lagrimas, suplicado a Dios le librasse a Castilla de tã gran poder

80 CHRONICA  
der de infieles, como sobre ella ve  
nian. Y estado en esto adurmiose,  
y vino entre sueños el Santo mon  
je, a dezirle tomasse animo, y que  
se leuantasse a esforçar los suyos,  
que el patron y apostol Santiago  
se les apareceria dela vna parte de  
la batalla, y el dñla otra, y que se ha  
ria vna destruicion en los enemi  
gos nũca oyda: cõ solos quiniētos  
caualleros y quinze mil peones,  
duro tres dias la dicha batalla.

ORDONO. III.

Ordoño  
tercero.



EL Rey don Ordoño ter  
cero deste nombre, hijo  
mayor de Ramiro, muer  
to su padre entro en el reyno, año  
dela encarnaciõ del hijo de Dios  
Dccccxvj. Casose con doña Vrra

ca

ca hija del Conde Fernan Gonçalez de Castilla. Y como don Sancho su hermano le quisiessse echar del Reyno, con ayuda del Conde su suegro, Ordoño dexo la muger que tenia, y casose con otra. Y como Galizia ayudaua a su hermano dō Sancho, hizo Ordoño exercito, y castigo y domo a los Gallegos. Este dexo vn hijo llamado Veremundo: y auiendo reynado veinte años, murio.

En este tiempo sucedio en el reyno de Aragō, asì en armas como en costumbres vn escogido varō, llamado don Garcia Ennico: y cō este caso Vrraca, en virtud y nobleza muy principal, dela qual nascio don Sancho Garcia Abarca, y fue, que quando le quiso parir,

O la

CHRONICA

Le abrieron a doña Vrraca el vien-  
tre: y este succedio en el reyno.

ORDOÑO. IIII.

Ordoño  
quarto.

**O**Rdoño quarto deste nō-  
bre, por sobrenombre el  
malo, reyno en España  
año dela encarnacion del hijo de  
Dios. Dccccxlj. fue hijo del Rey  
don Alonso el quarto: y porq̄ por  
ser quien era injustamēte tenia el  
reyno, todo el pueblo pedia al dō  
Sancho Ordoñez tercer hijo, el  
qual no mucho despues mato a  
Ordoño junto a Cordoua.

Iamfredo  
tercero.

En este tiempo fue Iáfredo ter-  
cero deste nombre Cōde de Bar-  
celona: estuuó en el. xviiij. años.

DON SANCHO. I.

Don San-  
cho prime-  
ro.



EL Rey Don Sancho el pri-  
mero, el gordo llamado, hi-  
jo

jo de Ordoño el tercero: començo a reynar año del señor. Dccccxj. Este era tã gordo que no se podia sufrir: y fue a Cordoua, haziendo pazes primero con Abdema rey delos Moros: y alli tratando cõ experiencias de medicos differētes, dieron le vna yerua con que enflaqueciesse, y fue en tãto grado, que le acabo. Sospechose que le auian ayudado con veneno. Dexo vn hijo llamado don Ramiro. Este fue el que hizo libre a Castilla, la qual tenia entonces Fernan Gonçalez por el rey de Leon.

En este tiempo dõ Sancho Garcia Abarca muerto su padre entro en el reyno de Aragon: y caso con Toda, y vuo en ella cinco hijos, don Garcia Sancho, que suce-

dio en el reyno, Doña Vrraca, que  
 caso cō el rey dō Alfonso de Leon,  
 Doña Sancha, cō don Ramiro rey  
 de Castilla, Doña Maria, cō el rey  
 Ordoño de Leon, Doña Blanca,  
 con Nugo Conde de Vizcaya.  
 Fue este rey don Sancho muy be-  
 licofo: vencio a los Moros, y echo  
 los de Vizcaya y de los montes Py-  
 reneos, y vino hasta Najara. Rey-  
 no. lvi. años, y quãdo murio dexo  
 a don Garcia Sancho por herede-  
 ro: y esta su cuerpo sepultado en  
 sant Iuan dela Peña.

*Borello.*

En este tiẽpo era Conde de Bar-  
 celona Borello, muerto Iãfredo:

*Barcelo-  
 ma se to-  
 ma y se co-  
 bra en vn  
 año.*

y en este año tomaron los Moros  
 a Barcelona, año despues d̄l nasci-  
 miento de Christo. Dcccclxxxv.

Y el mismo año la torno a cobrar

*Borc*

Borello: y en muy breue tiempo echo de toda la tierra a los Moros, y lo restante de su vida biuio alli sossegadamente. Dexo dos hijos, Raymundo Borello, que sucedio en lugar de su padre, y Ermengau do, que fue Conde de Urgel. Y gozo este a Barcelona. xxviij. años.

La muger deste rey don Sãcho, es la que hizo prender al Conde Fernan Gonçalez cõ cautela, que le embiaua a tratar vn casamiẽto con el rey de Nauarra, y el le prendio en vna hermita, adonde penso defenderse. Y estando alli, cuẽtan que se oyo vna muy gran voz, y que se abrio la hermita, y vn altar della. No se puede dexar de contar vna muy graciosa auentura q̃ al buen Cõde le acõtecio, la qual

a no auer historias de credito que lo testificassen, pareceria patraña, y cuento de vieja hilado al fuego: y es, q̄ como el Conde estaua preso, llego vn cauallero estrangero que yua en romeria a Santiago, y passo por Castro viejo, dōde estaua el dicho Conde, y como este lo supo, con grandes dadiuas que al Alcaide dio le dexoverle y hablarle: y alli se concertó, como este estrangero le fuesse buen mensagero con la hija del rey, para que de alli le librasse: y el lo hizo de tal manera, que a pocos dias la hija del rey vino cō vna su secretaria, y hizo al Alcaide le diesse al Conde, y el lo hizo: y toman su camino para Castilla, y salidos fuera del camino Real por no ser vistos, el po

bre Conde y la señora a pie, y el  
cō su cadena y grillos no pudien-  
do mas, descanfaron. Y en esto lle-  
ga vn Arcipreste que andaua a ca-  
ça en vna mula, que bien les cono-  
cio: y rogaron le no les descubrief-  
se: y el Reuerendo dixo que si ha-  
ria, si no le dexauan holgar con la  
Infanta q̄ alli yua. Ella como astu-  
ta dixo que si haria: y llamale en  
apartado, y estando hablando to-  
male muy rezió d̄ los braços, y tie-  
nele muy tiesto, hasta que alas vo-  
zes llego el pobre Cōde como pu-  
do, cō vn cuchillo del mismo Ar-  
cipreste, que otra cosa no tenia, y  
le mato, y le tomaró la mula, y en  
ella caminaron entrābos, y toma-  
ron le el açor. Y en el camino en-  
cōtro los suyos, que muy determi-

## C H R O N I C A

nados y uan a buſcarle: fue increi-  
 ble ſu gozo y alegria. Vinierõ ſe a  
 Burgos, y alli holgaron grande-  
 mente: y ſe velaron y caſaron el  
 Conde y la Infanta. Paſſados algu-  
 nos dias, vino con gran exercito a  
 vëgar eſto el rey de Nauarra, y ſa-  
 lió a el el Conde cõ ſu gente: uie-  
 ron gran batalla, y andãdo en ella  
 llamo el Conde al Rey, y encõtra-  
 ron ſe de tal manera, q̄ el Rey fue  
 muy mal herido, y cayo del caua-  
 llo, y lleuolo preſo. Y la Infanta  
 ſu hija pudo tanto con el Conde,  
 que al cabo de treze meſes le hizo  
 dar libertad, aunque deſpues ſe lo  
 pago mal, que a cabo de poco tiẽ-  
 po hizo guerra otra vez al conde,  
 y uiera mal fin, ſi no ſe atraueſſa-  
 ra el rey Almançor, que vino ſo-  
bre

bre Leon, adõde el Conde fue forçado de yr ayudar. Y entēdiendo los Moros que el Conde Fernan Gonçales venia con socorro, fueron se de alli: y el los siguió hasta Sahagun: y conociendo que aun los perseguia el buen Cõde, huyeron. En todo este tiēpo el rey de Nauarra hizo gran daño en Castilla, robando y destruyendo: y el Cõde le embio a pedir restituciõ de todo ello, donde no, que le desafiaua. Y el le respondió q̄ no queria, mas antes que el mismo le yria a buscar a Castilla. Visto esto, el buen Conde va sobre el con gran exercito: y el Rey le salio al camino, y en Valparri ribera de Ebro se juntaron, y vuieron vna cruel batalla, donde fue el Rey vécido.

En

CHRONICA

Eneſte tiempo el Rey don Sãcho de Leon embio a llamar al Cõde Fernan Gõçalez a cortes: y vino, y le prendio. Despues vino ſu mu- ger en abito de Romera a Manſi- lla, y quinientos caualleros detras bien a punto: contar como entro al rey la romera, y como entro a ver a ſu marido, y le puſo ſus miſ- mos abitos, y antes q̄ amaneciẽſſe le ſaco, ya todo el mundo lo ſabe, no ay para q̄ tratar dello, que ſeria ſalir mucho dela orden ſumaria.

RAMIRO. III.

Ramiro  
III.

**E**L Rey don Ramiro terce- ro deſte nõbre, muerto el Rey dõ Sancho ſu padre, ſucedio enel reyno año del ſeñor. Dcccc. lxxiiij. Y como fueſſe de edad de

cinco

cinco años no mas, por consejo de su madre hizieron se pazes cō los moros. Y en este tiempo vino Gū diedro rey delos Normandos cō gran flota de naos por la mar a Galizia, destruyendo villas y ciudades quātas podia y hallaua. Visto esto salio a el cō otra armada por mar el Conde Sancho Gonçalez de Galizia, y destruyole, y quemole toda la flota, y los q̄ en ella estauan. Estando en esto, quebrarō la fe y palabra que los moros auian hecho con los Christianos con el rey Ramiro, y fuerō sobre Camora, y assolaronla, y tomaron a Simancas, Sepulueda, Gormaz, y a Dueñas. Casó el rey don Ramiro cō doña Vrraca de sangre illustre, aunq̄ el era bien niño y desassogado:

*Camora  
se pierde.*

CHRONICA

gado: por lo qual los Gallegos me-  
nospreciandole, alçaron por Rey  
a Veremundo hijo del rey Ordo-  
ño, y juraronle luego en Sãtiago.  
Visto esto, salio a el cõ gruesso ex-  
ercito el rey dõ Ramiro: y juntan-  
dose vuierõ su batalla, mas ningu-  
no salio vencedor: y asì se aparta-  
ron con gran perdida de su gente  
cada vno dellos. Este rey Ramiro  
no dexo hijos, murio en Leon a  
xxv. años de su reynado. E neste  
el Conde Sancho Gõçalez, muer-  
to su padre don Hernando, succe-  
dio en el Condado de Castilla: y  
vuo de su muger a dõ Garcia Gõ-  
çalez, y a doña Eluira, la qual caso  
despues con el rey don Sancho el  
mayor, rey de Aragõ y Nauarra.  
E neste tiempo Garcia Sanchez hi

jo de Sancho Garcia Abarca, vuo *Garcia Sanchez*  
 el reyno de Aragon muerto su padre. Llamauan le por sobrenõbre Tremulo, porque en sintiendo q̄ auia de auer guerra, temblaua, y metido en ella, era vn leon. Reyno xxviij. años, y esta sepultado en la Iglesia de sant Iuan dela Peña. Dexo vn hijo llamado don Sancho, el qual succedio enel Reynado. A esta sazõ murio el Cõde Borello de Barcelona, y succedio Raymũdo Borello: y su muger Ermenfenda pario vn hijo llamado Berengario, que succedio enel Condado. Fue este Raymundo estremado cauallero en la guerra: fue tal, que auiendo de yr contra Moros el rey don Alonso de Leon, llamo en su ayuda a este cauallero, y el

*Borello cõ  
 de de Bar  
 celona.  
 Berengario*

elacompañado dela mayor parte de Condes y caualleros de Cataluña, juntaron el rey y el grandes cōpañias y exercitos: y no pararon hasta Cordoua, adonde se encontraron con los Moros con vna crüel batalla, y vencieron: y este se boluio con gran honrra a su tierra cō todos sus caualleros, que solo quedo enel cãpo muerto a lançadas en los primeros ençüetros, su hermano Ermégaudo Conde de Vrgel. Boluiose Raymundo a Barcelona, y alli murio de. xxiiiij. años despues que gozaua su Condado.

† Sacase por buena cuenta delas historias, q̄ el Cōde Fernan Gonçales eneste tiempo ya cãfado de tanta batalla, camirios, y trabajos,

murio

murio año del señor. Dccccxl.

Quando la madre deste Rey Ramiro hizo pazes con los Moros, acõsejandolo ella y importunandolo, fue por sacarles el cuerpo del santo Pelayo, que fue mar- *Transla-*  
tyrizado en Cordoua, y dieronse *cion de. S.*  
le, y pusole en la Iglesia ã sant Sal *Pelayo.*  
uador en Leon.

Entõces fue quando en Burgos doña Lambra caso con Ruiz Velazquez, por cuya causa murierõ los siete infantes de Lara, y otros muchos caualleros de Castilla.

Eneste tiẽpo fue quando el Moro Alcoraxi entro con gran exercito por Portugal, y lo affolo, y llego hasta Santiago, adõde Dios fue seruido acabarlos a todos de vna pestilencia, y los que queda-  
ron

CHRONICA  
ron murierõ a manos delos Chri  
ftianos.

VERMUDO. II.

Vermudo  
II.



VERMUDO el segũdo  
deste nombre, y tercero  
hijo ãl rey Ordoño, vuo  
el reyno de Leon año ãl señor de  
Dccccxcix. y vino cõtra el el rey  
Almãçor delos Moros cõ su exer  
cito, y alos primeros encuentros  
fue vencido el Moro: despues tor  
nando sobre si, vécio a Vermudo  
y huyo: y alli combatio a Leon, y  
la destruyo, y fue sujetando todo  
lo que topo hasta Galizia: y llego  
a Santiago, y rõbo la Iglesia y to  
do lo demas, y no pudo llegar al  
Santo, porq̃ vino vn rayo del cie  
lo que lo dexo assombrado y espã  
rado: y allende desso le dierõ lue  
go

go vnas camaras que le acabaron la vida. Y andando en estos terminos la cosa, vino el rey dō Vermudo y don Garcia cō gran gente sobre Almançor, y venciole y sujeto a si: y del gran pesar el dicho Almãçor acabo sus dias. Con esta grã victoria este rey Vermudo se ensoberuecio de tal manera, que a los gouernadores de Ouiedo y Sãtiago los encarcelo. Este rey tuuo dos mugeres, dela vna vuo a don Alõso, y dela otra a doña Teresa: y auiendo reynado siete años, murio. Dizese deste rey, q̄ era muy liuiano, y que se creya de ligero, en tanto grado, que vnos criados que querian mal al Arçobispo de Santiago, dixeron al rey q̄ su amo era vn mal Cristiano, y que tenia

concierto con los Moros tal, que  
 la tierra tenia vendida. Y el lo cre  
 yo, y le prendio, y le echo a vn to  
 ro brauo en vn corral: y el toro se  
 lleo a el, y tomole delos cuernos  
 el dicho arçobispo, y quedose cõ  
 ellos en la mano, y el toro se fue  
 sin hazerle mal: y como el rey vio  
 el milagro, tomo los cuernos, y lle  
 uolos a Santiago, y puso los delan  
 te el altar de sant Salvador.

*Milagre.*

ALONSO. V.

*Don Alõ  
 so. V.*



ON Alonso quinto de  
 ste nombre succedio en  
 el Reyno de Leon muer  
 to Vermudo, año del señor. M.vj.  
 Este guiado por mal consejo, tra  
 to de casar y caso asu hermana do  
 ña Teresa cõ el rey Abdalo Moro  
 que

que reynaua en Toledo, por tomar su ayuda cōtra el rey de Cordoua: mas doña Teresa como era vna donzella santa, aborrecia grãdemente tomar tal compañía: en fin se vuo de hazer: mas ella aunq̃ era fatigada con amenazas y con ruegos, vuo de salir con la fuya, y muerto el, ella se metio en vn monesterio, adõde acabo su vida santa. Caso este rey don Alonso con doña Vrraca hija de don Garcia Ennico rey de Aragõ, y della vuo a dõ Vermudo que succedio en el reyno despues del padre: y a doña Sancha, q̃ fue casada con don Garcia hijo de don Sancho Conde de Castilla. Este rey don Alõso auia xxvj. años que reynaua, y peleãdo sobre la ciudad de Viseo en Por-



CHRONICA

tugal, alli murio de vna lançada.

*Garci Go  
galez*

Garci Gonçalez Conde de Castilla, muerto su padre don Sãcho succedio enel Condado. Doña Sãcha hija del rey don Alõso fue casada con este: y andando cerca de Leõ murio este cauallero: y doña Eluira su hermana succedio enel estado, que era muger de don Sancho rey de Nauarra, el Mayor afsi llamado. Este muerto Garc Sanchez el Tremulo su padre, entro enel reyno: y tuuo dos mugeres, a doña Eluira muy principal señora, dela qual vuo a don Ramiro, q succedio enel reyno de Aragon a su padre. Muerta esta señora, caso con otra hija del Conde Sancho Gonçalez, q llamauan Mayora, y vuo enella dos hijos, a don Fernãdo

do, que fue despues rey de Leon y Castilla, y a dō Garcia rey de Navarra. Este vino a ser despues rey de Gascuña, de donde hasta agora *origē de los Reyes de Gascuña.* descienden los Reyes de aq̄lla provincia. Este don Sancho el mayor con su hijo don Fernando hijo de doña Sancha hija del rey don Alōso el quinto, tomaron el reyno de Leon a los Moros, y a Navarra, Aragon, Castilla, Portugal, Vizcaya, Gascuña: y quiso por esto llamarse empador de España. Y reyno. liiiij. años, y alli murio año del señor. M. xviiij. esta sepultado en sant Salvador de Ouedo.

Despues que murio Garci Fernandez, quedo su hijo don Sācho en el estado y señorío de Castilla: y fue tal cauallero, que cobro de

CHRONICA

los Moros a Peñafiel, Sepulueda,  
Maderuelo, Montejo, Gormaz,  
Osma, Santistevan: que todo esto  
se auia perdido enel tiempo de su  
padre. Este valeroso Cauallero  
fue el que liberto a los Caualleros  
de Castilla, q̄ no pagassen pecho,  
ni fuesen ala guerra sin paga.

Libertad  
de los Ca-  
ualleros de  
Castilla.

VERMUDO. III.

Don Ver-  
mudo. III



ON Vermudo tercero  
deste nōbre, muerto su  
padre don Alōso, entro  
enel reyno año de nuestra salua-  
ciō. M. xv. Entre el y dō Hernādo  
marido de su hermana vuo vna  
gran rebuelta pocos dias despues,  
y defasiaron se junto a Carrion: y  
alli murio este Vermudo a los do-  
ze años de su imperio. Como este

acabo

acabo sus dias, don Fernando entro enel Reyno de Leon, y dio la governaciõ deste a su padre don Sãcho rey de Aragon y Navarra, el qual por su muger doña Eluira reynaua en Castilla.

Eneste tiempo florecio grande mēte vn Arçobispo de Santiago llamado Pedro, grã letrado y santo. Entõces en Barcelona era cõde de Raymũdo Borello, por muerte de su padre, y esto era año del señor. M. xvij. Este perdio grã parte de Tarragona, por ser poco dado a cosas de guerra. Este tuuo de su muger Guilia estos hijos, a Raymundo Berẽgario, que succedio enel Condado, y a Guillelmo Berengario Conde de Minorosa, y a don Sancho, que fue Prior enel

*S. Pedro  
arçobispo  
de Sãtia-*

*go.  
Raymundo  
de Borello*

CHRONICA

monesterio de sant Benito, y despues de muerto su hermano, vuo el Condado de Minorosa. Murio año dñl señor. M. xxxv. y auia. xxij. años que gouernaua a Cataluña.

FERNANDO. I.

Don Fernando. I.



EL REY Don Fernãdo primero deste nombre, vuo el reyno de Leõ por su muger doña Sancha, año del señor de. M. xxv. y por su madre heredo el de Castilla: y su madre doña Eluira auia sucedido en ello por Garci Gonçalez Conde que fue de Castilla: y hasta agora desde don Pelayo el primero rey de Leon y Asturias dura el titulo de Rey. Este rey don Fernando vuo de su muger a don Sancho, don Alon

Alonso, don Garcia, y a doña Eluira. Y en vna amiga que tuuo, vuo a don Fernando, el qual entro en el colegio d'los Cardenales de Roma. Este rey don Fernando tomo a los Moros ala ciudad de Coimbra, y la mayor y mejor parte de Portugal: y en su vida dio y distribuyo a sus hijos los Reynos, a don Sancho el mayor a Castilla, a don Alõso a Leon y Asturias, alas hijas doña Vrraca y doña Eluira, dio a Çamora y Toro, a dõ Garcia dio a Galizia y a Portugal. Este buen rey acabo sus dias en Leon, y fue alli sepultado en sant Isidro.

Eneste tiempo florecio el buen *el cid.*  
cauallero Rodrigo de Viuar, por sobrenombre Cid, que dizẽ auer le llamado assi los Moros. Las batallas

CHRONICA

tallas que vuo, las victorias, las grã  
 des hazañas no se puedē aqui con  
 tar, libros particulares ay, que so-  
 lo desto hazen mēcion, como co-  
 sa tã principal lo merece. Este ga-  
 no a Valēcia delos Moros, y le pu-  
 so por esto su sobrenombre Valē-  
 cia del Cid. Deste dizen las histo-  
 rias de credito, descieñden los Men-  
 doças, illustrissima sangre en Espa-  
 ña. En este tiempo el rey don Ra-  
 miro el mayor, hijo de don Sãcho  
 muerto su padre succedio en el rey-  
 no de Aragon. Casó con doña Er-  
 misendra llamada Gilbiga, hija del  
 Cōde de Bigorra: tuuo dos hijos,  
 don Sãcho, que succedio en el rey-  
 no, y dō Gonçalo, que fue Obispo  
 Iaccēse: tuuo otras dos hijas, doña  
 Teresa, que casó cō el Conde dela

*origē de-  
 los Men-  
 doças.*

*Esla*

Pro

Proença, y doña Sãcha cõel Conde de Tolosa: vuo otro hijo Spurio, q̄ se llamo don Sancho, al qual dio Ayuario y otros pueblos, y intitulole nombre de Conde. A esta sazõ muerto don Sancho rey de Gascaña sin hijos, dierõse y sujetaronse a don Ramiro: por lo qual el rey don Fernãdo de Castilla su hermano le hizo matar, auiendo ya quarenta y seis años q̄ reynaua: fue año d̄l seõor. M. lxxij. y el y su muger estã sepultados en sant Iuan dela Peña.

Raymundo Berengario primero deste nõbre, muerto su padre entro enel Condado de Barcelona, año del seõor. M. xxxv. Este no solamẽte cobro parte de Barcelona, mas aun mucha parte del Condado

*Raymundo Berengario. l.*

## C H R O N I C A

dado que estaua ocupada por los  
 Moros. Destruyo y vencio en ba-  
 talla campal doze Reyes de Mo-  
 ros, y los hizo sus pecheros: por lo  
 qual fue en vn tiēpo llamado do-  
 meñador de España, muro del pue-  
 blo Christiano, Augusto Serenif-  
 simo. Este tuuo dos mugeres, en  
 la vna que era doña Isabel, vuo a  
 don Pedro Raymundo, y a Berē-  
 gario Raymūdo: en la otra llama-  
 da Almodes, vuo a Raymūdo Be-  
 rengario: y destos el don Pedro  
 Raymūdo fue muerto con vene-  
 no por su madrastra. Don Ray-  
 mundo Berēgario ya que auia go-  
 zado del Condado quarēta y dos  
 años, murio año de nuestra redē-  
 pcion de. M. lxxvj. y sepultose en  
 la Iglesia Cathedral de Barcelo-  
 na,

na que el fundo, juntamente con su muger Almode: y en su sepulcro esta oy dia vn epitaphio q̄ dize assi. Aqui esta Raymundo Berengario Principe de Barcelona, Conde Gerundense, y Marques Ausonense. &c. dādo a entender en el lo que emos contado que hizo. Este fue el que constituyo en Cataluña los Vsatges que llamā. Este hizo la Iglesia Cathedral, siēdo Pōtifice Guilaberto, a honrra dela santa Cruz, y de santa Eulalia. Y fue esto despues dela encarnacion de Iesu Christo. M. lviij. Concedio muchos priuilegios: se ñalo los terminos delos Obispados: y doto a esta santa Iglesia de mucha renta. En este tiempo vino contra Castilla con exercito, don

CHRONICA

don Garcia rey de Nauarra, sexto deste nombre, hijo de don Sancho el mayor: y salio a el el rey dō Fernando con su exercito: y alli murio el Rey de Nauarra, y fue v̄cedor el de Castilla: y succedio en su Reyno su hijo don Sancho. Este don Garcia tuuo vna hija llamada doña Blāca, que fue muger del rey don Sancho de Castilla, q̄ llamauan el Deseado.

† Pareciome entre otras cosas señaladas y muchas q̄ el Cid Ruy Diaz hizo, traer ala memoria vna muy señalada, que para ser tã moço como era, y la primera empresa, fue vna delas cosas señaladas q̄ jamas hombre hizo: que como el rey don Fernando de quien aqui hazemos mencion, estuuiesse en Carrion

Carrion, tuuo noticia como cinco Reyes Moros passauan cō grã gente por Burgos y llegauan a Bllorado y Sãto Domingo, hazien do gran daño. Salio a ellos Rodrigo de Bliuar que llaman Cid Ruy Diaz, y dio tal cobro dellos, q̄ los corrio cō su gente, y mato y prendio, y les tomo las presas que auia robado, y prẽdio a los cinco reyes aunque despues vfo conellos de clemencia, y los liberto con cõdicion que de ay adelante le fuesen pecheros, y asì se fueron, y lo hizieron como lo prometieron.

El señalado campo que vuo cō Martin Gomez sobre el quedar Calahorra conel rey don Fernando, y como le vencio al otro que era de parte del rey de Aragon, y le

*calahorra*

CHRONICA

le cortó la cabeça, y quedo Calahorra por don Fernãdo, que assi era el concierto.

Quando el rey don Fernando cerco a Coimbra y la entro, luego aq̃l dia armo cauallero a Rodrigo de Bivar, y le llamo el Cid Ruy Diaz, y le ciño la espada: y dicen que señaladamẽte le dio paz en la boca, y no la bofetada q̃ antiguamente se vsaua, sino solamẽte con la espada en el ombro.

*La Igle-  
sia mayor  
de Leon.*

Tambien se lee del rey dõ Fernando, que mando hazer la Iglesia mayor de Leon: y dio en sacar por fuerça de los Moros q̃ en Seuilla reynauan, los cuerpos de santa Iusta y Rufina, que alli los auia martyrizado: y junto gente, y como yua haziendo grandes daños en la

en la tierra, el rey de los Moros de Sevilla le embio a dezir que no le hiziesse daño alguno, que le daría los cuerpos de aq̄llas Santas, aunque el no sabia dōde estauan. Fueron embiados dos Obispos y vn Cōde por ellos. Y puestos en oracion para que pareciesen, les aparecio sant Isidro, y les dixo q̄ no era Dios seruido q̄ sacassen de alli aquellos cuerpos, porq̄ Christianos auian de ganar aquella tierra muy presto, mas que lleuassen su cuerpo: y dixoles donde era su sepultura, y hallaronle, y lleuarōle, haziendo por todas las tierras grãdes milagros. Y llegando a Leon donde estaua el Rey, salio con toda la gēte a recibir el santo cuerpo, y pusierōle en vna Iglesia que

*Transla-  
cion de. s.  
Isidro.*

Q lla

llamarō del mismo nombre, en el altar mayor della.

En este tiempo fue quãdo el emperador Henrrique pidio a España el tributo q̄ los otros Reyes solian dar, sobre lo qual las grandes batallas que vuo, las hazañas que el Cid por su rey don Fernãdo hizo, y otras marauillas, tanto que el Papa y Franceses se espantauan y atemorizauan: y le embiaron a rogar al Papa se pusiessse de por medio, q̄ ellos tenian por bien no pedir mas tributo a España. Y assi el

*Libertad  
de España.*

Pōtifice lo hizo: y para cōfirmarse que jamas se pidiessse, vuo grandes concilios y decretos, porque quedasse muy cōfirmado: lo qual todo si bien se miran las historias, entenderan auer sido causa desta

liber

libertad de España, la grã diligencia, ardid y valiẽte animo del buẽ Cid ruy Diaz, por cuya industria esta guerra q̃ sobre este caso vuo se vencio. He querido alargarme en esto, porque son cosas principales entre otras muy particulares que deste valeroso Cauallero se pueden contar.

## DON SANCHO. II.

**E**L Rey Don Sancho el segundo, llamado el Deseado, muerto el rey dõ Fernando su padre succedio en Castilla año del señor. M. lxxiiij. el qual no contentandose con esto, echo del Reyno de Leon a su hermano don Alonso, y tomo selo. Y fue se a Toledo de desesperado, y estu-

Don SANCHO. II.

Q<sub>2</sub> uose

## C H R O N I C A

uofe con el rey de Toledo Moro: allí se dettuo hasta q̄ murio este rey don Sancho su hermano: y no fue bien aun muerto, quando los mismos pueblos de Castilla le embiaron a llamar para darle el reyno. Caso con doña Blanca hija de don Garcia rey de Nauarra. Este juntado su exercito fue a Galizia, y vécio, y allí mato a su hermano don Garcia. Este rey don Sancho fue a quien mato Vellido Dolfos a traycion. Este muerto el rey Ramiro entro en el reyno de Aragón, siendo de edad de .xviij. años. Caso cō doña Felicia, dela qual tuuo tres hijos, a don Pedro, don Alfonso, don Ramiro: y todos succedieron en el Reyno. Muchas guerras tuuo este buen rey, y en ellas victo-

rias:

rias: cobro muchos pueblos de los *Fundacio*  
 Moros, y fundo muchos, como es *nes deste*  
 a Estella, Luna, Ayerbe, y otros *Rey.*  
 muchos. Tuuo guerra con su tio *Estella.*  
 don Garcia rey de Navarra, y le *Luna.*  
 vécio y mato, y llamose luego rey *Ayerbe.*  
 de Navarra. Este murio de vna fac  
 tada que le dieron estado sobre la  
 ciudad Oscene: auia que reynaua  
 xlv. Pusieron su cuerpo en la Igle  
 sia de Castromonte de Aragon, y  
 de alli le passarõ al monesterio de  
 sant Iuan dela Peña. Dizen q̄ en *Transla-*  
 este tiempo fue traydo el cuerpo *cion de. S.*  
 del santo Andalecio Obispo dela *Andale-*  
 ciudad de Almeria, y que le truxe *cio.*  
 rõ dela Iglesia desta ciudad a sant  
 Iuan dela Peña. Este Santo fue di  
 scipulo del Apostol Santiago, y  
 fue el primero que el Apostol cõ

CHRONICA

Rayman  
do Bereng  
rio. II.

uertio en España. En este tiempo  
en Barcelona succedio en el Con  
dado Raymundo Berengario se-  
gundo deste nombre, muerto su  
padre. Cō este caso vna hija de dō  
Roberto Guiscardo Duq̄ de Me-  
sana y Apulia: vuo en ella vn hijo  
que llamaron Raymundo beren-  
gario. Era este Conde vn valero-  
so cauallero en armas, y exercita-  
do en toda virtud. Y su hermano  
de embidia desto, y desseoso de go-  
zar el Señorío, a traycion le mato  
entre Barcelona y Gerona, en vn  
lugar que llaman Perxa del Stor.  
Auia que gozaua su estado solos  
siete años: fue año de nuestra redē-  
pcion. M. lxxxij. Los vassallos que  
riendo vengar la muerte de su se-  
ñor, hizieron guerra al hermano  
que

que le mato: el qual arrepētido de su graue pecado se fue en romeria a Ierusalē, y ala buelta murio.

En tiempo deste Conde fue el buen Conde Hermengaudo Conde de Urgel llamado Gerbo, valeroso y principal hōbre en armas: el qual hizo muchas cosas señaladas: tomo muchos pueblos a los moros. En este tiēpo fue el rey dō Sancho de Nauarra hijo de don Garcia, al qual succedio don Ramiro yerno del Cid Ruy Diaz: y a este succedio Garci Ramirez su hijo: despues don Sancho Garcia primogenito llamado el sabio: despues reyno don Sancho el fuerte, y muriendo sin hijos succedio doña Blanca su hermana, la qual caso con don Theobaldo Conde de

*El Conde  
Hermen-  
gaudo.*

*Don San-  
cho de Na-  
uarra.*

Campania. Deste vino otro hijo  
dō Theobaldo, el qual muerta su  
madre gozo del Reyno. Este mu-  
rio sin hijos, y quedo en su lugar  
su hermano dō Henrique el gor-  
do. Este vuo vna hija doña Ioana,  
que caso con don Phelippe el her-  
moso, rey de Francia y Nauarra.  
A este succedio dō Luys Hutino  
hijo mayor, y no dexo hijos, y assi  
don Carlos hijo segundo de doña  
Ioana y Philippo succedio en en-  
trambos Reynos. Tampoco este  
vuo hijos, y entro en su lugar don  
Phelippe el Lōgo, hijo tercero de  
Philippo. Y como este muriessse  
sin hijos, vino el reyno de Nauar-  
ra a doña Ioana hija de don Luys  
Hutino, q̄ fue muger de don Phe-  
lippe conde de Aurelia: y assi por  
ella

ella se llamo el marido rey de Na  
 uarra. A este succedio luego su hi  
 jo don Carlos Conde de Aurelia:  
 este tuuo vna hija llamada doña  
 Blanca, que caso con don Martin  
 rey de Sicilia. Y esta señora muer  
 to su marido y quedádo sin hijos,  
 torno a casar con don Ioan hijo  
 del Rey don Fernando primero,  
 rey de Aragõ, el qual fue rey. xxiiij  
 años: despues del succedio Don  
 Phebo, que gouerno. xxiiij. años,  
 y fue el rey vltimo.

En este tiẽpo florecio santo Do  
 mingo Abad de Sil dela orden de  
 sant Benito, cõ muchos milagros  
 y sanctidad, y tuuo en muchas co  
 sas spiritu de prophacia. Murio  
 año del señor. M. lxxiiij. y vnos ni  
 ños dizen que vieron su anima yr  
 al

*S. Donin  
 go abal.*

al cielo resplandesciendo cō tres coronas; esta su cuerpo enel mismo monesterio de Sil.

† Este rey don Sācho de que aqui emos hecho mencion, fue el q̄ truxo los cuerpos de santa Iusta y Sabina, y de sant Vicente, y los lleuoa Leon. Este esta enterrado cō su muger en sant Isidro en Leon.

*s. Iusta.*  
*s. Sabina*  
*s. Vicēte.*

ALONSO. VI.

*Di. Alofo*  
*VI.*



ON Alfonso el sexto deste nombre, hermano de don Sancho el segundo, como reynasse en Leō y Asturias, despues de muerto su hermano uo el reyno de Castilla año del señor. M.lxxix. Tuuo mucho tiempo cerco sobre Toledo, q̄ los Moros possleyā, y en fin la tomo y sujeto,

jeto, y metio Christianos q̄ la habitassen: y lo mismo hizo en Castilla, Portugal, Leon, y otras prouincias. En este tiempo vinieron los moros d̄l de Carthagená por toda España cō gran exercito destruyendolo todo: y salio a el el infante cō siete Condes, junto al alcaçar de Consuegra: y todos murieron sin quedar vno. Y aquel lugar donde esto fue, se llama hoy dia Siete cōdes. Su rey como viesse esta desuētura, pareciole que lo deuia de juzgar a que erã sus gentes regalados y delicados, por las muchas recreaciones que deuián de tener, y de alli adelante manda les quitar los baños y otras cosas en q̄ se recreauan en Toledo, pensando assi tornar la gente de Toledo a sus fuer-

ças

ças y ferocidad. Tuuo este Rey  
 seis mugeres, y de todas ellas vuo  
 cinco hijos: de doña Isabel hija de  
 dō Luys rey de Francia, vuo a do  
 ña Sancha, la qual caso con el con  
 de dō Rodrigo, el qual fue el que  
 lleuo nuevos moradores y vezi  
 nos a Ciudad Rodrigo. De doña  
 Saida hija del rey Sibilial vuo a dō  
 Sancho: y esta muger segunda del  
 pues que se dio a seruir muy deuo  
 tamente a Dios, se llamo Maria.  
 Este hijo murio yendo cōtra Mo  
 ros. De doña Costança vuo a do  
 ña Vrraca, la qual caso con don  
 Raymūdo Berengario Conde de  
 Tolosa, y vuo della vn hijo llama  
 do don Alfonso: y esta muerto su  
 marido caso otra vez con dō Alō  
 so rey de Aragon. Tambien vuo

*Ciudad  
 rodrigo se  
 puebla.*

el rey dō Alfonso otra hija en vna  
 amiga que llamo doña Teresa, q̄  
 caso cō don Henrique conde de  
 Lothoringa, y diole en dote a Por-  
 tugal. Y destos traen su origen los *origē de*  
 Reyes de Portugal. Llamose assi *los Reyes*  
 Portugal, que quiere dezir puer- *de Portu-*  
 to de Gallos, que son Frãceses: por  
 que nauegãdo en España los Frã-  
 ceses, pusierō le este nombre enel  
 mar Oceano. Muerto dō Henri-  
 que, succedio el rey don Alonso,  
 llamado primero q̄ ninguno rey  
 de Portugal: y fue el primero que  
 tomo a Lisboa d̄ los Moros. Y assi *Gano a*  
 venciendo cinco Reyes juntos en *Lisboa.*  
 vna batalla, dexo a todos los suc-  
 cessores por armas cinco escudos,  
 en señal dela gran hazaña y señala-  
 do hecho. Despues deste succedio  
 enel

# CHRONICA

en el Reyno don Sancho, y luego don Alonso el segundo, y despues don Sancho el segundo, llamado por sobrenombre Capella: el qual dexo por heredero a don Alonso el tercero deste nombre su hijo: y a este succedio don Dionysio.

Este rey don Alófo de Castilla de quien aqui se haze mención, murio de .xliij. años, y murio sin hijo legitimo, sino vno que vuo de vna amiga llamada Ximena, y vuo quando fue a Syria con exercito de toda la Christiandad.

*Primado  
de las Espa  
ñas en el  
arçobispa  
do de To-  
ledo.*

En este tiempo el Papa Urbano segundo cōstituyo el primado de las Españas en el Arçobispado de Toledo: y entonces era quando el summo Pontifice descomulgo y anathematizo al Rey de Galizia, porque

porque tenia preso sin causa a vn Obispo: y juntamente con el Rey fue descomulgado todo el Obispado de Santiago.

En este tiempo biuia santa Casilda *s. Casilda* virgē, hija del rey Canon de *virgen.* Toledo, rey de Mauritania, q̄ fue tenida por Santa, y por tal esta aprobada, porq̄ hizo Dios por ella muchos milagros: y celebran su fiesta en el mes de Abril.

En este tiempo don Pedro hijo *Dō Pedro* de don Sancho entro por rey de *rey de R̄* Ribagorça y Montifonia, biuiendo *bagorça.* su padre: y muerto su padre sucedio en el reyno de Aragō. Caso con vna señora llamada Agnete, dela qual vuo vn hijo llamado dō Pedro, y a doña Isabel: los quales murieron antes que sus padres.

Este

CHRONICA

*Huesca se  
restituye.*

Este tomo a Huesca por fuerça a los Moros, con ayuda de don Fortunio Lizana, y hizo huyr de alli al rey Almozabeno, y prendio a don Garcia hermano del Rey de Castilla, que auia venido en ayuda d'los Moros. Y por esto que hizo este Rey, le concedio el Papa Urbano segũdo las decimas y premicias, y todos los beneficios patronazgos de todas las Iglesias y ciudades, d'las quales echo los moros: y fue de tal manera, que a todos los successores para siempre jamas lo concedio, sino es sobre los Obispados. Murio el rey don Pedro sin hijos, siendo de treinta y cinco años, fue año del señor M.cviij. Y despues de su muerte succedio don Alóso su hermano.

En

En este tiempo fue Conde de Barcelona don Raymundo Berengario tercero deste nombre: y la madre deste (quedando viuda) edifico dos monesterios: vno de sant Bernardo en Valmaria Cōdado de Capraria: otro en el Condado de Gerona, dela orden de sant Benito, q̄ llaman sant Daniel. Y estando en este esta señora biuiendo santamente, murio. Este don Berengario fue vn señalado varō en virtud y honestidad. Este v̄cio a los Moros q̄ tenian a Mallorca, y los echo de alli: y a los que quedaron los conuertio ala fe de Christo. Fue esto año del Señor. M. cxiiij. Estando en esta conquista en la Isla, vinieron sobre Barcelona los Moros con gran exercito: y bol-

Don Raymundo Berengario.  
 III.

R uiendo

CHRONICA

uiendo en España a dar socorro  
 a su tierra, entretanto los Ginoues  
 les libertarõ delos Moros ala ciu-  
 dad con gran copia de dineros q̄  
 les dieron. Y llegado este valero  
 so Conde a Barcelona, echo los  
 Moros della: y a los Reyes que te-  
 nian entonces a Lerida y a Torto-  
 sa y Valencia, hizo los sus tributa-  
 rios. Este caso cõ doña Dulcia hi-  
 ja de don Gilberto Conde de Mi-  
 lan: la qual pario dos hijos, a don  
 Raymundo Berengario, el qual  
 despues de muerto su padre suc-  
 cedio en el Cõdado: y don Beren-  
 gario q̄ fue Conde dela Proença:  
 vuo vna hija que llamo doña Be-  
 rengaria, la qual caso cõ dõ Alon-  
 so sexto deste nombre rey de Ca-  
 stilla, de Leon, y Toledo. Murio

muy

muy viejo, y auia cincuenta años  
 q̄ señoreaua. Fue año de nuestra  
 redempcion de. M.cxxxj.

Eneste tiempo florecio en to- *s.odo*  
 da virtud don Odo obispo de Vr *Obispo de*  
 gel, fue de principal s̄agre y muy *Vrgel.*  
 illustre de Barcelona, y fue tal, y  
 tan santo, y acabo su vida tal, que  
 merecio ponerse enel cathalogo  
 delos Santos. Y celebrase su fiesta  
 enel mes de Iulio.

## ALONSO. VII.



ALONSO septimo de. *Doñ Alfo*  
 ste nombre rey de Ara- *VII.*  
 gon, vuo por su muger  
 doña Vrraca hija del rey dō Alō  
 so el sexto, el reyno de Castilla y  
 Leon (Esta doña Vrraca descie  
 de el linage real y illustrissimo de

# CHRONICA

los Hurtados de Mendoça ) año del feñor. M. cvj. Y juntos estos señorios se llamaua emperador de España. Este junto gruesso exercito, y tomo de los Moros a Çaragoça, Tudela, Daroca, Calatayud, Borja, y otros muchos pueblos: y edifico otros muchos, como fue el Burgo de Pamplona. Restauro a Soria, que Scipion el Aphricano auia destruydo. Fundo a Almazã, a Berlanga, y Belorado. Este rey aunque era muy guerrero, no era muy dado alas cosas dela Iglesia: porque aun muchas vezes metia en los Tēplos a los cauallos como en establos: por lo qual nuestro Dios le dio el pago, que combatiendo a Fraga, a veinte años que auia que reynaua, fue muerto de repē-

*Cobranse  
delos Mo-  
ros.*

*Çarago-  
ça.*

*Tudela.*

*Daroca.*

*Calata-  
yud.*

*Borja.*

*Soria.*

*Fundo e-  
stos.*

te, sin ser mas visto muerto ni bi-  
 uo. Murio sin hijos año del señor  
 M.cxxvj. En este tiempo fue sant *s. Ioan de*  
 Ioan de Ortega, natural de Quin- *Ortega.*  
 rana del Obispado de Burgos: por  
 lo qual biuiendo tan santo, le pu-  
 sieron en el cathalogo de los San-  
 tos: cuya fiesta es en Junio.

## ALONSO. VIII.

**A**LONSO octauo deste *Dõ Alon*  
 nombre, hijo de dõ Ray- *so. VIII.*  
 mundo Berégario Con-  
 de de Tolosa, y de doña Vrraca hi-  
 ja de don Alonso sexto rey de Ca-  
 stilla y Leon: muerto don Alonso  
 septimo rey de Aragón, el qual por  
 su muger vuo el reyno de Leon y  
 Castilla, entro en su lugar año del  
 señor. M.cxxvj. Vuo dõ doña Vrra

CHRONICA

ca su muger a don Sancho rey de Castilla, a don Fernando Rey de Leon: y a doña Isabel de doña Berenguela hija de don Raymundo Conde de Barcelona, a doña Beatriz, casada cõ don Luys septimo deste nombre, rey de Francia.

Este rey don Alonso boluiendo de vna jornada que hizo a Ierusalẽ, cincuenta años despues que auia gozado el Reyno, murio debaxo de vn arbol en vn monte en Baeca, llaman aquel monte muladar.

En este tiempo florecio en Seui  
*Auicena*  
*Auerrois* lla el sapientissimo Auicena, y en Cordoua Auerroes, que comunmente llaman Auenroiz.

*Don Ramiro*  
*hijo*  
*de doña*  
*Sancha* Don Ramiro hijo de don Sancho succedio por este tiempo en el reyno de Aragõ, muerto su her

mano

mano don Alonso: y fue así eligido de los Condules de Aragón. Y quando vino a reynar, ya auia muchos años que biuia recogido en Frãcia en. S. Poncio de Tomerio, monesterio dela orden de señor sant Benito. Y auia facultad del Papa, el caso cõ hija del Conde de Poitiers, y vuo della vna hija llamada doña Petronilla, la qual caso con don Raymundo Cõde de Barcelona, y dioles en dote al reyno de Aragón. Este don Ramiro edifico vna Iglesia en Huesca que llaman. S. Pedro el viejo, y alli puso monjes dela orden de. S. Benito, y doto la casa de buena renta: y auiedo dado su Reyno acabo alli su vida: y alli se sepulto, q̄ fue año del señor. M. cxlvij. Auia reynado

CHRONICA

nueue años. Don Raymūdo muerto su padre don Raymundo Berengario, vuo el Condado de Barcelona, año de nuestra saluacion M. cxxxj. Y caso cō doña Vrraca hija del rey dō Ramiro fraile, rey de Aragon: vuo della vn hijo que llamo don Alonso, el qual succedio enel estado: y a don Sācho Cōde de Ruisellō y de Ceritania. Tuuo otras tātatas hijas, a doña Dulcia que caso con don Sancho Rey de Portugal, y otra casada con don Hermengauda Conde de Vrgel. Este dō Raymūdo muerto el rey don Ramiro su suegro, por parte de su muger succedio enel reyno de Aragon: y tomo nōbre de principe de Aragon, y no de rey, porq̄ conesta cōdicion se lo traspasso: y

que

que truxesse en las guerras en las vanderas y dōdequiera, las armas de Conde de Barcelona, que son en campo dorado quatro baculos colorados. Este cobro delos Moros para su suegro el rey don Alōfo de Castilla con gran exercito, a Almeria, año del señor. M. cxlv. y a Tortosa, año de. M. cxlviii. a Lerida y Fraga, año de. M. cxlix. y otros muchos lugares. Y esto matãdo los mismos reyes. Edificio trezientas Iglesias, y dotolas de muchas rētas. Fue vn cauallero Christianissimo, y en las cosas q̄ tocauã ala honrra de Dios y su fe catholica, muy liberal y diligente. Este vuo el Principado muerto su hermano Berēgario de sus vassallos, y para vengar su muerte, assolo la ciudad

*Armas  
de Barce-  
lona.*

CHRONICA

Ciudad toda dōde biuian los mal  
 hechores que en su muerte auian  
 sido, y no solamente esta, mas aun  
 otras muchas. Boluiēdo en Espa-  
 ña murio junto ala ciudad de Ge-  
 rona, o en ella, enel Burgo que lla-  
 man. S. Daniel. Murio a treinta y  
 feis años de su Señorio, año del se-  
 ñor. M. clxij. Esta sepultado su cu-  
 erpo enel monesterio de Ripoll.  
 Y despues de su muerte succedio  
 don Alonso su hijo enel reyno de  
 Aragon y Cōdado de Barcelona.

Cathalogo de los Condes  
 de Barcelona, despues del  
 empador Carlo Magno.

Iamfredo primero,	fue Conde.	lx. años.
Iamfredo,	II.	xxvij.
Miron,	III.	xvij.
		Iam

Iamfredo.	III.	xxxv.
Borello.	V.	xxviii.
Raymundo Borello.	VI.	xxiii.
Berengario.	VII.	xviii.
Raymundo Berengario.	VIII.	xli.
Raymundo Berengario.	IX.	vii.
Raymundo Berengario.	X.	i.
Raymūdo Principe de Aragon y Con- de de Barcelona.	XI.	xxxvj.

Eneste tiempo hizieron y fundaron vn monesterio de sant Bernardo en Cataluña, don Raymūdo de Moncada, Galcerādo de Pinos, Poncio de Cabrera Vizconde, y Pedro Aleman: hizieron lo a sus costas, y dotaronle de rentas buenas. Eneste tiempo fue Olde <sup>s. oldega</sup> gario Arçobispo de Tarragona y <sup>rio.</sup> Obispo de Barcelona, vn varō de gran fe, doctrina, y milagros. Mu-  
rio en Barcelona, y esta sepulta-  
do

CHRONICA

do en la Iglesia Cathedral della  
 misma. Fallecio año del señor. M.  
 cxxxvj. y celebrase su anniuerfa-  
 rio el mismo dia de su muerte, que  
 fue a seis de Março, en la misma  
 Iglesia. Este rey don Alóso octa-  
 uo se cuenta auer sido vno de los  
 liberales que hasta hoy ha auido:  
 mas de muchas franquezas y libe-  
 ralidades que del se cuentan, sola  
 dire esta. Que quando el Rey de  
 Frãcia su yerno vino en romeria  
 a Santiago disfraçado, y aun cõ in-  
 tencion de saber si era verdad lo  
 que de su muger deziã, que no era  
 hija legitima, sino de vna amiga q̃  
 el rey auia tenido: el rey su suegro  
 lo supo, y saliole a recibir a vna le-  
 gua de Burgos, con el rey de Na-  
 uarra, que ala sazõ con el estaua, y

con

con gran caualleria y muy principal, todos muy ricamente adereçados. Y alli se juntaron, y se fueron con el a Sãtiago: y ala buelta le lleuo consigo a Toledo. Y en aquel tiempo ya toda España estaua junta alas cortes q̄ el tenia ya llamado: fue tãta la gente que alli se junto, y todos tan ricamente atauia- dos, la ciudad tan llena y occupa- da, que el campo en contorno de la ciudad todo era tiẽdas de caualleros y de otras gentes, tanto que el Rey de Francia fue admirado. Aqui supo secretamente fer falsedad lo que de su muger se dezia. Fueron tantos los presentes y dadiuas que alli dio el suegro al yerno, y de tanto valor, que no ay thesoro que se yguale: y el no quiso  
tomar

CHRONICA

tomar cosa. Y al fin importunado  
 tomo vn Carbunclo de inestima  
 ble valor. Las joyas y preseas que  
 a los caualleros Franceses dio, no  
 se pueden contar ni estimar su va  
 lor, así de oro, plata, como paños  
 ricos delo mismo, caualllos y mu  
 las. Mas juntamente con esto era  
 vn varon de gran justicia, en tan  
 to grado, que en Galizia auia to  
 mado vn Infançon vna tierra a vn  
 villano por fuerça, y vino se a que  
 xar alas cortes a Toledo: y embio  
 le vna carta el Rey para que se las  
 diese: y el dicho Infançon enoja  
 do, tomo al villano, y hizole mo  
 ler a palos: Torno el labrador a  
 quexarse alas cortes: y el mismo  
 rey cõ dos solos caualleros se fue  
 a Galizia, y entro en el pueblo dõ  
 de

de staua este Infançõ, y cõ secreto le llama a su aposento, estãdo alli la justicia ðl pueblo, y le colgo de la cerca del lugar: cosa cierto har to digna de notar, digo que le colgo dela puerta de su casa: lo qual dio tanto exẽplo de biuir en Espa ña, que no auia hombre que ofasse hazer agrauio a otro, por baxo y pobre que fuesse.

A este buen rey se le aparecio el bienauenturado sant Isidro estan do sobre Baeça, y le dixo como ve nia gran exercito de Moros cõtra el, y que se esforçasse, que sin falta aunque eran muchos los vèceria. Y fue assi, q̄ luego fue a Almeria, la qual tomo tambiẽ a los Moros, con ayuda del Cõde don Ramon de Barcelona, y dela flota ðlos Ge noueses,

CHRONICA

noueses, cuya ayuda fue sobre ma-  
nera buena. Ya que el rey vuo la  
victoria, repartio entre estos dos  
q̄ aqui acudieron con su socorro  
delas presas: y fue que alli se ha-  
llaron grandes riquezas y theso-  
ros, principalmete vna gran escu-  
dilla de Esmeralda, la qual dierõ  
(por ser cosa de gran valor) a los  
Genoueses, don que hoy dia le tie-  
nen alli en gran estima.

SANCHO. III.

Don San-  
cho. III.



ON Sancho el tercero  
deste nõbre llamado el  
Deseado, fue hijo de dõ  
Alonso el octauo: y muerto su pa-  
dre succedio en el reyno de Casti-  
lla, año del señor. M. clxxvj. Este  
en vida de su padre caso con do-  
ña

ña Blanca hija de don Garcia rey de Nauarra, dela qual vuo vn hijo llamado don Alonso. Este rey fue el que cõstituyo y ordeno la orden delos Caualleros soldados de Calatraua en tierra de Toledo Prouincia de Calatraua, adonde auia sido monesterio delos Templarios. Y auia vn año que reyna ua, quando en Arabia peleando por la fe de Christo murio.

*Dela Orden de Calatraua.*

Don Alonso hijo de don Raymundo Principe de Aragon, fue el primero q̄ se llamo rey de Aragon y Conde de Barcelona, y desde aqui se començaron a juntar estos dos estados y señorios. Hizo muchas y muy señaladas obras: hizo desde el fundamento el monesterio Populeto en Cataluña, y do

*Don Alonso primero, rey de Aragon, y Cõde de Barcelona.*

CHRONICA

tole. Fundo a Turol y a Perpiñan.  
 Turol se llama agora Tuyr. Caso  
 este con doña Sancha, hija del rey  
 don Alonso de Castilla llamado  
 Emperador, y vuo seis hijos della,  
 a don Pedro q̄ succedio enel rey-  
 no de Aragon y Condado de Bar-  
 celona, a don Alóso enel Cōdado  
 dela Proēça, a don Fernādo, fraile  
 en Populeto, y despues Abad de  
 Montaragon. Tuuo otras tātās hi-  
 jas, a doña Costança muger q̄ fue  
 del rey de Vngria, el qual murio,  
 y caso cō Federico emperador de  
 Romanos: a doña Leonor, conel  
 Conde de Tolosa: y a doña Sācha,  
 cō vn hijo del mismo Conde. Mu-  
 rio el rey don Alonso (de quiē ha-  
 blamos eneste capitulo) ya q̄ auia  
 reynado. xxxiiij. años: murio en

Per

## DE ESPAÑA!

132

Perpiñan año del señor. M. cxcvj.  
 Sepultose en el monesterio Popu-  
 leto. Don Berégario Arçobispo  
 de Tarragona, hizo con los de sus *Concilio*  
 Iglesias Concilio en Tarragona, *de Tarragona.*  
 año del Señor. M. clxxx. Y desde  
 este Concilio fue mādado que los  
 escriuanos pusiesfen la hecha de  
 sus escrituras año d̄la encarnaciō  
 del Señor, y no como solian, año  
 del reynado de Frācia o imperio.

Dizen que se llamo este Rey el  
 Deseado, porque tal como el fue  
 se auian de dessear todos, porq̄ fue  
 llamado padre de los padres: ami-  
 go de los religiosos: defensor de las  
 viudas: tutor de los huerfanos: de-  
 recho juez de las gentes. Fue muy  
 frāco, y muy humano, muy effor-  
 çado y de mucho ardid.

S 2 DON

CHRONICA

DON ALONSO. IX.

*Don Alō  
fo. IX.*



**E**L REY Don Alōso no  
 ueno deste nōbre llama-  
 do el Bueno, muerto su  
 padre don Sācho vuo el reyno de  
 Castilla, año despues dela encarna-  
 ciō de Christo. M. clxxvij. Este tu-  
 uo gran guerra cō los Moros que  
 por entōces posseyan al reyno de  
 Granada, que era año del señor de  
 M. ccxij. Y este rey no les hizo da-  
 ño, antes lo sojuzgaron todo y lo  
 posseyeron, hasta el Rey don Fer-  
 nando el quinto. Luego el rey dō  
 Alonso hizo la orden delos Caua-  
 lleros de Santiago dela Espada: y  
 ayuntando gran exercito y rique-  
 zas para sustentarle, vacontra los  
 Moros, y lo primero q̄ cobro fue  
 a Vbeda, año d̄l señor de. M. ccxij.

*Dela ordē  
de Sātia-  
go.*

Ven

Vencio despues desto al moro Miramolin que estaua por capitã sobre Tolosa, y dizen auer muerto alli doziētos mil Moros, y que aparecio alli vna Cruz del cielo. Y desta guerra lleuo el triumpho don Pedro rey de Aragon.

En este tiempo embio el rey dō Alfonso a don Rodrigo arçobispo de Toledo a Roma, a pedir al Papa Bulas o indulgencias, para las guerras contra Moros.

*Bulasquã  
do se co-  
mẽçarõ a  
cõceder.*

Este rey caso con doña Leonor hija del rey don Henrrique de Inglaterra, dela qual vuo siete hijos, a don Sãcho que murio niño, a dō Fernando que fallecio ya buē moço, a don Henrrique que succedio en lugar de su padre, a doña Blãca que caso con sant Luys septimo

## C H R O N I C A

deste nombre rey de Francia: y a  
 doña Berengaria que fue muger  
 del rey don Alonso de Leon: y a  
 doña Vrraca muger del rey de Por-  
 tugal: y a doña Leonor, q̄ fue rey-  
 na de Aragon, muger de don Die-  
 go Rey de Aragõ. Murio este buẽ  
 rey a. xxxviiij. años de su reynado.  
 Tãbien vuo a doña Costãça Aba-  
 dessa delas Huelgas de Burgos.

*S. Domin-  
 go y su or-  
 den.*

En este tiẽpo florecio el glorio-  
 so santo Domingo natural de Ca-  
 laborra, vno de los señalados varo-  
 nes que en la religiõ Christiana ha  
 auido. Fue canonigo reglar, y de  
 alli fundo con doze compañeros  
 vna Santissima Orden de los Pre-  
 dicadores: el qual y su orden fue  
 aprouada por el summo Põtifice  
 Honorio, año del Señor. M. ccxviiij.

En

En este tiempo dō Pedro hijo del rey de Aragon dō Alfonso, siendo de veinte años muerto su padre entro en el Reyno, y Condado de Barcelona. Fue casado con doña Maria hija de don Guillermo de Mōtpeller, y nieta del emperador de Constantinopla: dela qual vuo en Montpeller vn hijo dō Diego, año del señor. M. cxcvj. y vuo de vna amiga a doña Costança, q̄ caso con don Guillermo Raymūdo de Moncada. Este buen cauallero don Pedro fue el que dio grande ayuda al Rey de Castilla quando estaua sobre Vbeda cōtra Moros, y lleuo de alli grã honrra y victoria. Este fue a Roma, y el Papa Innocencio tercero le coronó en la Iglesia de sant Pãcracio, como se

CHRONICA

lian hazer a los que triūphauan.  
 Despues saliēdo de Roma cō exer-  
 cito, fue contra don Simon señor  
 de Montforte y Cōde de Tolosa,  
 y vécioles. Mas como yuan huyē-  
 do los Franceses, y el estaua alexa-  
 do delos suyos, boluierō a el: y pe-  
 leādo como quien era, murio alli,  
 año de. M. ccxij. Auia reynado  
 xvij. años: y succedio en su Reyno  
 y Condado don Diego su hijo.

† No se escusa cōtar vna muy gra-  
 ciosa cosa que le acontecio al rey  
 don Alonso: que teniendo dos hi-  
 jas ya para casar, a doña Blanca, y  
 a doña Vrraca q̄ era muy alinda-  
 da, el rey de Francia dō Phelippe  
 embio al de Castilla sus embaxa-  
 dores, para que la q̄ destas dos les  
 agradasse, la pidieffen. Y el rey dō  
 Alonso

Alonso fue dello cōtento, y manda que se aderecen y compongan como conuenia: y salen a vistas, todos esperando la suerte muy atentos, escogieron a doña Blāca. Preguntādoles el rey que porque no tomauan la mas hermosa, dixeron que porque Vrraca era en Frācia muy mal nōbre y muy feo: y assi llevarō ala menor, y fue muy biē casada, y vna santa. Y vino a parir a sant Luys, la qual ella misma le crio a sus pechos.

*Sāt Luys  
rey d Frā  
cia.*

Contar la batalla que este valeroso Rey hizo con Miramamolin en Alarcos, y la dlas Nauas de Tolosa, es cierto verdad que alo que tengo entendido, para solas estas dos era menester vn grā volumen de libro, porque es vna delas cosas  
seña

CHRONICA

señaladas que principe hizo: la suma es, que murieron casi por cuēta (que delos cáptiuos mucho despues se supo) mas de doziētos mil Moros: y delos suyos. ccxxxv. hōbres. Y huyo el Miramamolin, y escapose en Iaen. Fue esto año de la encarnacion. M. ccxij.

DON HENRRIQUE. I.

Dō Hērrique.  
I.



LE REY Dō Henrrique primero deste nōbre, hijo del Rey don Alonso, muerto su padre succedio en su lugar año d. M. ccxv. Y dos años despues estando en Palencia jugādo cō sus compañeros, le descalabrarō con vn ladrillazo, de que en dos dias murio: no dexo hijos. En este tiempo don Ioan de Ierusalem

saalem vino en España, a cūplir vn voto que auia hecho de visitar la casa del señor Apostol Santiago, conel qual caso don Henrrique a su hermana doña Berengaria, que fue casada cō don Alōso de Leon.

Don Diego primero deste nom  
bre, muerto su padre succedio en  
el Reyno de Aragon y Condado  
de Barcelona. Este fue llamado el  
dichoso y bienauēturado: porque  
hizo muchas cosas que siēpre suc-  
cedian bien. Este tomo a los Mo-  
ros a Mallorca y a toda la Infula,  
y echo los Moros della, año del se-  
ñor. M. ccxxix. Y buuelto en Espa-  
ña vencedor y con exercito, echo  
los Moros de Valencia, y tomola,  
año de. M. ccxxxviij. Y tomo to-  
da la prouincia de Murcia, hasta

*Don Die-  
go Rey de  
Aragon.*

Car

CHRONICA

Carthagená. Caso con doña Leonor hija del rey dō Alonso de Castilla: dela qual vuo vn hijo llamado dō Alonso, y murio niño. Y hecho diuorcio entre marido y muger, despues el Papa Gregorio por ser tan parientes, no solamente no cōfirmo el matrimonio, mas aun lo deshizo: y así vino a casar con doña Ardiura hija del rey de Vngria, dela qual vuo tres hijos, a dō Pedro que succedio en el Reyno de Aragon, y Valécia, y Principado de Barcelona: y a don Diego rey de Mallorca y Conde de Ruisellon, y señor de Montpellier: y a don Sancho, que siendo Arçobispo de Toledo murio en la guerra contra Moros. Pario cinco hijas, a doña Isabel casada con don Phe  


---

lippe

lippe rey de Francia, que le dierō  
en dote a Carcaffona: a doña Vio-  
lante, que caso cō don Alonso de  
cimo deste nombre rey de Casti-  
lla: a doña Costança, que fue mu-  
ger de don Manuel hermano del  
rey de Castilla: a doña Maria, y a  
doña Leonor, q̄ murieron niñas.  
De vna amiga que tuuo llamada  
doña Teresa hija de don Ioan Bi-  
daura, vuo a dō Pedro, al qual dio  
el castillo de Ayerbe, y a don Pe-  
dro, que le hizo señor de Castro-  
Xeriz en el Reyno de Valēcia. De  
otras mugeres vuo a don Pedro  
Fernandez, q̄ fue casado con vna  
hija del rey de Nauarra: y diole a  
Yxar, y tomo de alli el titulo y nō-  
bre: y a don Fernando Sanchez,  
diole a Castro, de donde todos los  
suc

CHRONICA

ſucceſſores toman el nombre.

*quien fundo  
la orden  
de la merced*

Fue el rey don Diego en la guerra vn principal hombre, de gran virtud y bondad. Eſte en Barcelona hizo y cõſtituyo la orden de nueſtra Señora dela Merced, debaxo dela regla de ſanto Domingo. Mu-  
rio eſte rey en el reyno de Valencia en Algeria de edad de .lxxxviij años. Año dela encarnaciõ de nro ſeñor. M.cclxxvj. Eſta ſepultado en Populeto, que es Poblet agora.

DON FERNANDO. III.

*Don Fern-  
nãdo. III.*



EL REY Don Fernando el tercero, hijo d'el rey dõ Alonſo de Leon, muerto don Henrrique ſuccedio en ſu lugar, año d'la encarnaciõ. M.ccxviij y gozo el reyno de Leon y Caſtilla.

lla. En la guerra fue vn señalado  
varõ, y valeroso: que casi de toda  
España echo los Moros. Cobro a  
Seuilla delos Moros, a Cordoua, y  
a toda Andaluzia, sino es el reyno  
de Granada, que les hizo tan sola-  
mente pecheros: de lo qual y delo  
que en ello succedio, dõ Rodrigo  
arçobispo de Toledo hizo vn buẽ  
libro dello. Caso este rey cõ doña  
Beatriz hija del emperador delos  
Alemanes, aunque algunos dizen  
que era Duque de Brabante: y tu-  
uo seis hijos della, a don Alonso,  
dõ Fadrique, Emanuel, Philippo,  
el qual caso con vna hija del Rey  
de Dacia, Christiana por nõbre: a  
don Sancho, y don Henrrique.  
Y muerta esta muger, torno a ca-  
sar con doña Ioana hija del Cõde  
Ponte

CHRONICA

Ponte, y vuo della a dñ Luys y doña Leonor. Ya que auia reynado xlv. años, murio en Seuilla año del señor. M. cclxij.

*S. Antonio de Padua.*

Eneste tiempo florecio sant Antonio de Padua en la ciudad de Lisboa natural de alli, dela orden de los menores, vn varon de gran Sãtidad: y sant Gregorio Papa tercero deste nõbre le puso enel cathalogo de los santos confesores.

*Bernardo*

Tambien fue eneste tiempo vn señalado hõbre doctissimo en derecho ciuil y canonico, clerigo en Santiago, y escriuio libros de mucho valor, llamose este Bernardo. Compuso sobre los cinco libros de las decretales.

*Raymundo.*

Entonces fue en Cataluña otro varon principal llamado Raymundo

do de Peña fuerte, dela orden de los Predicadores, en diuina escriptura y en derecho canonico muy auentajado, escriuio muchos libros. En Barcelona a esta sazón otro muy sabio hombre dela orden delos Predicadores Cardenal de santa Sabina, escriuio sobre viejo y nueuo testamēto setēta y tres libros. Este recopiló y reformó como aora están, las constituciones y ordenanças dela orden.

Hugo.

## ALONSO. X.

**D**ON Alonso decimo de *Do. Alonso*  
 ste nombre succedio en *so. X.*  
 el Reyno de España muerto su padre don Fernando, año del señor. M. cclxxij. Casó con doña Violante hija de don Diego rey  
 T de

CHRONICA

de Aragon, y vuo en ella vna hijã  
 doña Berēgaria, y siete hijos, a dō  
 Fernando dela Cerda, q̄ caso con  
 don Luys rey de Francia, y murio  
 en vida de su padre, y dexo de su  
 muger a don Alonso y don Her-  
 nãdo d̄la Cerda, delos quales trae  
 origen la casa dela Cerda: a don  
 Sancho que despues del reyno, y a  
 don Ioan que caso con doña Mar-  
 garita hija del Marques de Mont-  
 ferrat, el qual hizo muchas haza-  
 ñas cōtra Moros: al fin vuo a don  
 Diego, a don Pedro, a doña Leo-  
 nor, y doña Maria. Este rey don  
 Alonso hizo las leyes que llaman  
 Partidas de España, con sus senti-  
 dos y adiciones, conforme al vso:  
 y hizo vn buē libro dellas. Tomo  
 a Murcia delos Moros, y siempre

*origē d̄los  
 dela Cer-  
 da.*

*Partidas  
 d̄ España.*

le tuuo lealtad: y afsi les concedio  
 q̄ en sus armas truxessen siete Co-  
 ronas. Dio el Condado delos Al-  
 garues a don Alonso rey de Por-  
 tugal en dote a su hija doña Bea-  
 triz, ala qual vuo en vna amiga, y  
 la tomo por hija: y pario tambien  
 a don Dionysio. Alos Portugue-  
 ses hizo libres que no fuesen for-  
 çados a venir alas cõrtes, como lo  
 hazian por mandato y ley del rey  
 de Leon y Castilla. Andando en  
 diuersas opiniones a quien darian  
 el Imperio, le dieron a este rey, a-  
 consejandolo el summo Pontifi-  
 ce por euitar guerras. Y ya q̄ auia  
 quinze años que lo gozaua, lo de-  
 xo en Belgrado. Eneste tiẽpo los  
 Moros vinierõ de Aphrica en Es-  
 paña con gran exercito, mas fue

*Libertad  
 de Portu-  
 gueses.*

CHRONICA

con gran daño dellos y muchas muertes. Este rey don Alonso fue gran Astrologo, y dexo hechas las Tablas Alfonsinas que llaman. Este redimio y rescato al emperador de Constantinopla que en poder del Soldan estaua, con grã theforo que le dio. Murio este excelente rey a. xxv. años de su Principado, y mādose sepultar en Murcia.

Don Pedro de Portugal florecio en este tiempo, Obispo de Tusculana, grã Medico y Philosopho Cardenal que fue dela santa Iglesia de Roma: y despues fue el Papa Ioan. xxj. deste nōbre, que fue vn excelente Perlado, y muy docto en Medicina: y escriuio ciertas obras, como es Theforo de pobres, y vn libro de Problemas, y

*Papa Ioã  
11,*

otro de Canones, de Medicina, y otro de Epistolas. Tambien fue en este tiempo Garcia vn escogido letrado en derechos, que escriuio vna principal obra sobre Decretales, y otras muchas.

Don Pedro hijo de don Diego rey de Aragon, muerto su padre entro en el Reyno de Aragon, y Condado de Barcelona. En vida de su padre fue casado este cō doña Costança hija de Mafredo rey de Sicilia, por la qual vuo a Sicilia: y tuuo della seis hijos, a don Alonso que succedio en el reyno de Aragon, a don Diego que primero fue rey de Sicilia, y muerto su hermano dō Alonso entro en el de Aragon: a don Rodrigo, que tambien fue rey de Sicilia: y a dō

*Dō Pedro  
Rey de  
Aragon.*

CHRONICA

Pedro que biuio sin ningun diti-  
do: y a doña Costança, o segū algu-  
nos dizen doña Violante, que fue  
muger ãl rey de Napoles. El don  
Pedro que diximos siendo Cõde  
de Barcelona, biuiendo en Villa  
franca, murio alli, siendo de edad  
de .lv. años. Fue año de nuestra re-  
dēpcion. M.cclxxxvij. y fue tray-  
do su cuerpo al monesterio delas  
santas Cruzes, y quedo por Rey  
su hijo heredero don Alonso.

DON SANCHO. IIII.

Do sācho  
IIII.



ON Sancho quarto de  
ste nombre, aun biuien-  
do su padre gouerno a  
Castilla, y despues de muerto fue  
cedio enel Reyno, año del señor  
M.cclxxxvij. Este tomo a los Mo-

ros

ros peleando a Tariffa: vencio al rey de Fez, que con gran flota vino cõtra España. Casó con doña Maria hija de don Alonso de Molina, hermano de don Hernando el tercero, y tuuo quatro hijos, a don Hernando, don Pedro, don Phelippe, y don Henrrique. Murió este Rey ocho años despues q̄ començó a reynar.

Don Alonso el segundo muerto su padre en este tiempo succedió en el reyno de Aragon y Condado de Barcelona. Fue en liberalidad y valétia vno de los señalados hombres que ha auido: y así fue llamado don Alonso el largo, o el liberal. Quito el reyno de las Islas de Mallorca a dõ Diego su tio, el qual estaua allegado a los France-

*Dõ Alonso  
fo. 11. rey  
de Ara-  
gon.*

CHRONICA

ses, por hazer daño a don Pedro rey de Aragon su padre. Tomo a Menorca a los Moros, y tuuo la por suya. Este nunca fue casado: y assi por esto fue llamado el Casto: murio de .xxvij. años sin hijos en Barcelona: hizo heredero a su hermano dñ Diego rey de Sicilia año del señor. M. ccxcij. Y esta sepultado en el monesterio de los frailes Menores en Barcelona, en la sepultura de su madre.

DON FERNANDO. IIII.

Don Fernando.  
IIII.



ON Fernando hijo de don Sãcho quarto deste nõbre, vuo el reyno año de nuestra redempciõ. M. ccxcv. y gouernaua su madre, porque el era de nueue años, y por ser tan  
mo

mochacho, menospreciarõle muchos, y alçaron se contra el. Hizo guerra a don Alonço dela Cerda q̄ se dezia Rey de Castilla, y a los Reyes de Nauarra, Aragon, y Portugal, Vuo de doña Costança hija del rey de Portugal, a don Alõso, que succedio en el reyno de Castilla, y a doña Leonor que fue casada con el Rey don Alonso rey de Aragon. Y auiendo reynado. xiiij. años, vna noche p̄sauan que dormia, y hallaronle muerto.

En este tiempo reynaua en Portugal don Dionysio nieto de don Alfonso decimo rey de Castilla y León. Y ordeno la orden de los caualleros d̄ los Christos, debaxo de la orden Cisterfiense, y hizolo en vn pueblo que llaman en Portugal

*Don Dionysio Rey de Portugal.*

*La orden de los christos.*

gal

CHRONICA

gal Tomario. A este rey succedio don Alonso el quarto su hijo, auido en su muger doña Ifabel, hija del rey don Pedro de Aragon: y despues de don Alonso se siguió don Pedro Fernandez.

*Don Diego rey de Aragon.* Don Diego rey de Sicilia a esta sazón muerto su hermano don Alonso entro en el reyno de Aragon y Cōdado de Barcelona, erã hijos de dō Pedro rey de Aragō. Y dexo a su hermano don Fadrique en Sicilia. Casó con doña Maria hija del rey don Alonso decimo deste nōbre rey de Castilla: y porque eran muy cercanos deudos (hija de su hermana) mando el summo Pontifice que se apartassen: y así se hizo, sin auer auido entre ellos copula. Casó despues

pues cō doña Blanca hija del rey de Napoles don Carlos, y vuo de lla cinco hijos, a dō Diego que ca so con doña Leonor hija de don Alonso decimo Rey de Castilla, mas luego se metio en la orden de sant Ioan Hierosolimitano, sin auer conocido a su muger: y fue eligido por maestro de Montesa: vuo tãbien a don Alonso que fue casado con doña Teresa nieta del Conde de Vrgel, hija de don Guillermo Dantesa, y alcanço el Cōdado d Vrgel por su muger, y sucedio en el Reyno. Tambien vuo a don Pedro Conde que fue Pratenense: despues vuo a don Raymũdo Berégario Conde de Ribagorça. Y vuo a don Ioan que primero fue arçobispo de Toledo, y despues

CHRONICA

pues de Tarragona, y al fin Patri-  
 arca de Alexandria. Tuuo otras  
 tantas hijas, a doña Costança que  
 caso con don Manuel rey de Ca-  
 stilla, a doña Maria q̄ fue muger  
 del infante de Castilla dō Pedro,  
 y a doña Blāca que fue Abadessa  
 del monesterio Xixene dela ordē  
 de.S.Ioan, a doña Violāte, que fue  
 casada conel Principe de Trento,  
 a doña Isabel que fue casada cōel  
 Duque de Austria. De vna amiga  
 vuo a don Diego, que caso cō do-  
 ña Ioana hija de don Lope Luna,  
 y diole en dote al Cōdado de Lu-  
 na. Despues el rey dō Diego muer-  
 ta doña Blanca caso con doña Eli-  
 senda hija de don Pedro de Mon-  
 cada, la qual muerto el Rey hizo  
 vn monesterio q̄ llamã Piedras al  
 bas

bas dela orden de santa Clara, junto a Barcelona, y dotole de renta, y alli se enterro. Este Rey como fuesse cōtra don Fadrique rey de Sicilia con exercito, vécio a los Sicilianos, y boluiose en España: y ya que auia algun tiēpo que biuia en Barcelona, murio año dñl señor Mcccxxvij. de edad de .lxxvj. años. Esta sepultado enl monesterio de las santas Cruzes: dexo por heredero a dñ Alonfo, y successor del Reyno: y desheredo a don Diego primogenito, el qual auiedole embiado su padre contra los Sardos ala Isla de Cerdeña porq̄ se auian alçado, no quiso yr a cumplir este mādato paternal, y cayo en su desgracia, y perdio la herencia.

Este rey don Fernando de que **f**  
 aqui

## C H R O N I C A

aqui se haze mencion, fue el q̄ ga-  
no a Gibraltar, segun todas las hi-  
storias: y vuo muchas batallas cō  
Moros, y vencio siempre enellas.

La contienda que vuo entre el  
rey don Fernãdo de Castilla, y su  
primo el rey dō Alonso dela Cer-  
da, sobre el Reyno, no es mio tra-  
tarlo aqui, porque es cosa muy lar-  
ga aunque digna de faber, mas sal-  
driamos dela orden sumaria que  
se prometio: solo digo que todos  
cōcluyen, que estos dos Reyes pri-  
mos hizierō vn compromiso de  
estar por lo que ciertos juezes ar-  
bitros mandassen y ordenassen: y  
en fin sentenciaron en que el rey  
don Fernando quedasse cōel rey-  
no de Castilla, y q̄ el rey don Alō-  
so fuesse recompensado con cier-

tos dones y grandes heredamientos que le quedo en estos Reynos. Fueron los juezes don Iayme y don Donis Reyes de Aragon y Portugal. Despues este rey don Alonso ya sin el titulo Real, caso con vna sobrina del rey de Francia llamada doña Madalfa, de quien vuo al infante don Luys dela Cerda, y al infante don Carlos de España, que despues fue Condestable de Francia. De aqui desciende vna gran lenda de Reales varones de gran magestad y realeza, como mas largamente se vera en las Chronicas de España: que aunque le quitaron el Reyno, se entiende por lo que esta escrito: y el que bien lo quisiere leer, conocera auer sido vna Real cepa y origen de muchos

CHRONICA

chos Reyes y grandes en España  
y Francia.

DON ALONSO. XI.

Doñ Alófo  
XI

**E**L REY Don Alonso vn-  
decimo deste nombre, suc-  
cedió en lugar de su padre dō Fer-  
nādo el quarto, año del señor. M.  
cccviij. Casó con doña Maria hija  
de don Dionysio rey de Portugal  
y vuo della a don Pedro. Y de vna  
amiga que tuuo q̄ llamaron doña  
Leonor de Guzman, vuo a don  
Henrique y don Fadrique, a don  
Hērrique dio el Cōdado de Traf-  
tamara, a don Fadrique el Mae-  
strazgo de Santiago. Tuuo mas a  
don Sancho, a don Tellez, don Pe-  
dro, don Diego: y a los dos postre-  
ros quiso matar el don Pedro.

Este buen rey don Alonso peleó

vale

valerosamente para tomar a Alcala la real de los Moros, Almoazeno, y Hincenio: y mando matar al Maestre de Calatraua. Este hizo la orden de Caualleros de la Vada en Burgos. Murio estado sobre el cerco de Gibraltar, viernes de la Cruz. En este tiempo el Papa Ioan xxij. deste nombre, constituyo la orden de Caualleros de los Christos, para que en Andaluzia y en Africa residiessen, para defensa de la tierra contra infieles: y esto fue en Portugal. La casa principal destos Caualleros, y donde esta el general dellos residiendo, es vna ciudad que llama Marino, que es en el Obispado Siluense, adonde aunque no quiso el Rey de Portugal aplico el Papa toda la hazienda

*La orden  
dlos Chri  
stos de Ca  
stilla.*

V delos

delos Téplarios, y renta para que estuuiessen siempre bien proueydos delo necessario. Es gouernador desta haziēda y distribuidor della, el Abad Archoasiano, dela orden Cisterciēse, enel Obispado de Lisboa. Y este tiene poder de quitar y poner y añadir soldados y caualleros.

Eneste tiempo florecio vn obispo de Seuilla llamado Alonso, de la orden delos hermitaños de sant Augustin. Fue hombre de grã doctrina y valor. Y entōces fue tambien fray Alvaro delos menores, Español, vn bendito hombre.

El rey don Alonso de Aragon biuiendo su padre don Diego fue ala isla de Cerdeña, y tomola, y pu sola debaxo del imperio de su padre:

dre: mas costole biẽ caro, porque  
 fue vna contienda muy peleada, y  
 donde se mostro en valentia y ar-  
 did muy auentajado Cauallero.  
 Fue jurado y alçado por Rey en  
 Çaragoça año del Señor. M. ccc  
 xxvij. Fue casado con doña Tere-  
 sa, de quien vuo a don Pedro que  
 succedio a su padre, y a dõ Diego  
 a quien dio el Cõdado de Vrgel, a  
 don Fadrique y don Alonso, y o-  
 tros dos, y doña Teresa, los quales  
 murieron mochachos: y estan to-  
 dos sepultados en Çaragoça en. S.  
 Francisco delos menores, junto al  
 altar mayor. Murio doña Teresa  
 año de nuestra redempcion. M.  
 cccxxvij. y caso con doña Leonor  
 hija del rey don Alõso decimo de  
 Castilla, y della vuo a don Hernã

CHRONICA

do Marques de Tortosa, y a don  
 Ioan q̄ murio estado con su abue  
 lo en Castilla: y a doña Costança  
 que caso con don Diego vltimo  
 rey de Mallorca. Don Alóso mu-  
 rio en Barcelona año del Señor  
 M. cccxxxvj. y esta sepultado en  
 Lerida en el monesterio d̄ los frai-  
 les menores de sant Francisco: y  
 despues del succedio en el Reyno  
 su hijo.

*La iglesia  
 de Sara-  
 goça.*

En este tiêpo el Papa Ioan. xxij.  
 deste nombre, alço en Çaragoça  
 la Iglesia por Metropolitana, y se  
 ñalo las cinco Iglesias Cathedra-  
 les de diez que estan debaxo dela  
 de Tarragona.

En este tiêpo florecio vn Fraile  
 Carmelita Catalan, muy auifado  
 en toda disciplina, y muy letrado

en la sagrada escritura. Compuso  
muchas obras, principalmente so-  
bre el Psalterio, y sermones diuer-  
sos.

*DON PEDRO.*

**L** REY don Pedro mu- *Dō Pedro*  
erto su padre don Alóso  
entro en el Reyno de Ca-  
stilla y de Leon, año del señor de  
M. cccl. Casó con doña Blanca hi-  
ja del Duque de Borbon, y dexola  
por importunación de vna amiga  
q̄tenia. Este fue llamado el cruel,  
porque mató a su hermano q̄ era  
Comédador mayor de Santiago.  
Degollo a Rubeo vn rey de Gra-  
nada, por solo tomarle los theso-  
ros que tenia. Sus hermanos se fue-  
ron a pedir socorro al rey de Ara-  
gon, y con la ayuda q̄tenian entra-

V 3 ron

CHRONICA

ron por Castilla. Y el rey don Pedro con ayuda de los Ingleses viene contra el rey don Henrique de Aragon: el qual estaua ya bien apunto con socorro de Francia. Y vencieron al rey don Pedro, y le dieron de estocadas a. xxj. año de su Reynado.

En este tiempo fue aquel gran terremoto en España año del señor. M. ccclvij. principalmente en Seuilla y Cordoua, tanto que muchos de los edificios principales se cayeron, y tomaron gran muchedumbre de gente.

En este tiempo fueron en mucho estimados Egidio Obispo de Seuilla llamado Magno, y Sabino Cardenal de ilustrissima sangre en España de los Carrillas. El Papa

Egidio.

Sabino.

Inno

Innocencio sexto los tenia en grã  
 veneracion, porque hizierõ gran  
 des cosas y muy señaladas. Fue em  
 biado desde Auñon este Egidio  
 a Italia, a sojuzgar muchos que se  
 auian alçado: y entrãdo en Roma  
 con gran aparato y pōpa, coronó  
 ante todas cosas al emperador dō  
 Carlos: y hecho esto, todas las ciu  
 dades y lugares que los tyranos te  
 nian, los cobro. Este señalado va  
 ron hizo en Italia principales co  
 sas, de gran exemplo: en Bolonia  
 hizo a su costa vn Colegio, para q̄ *El colegio*  
 estudiantes pobres de España en *de Bolonia.*  
 trassen enel y se sustentassen, y do  
 tole. Eneste tiempo don Pedro *Dō Pedro*  
 el quarto deste nombre llamado *III.*  
 el Cerimonioso, muerto su padre  
 don Alonso succedio enel reyno

CHRONICA

de Aragon. Este mancebo siendo de .xvj. años y biuiendo su padre, se fue a los mōtes Pyreneos, temiēdo q̄ doña Leonor su madrastra le acabasse, porque don Hernādo su hijo despues d̄ la muerte del rey don Alonso succediesse en el reyno : mas tomado el reyno, mato a su hermano don Hernādo, el qual auia hecho alçarse muchos pueblos de Aragon . Este caso cō quatro mugeres, con doña Maria hija del rey de Nauarra, dela qual vuo a doña Ioana, y otra hija pequeña que murio, a dō Pedro que murio niño. Muerta doña Maria caso cō doña Leonor hija del rey de Portugal, y luego murio. Despues caso cō doña Leonor hija del rey de Sicilia, y vuo en ella a dō Ioan, y a don

don Martin: el vno succedio en el  
 reyno, y el otro fue duque de Mō  
 tes claros: a doña Leonor, que ca-  
 so con don Ioan hijo del rey Hen-  
 rrique de Castilla. Muerta doña  
 Leonor ya que era viejo, muerto  
 de amores por vna viuda q̄ se lla-  
 maua Sibilia Forciana, caso con  
 ella, y pario vna hija que llamo do-  
 ña Isabel, la qual caso con dō Die-  
 go Conde de Vrgel. Este don Pe-  
 dro dio ayuda a dō Hérrique Cō-  
 de de Trastamara, sin que lo supie-  
 esse su hermano Rey de Castilla,  
 para que el don Henrrique mata-  
 se a su hermano don Pedro rey de  
 Castilla. Despues don Pedro rey  
 de Aragon passo en Cerdeña co-  
 mo alçado, y hizo mucho daño a  
 los Genoueses. Buelto en España,

ã don Diego rey delas Islas de Mallorca y Menorca felo quito todo y lo ayunto a su reyno de Aragõ: y era marido de su hermana. Y todo esto hizo, porq̃ no le tenia respeto ni obediencia.

En este tiempo en Perpiñan en Cortes generales se determino, q̃ en Cataluña no dixessen mas los escriuanos notarios la hecha delas escrituras, año dela encarnacion, sino año de nascimiento. Fue esto año ðl señor. M. ccclj. Reyno este Rey don Pedro. lj. años. Murio en Barcelona año del Señor. M. ccc lxxxvij. Esta su cuerpo enel monesterio de Poblet.

† Las espantosas crueldades deste rey don Pedro no se pueden contar, porque allende de otras muchas

chas, hazer mencion como mato,  
 affolo, y destruyo todo el linage  
 delos Laras, y como mato ala rey  
 na doña Leonor de Aragõ su tia,  
 y ala reyna doña Blāca su muger;  
 y otras personas de grã lustre, era  
 menester mucho papel y tiempo.  
 Hallase que de varones estimados  
 y principal gente, mato este cruel  
 rey diez y nueue, y veinte jurados  
 de Cordoua, y alas dos Reynas.

## HENRRIQUE. II.

Don Hen  
 rrique. II.



EL REY Don Hērrique  
 segūdo deste nombre, hi  
 jo de don Alõfo vndeci-  
 mo, muerto su padre entro enel  
 Reyno, año del señor. M. ccc. lxxix.  
 Cõeste fue casada doña Ioana hi-  
 ja del Infante dõ Ioan Manuel de  
 la

la Cerda, dela qual vuo vn hijo llama-  
 mado don Ioan, q̄ reyno despues,  
 y a doña Leonor, que caso con el  
 rey de Nauarra. Reyno este Hen-  
 rrique ocho años, y murio en san-  
 to Domingo dela Calçada obispo  
 de Calahorra.

*Don Fer-  
 nãdo Rey  
 de Portu-  
 gal.*

En este tiempo dō Fernando hi-  
 jo de don Pedro reyno en Portu-  
 gal, y sucedio a este dō Ioan hijo  
 de vna amiga suya. Este don Fer-  
 nando vuo de su muger vna sola  
 hija, q̄ fue muger de don Ioan rey  
 de Castilla primero deste nõbre.

† Cuētan d̄ste rey auer sido muy  
 efforçado y gracioso, y muy fran-  
 co. Tomo a Carmona, y hizo mu-  
 cho estrago en los moradores de-  
 lla. Estuuo mucho tiempo sobre  
 ella, y tomo presos a los hijos del  
 rey

rey don Pedro que alli estauan: tomo a Tui, y despues cerco a Lisboa: tomo a Sant Vicente y otros lugares. Y entóces se hizo paz entre los reyes de Castilla y Nauarra.

DON IOAN PRIMERO.

**E**L REY Don Ioan primero deste nóbre, sucedio despues de muerto su padre Hénrique, año del nascimiento de nuestro señor. M. ccclxxvij. Casó con doña Leonor hija de don Pedro rey de Aragon, dela qual uo a don Henrique, que sucedio despues de su padre, y al Rey don Fernando, que despues uo a Aragon. Y muerta esta, tornose a casar con doña Beatriz hija de don Fernando rey de Portugal. Muer

Don Ioan  
primero.

CHRONICA

to su suegro don Hernando, viendo el derecho que tenia al Reyno de Portugal por parte de su muger, entro con grãde exercito: y hizo retirar su exercito a don Ioan hijo de vna amiga del rey dõ Fernando: y assi se quedo cõ el reyno. Este don Ioan rey de Castilla dio por muger a don Henrrique, a doña Catalina hija del duque Lancastriense Ingles, y hizole principe de Asturias: y murio de vna cayda de vn cauallo a onze años de su principado.

*Don Ioan  
Notho  
portugues*

*islas Spar  
cidas.*

En este tiempo florecio don Ioan Notho en Portugal. Fue vn gran varõ, allego al reyno de Portugal por su industria y armas, las Islas que llaman Sparcidas: tomo vna delas fuertes Ciudades que ay en  
Aphrica

Aphrica que llaman Sura: y hizo  
 otras muy señaladas cosas, las qua  
 les le dieron gran nōbre y immor  
 tal memoria que del q̄dara. Este  
 buen cauallero tuuo de su muger  
 a dō Eduardo, que succedio en el  
 reyno a su padre, y al infante don  
 Pedro, y doña Leonor q̄ caso con  
 dō Pedro rey de Aragon: y a don  
 Fernando, que fue en sanctidad y  
 todo recogimiento vn bienauen  
 turado: vuo a dō Ioan rey de Chi  
 pre, y dō Henrrique que fue el pri  
 mero que descubrio las Islas en el  
 mar Athlantico: y todo esto hizo  
 por ensanchar y augmētar el rey  
 no a su padre. Este cauallero fue  
 el que anduuo por todo el mar  
 Oceano descubriendo differen  
 tes Islas, psuadido por los Cosmo  
 graphos,

Sura

Islas del  
mar At-  
lantico.

*1492*  
*isla de la*  
*madera.*  
 graphos, y entre ellas fue la Isla de  
 la Madera, de dōde traē la mayor  
 parte del açucar. En esta Isla y en  
 las demas este lleuo moradores pa  
 ra que las habitassen de Portugal.

*isla de. S.*  
*George.*  
 Y la Isla de sant George de Picho  
 hizo a los Flamencos que la mo  
 rassen y poblassen.

*Don Ioan*  
*primero,*  
*rey d' A-*  
*ragon.*  
 Don Ioan primero deste nomi  
 bre, muerto dō Pedro rey de Ara  
 gon, succedio en el reyno de Ara  
 gō y Cōdado de Barcelona, y los

*503*  
*1492*  
*1493*  
 otros reynos. Casó con doña Ma  
 thea hija del Cōde Arminiacēse,  
 dela qual vuo a doña Ioana q̄ caso  
 con el Conde don Matheo Foxa.  
 Muerta doña Mathea, caso cō do  
 ña Violante hija del Cōde Ebaro,  
 de quien vuo a don Diego Delfin  
 de Gerūda, el qual siēdo niño mu

rio en Çaragoça: y a doña Violante que cafo con don Luys Rey de Napoles.

En este tiempo Cataluña, Aragón, Valencia y las Islas se leuãaron contra los Iudios que en estos Reynos auia, saluo cõtra Çaragoça y sus ciudadanos, que por estar presente el Rey cesso. Y auiendo passado gran persecucion los Iudios, y gran daño en las vidas de muchos, y hazienda y honrra: el Rey tomo a los principales autores desta rebuelta, y a vnos mato, y a otros tomo las haziẽdas: y Passo alas Islas de Mallorca y Menorca con la Reyna, y a los ciudadanos dellas los condeno en dozientos mil florines. De aqui se fue a

*Rebelãse los tres reynos contra Iudios dña tierra*

*Castiga el rey a los que se alborotaron y hizierõ el daño.*

lion, y de alli yua a caça algunos dias. Y vn dia cayo dela mula en que yua muerto de repente, año del señor. M. cccxcvj. Y llevaron su cuerpo al monesterio de Poblet, por mādado de su hermano el rey don Martin.

*Papa Be-  
nedicto.  
XIII.*

En estos tiempos fue Benedicto decimotercio deste nōbre, llamado antes don Pedro de Luna Aragones: y muerto el Papa Clemēte septimo succedio en el Pontificado, y estuu en el veinte y vn año, hasta el Concilio de Cōltancia.

† En el quarto año del Rey don Ioan, de quien aqui hazemos mēcion, mando q̄ no se contasse mas en las escrituras y datas la era de Cesar, sino el nascimiēto de Christo. En el sereno año de su Reyna-  
do

do, fue quando vuo batalla con el  
Maestre de Auis. Y por mala or-  
den y por castigo de Dios, a los Ca-  
stellanos por su soberuia, fue ven-  
cido el rey don Ioan en vn lugar  
que llaman Aljubarota, y fue a *Lo de Al*  
xxiiij. de Agosto, de. M. ccclxxxv. *jubarota.*  
adõde murieron gran parte de ca-  
ualleros Castellanos de grã valor.

## HENRRIQUE III.

**D**ON Henrrique tercero *Hênrique*  
deste nõbre succedio en *tercero.*  
el Reyno de Castilla al  
rey don Ioan su padre, siendo de  
edad de doze años, año despues dël  
nascimiento de nuestro señor. M.  
ccclxxxviiij. Este tuuo dos hijas de  
doña Catalina, a doña Maria, y do-  
ña Catalina, y a don Ioan q̄ succe-

CHRONICA

dio en el Reyno: a su hija doña Maria caso con su nieto don Alonso hijo de don Fernão. Murio este rey don Henrique en Toledo de enfermedad, y auia ya reynado xvj. años, siendo de edad de .xxviij.

*Don Eduardo Rey de Portugal.*

Don Eduardo hijo del rey don Ioan reynaua entonces en Portugal. Este vuo de su muger doña Isabel hija de don Fernão primero deste nombre rey de Aragon, a don Alonso, y dos hijas, a doña Leonor q̄ caso con don Fadrique tercero d̄ste nombre emperador: y a doña Ioana que fue muger de don Henriq̄ rey de Castilla, quarto deste nombre.

En este tiempo florecio vn excellentissimo Theologo, Iacobo, de la orden de los Hermitaños, Tolodano,

dano, el qual declaro casi toda la escriptura sagrada: hizo vna muy prouechosa obra para entēder cosas de sagrada lectura.

Don Martin de Aragon (en este tiēpo) hermano de don Ioan rey de Aragon, muerto su hermano succedio en el Reyno de Aragon. Y este reynādo don Ioan caso cō hija del Conde de Luna, ala qual venia de derecho el dicho Condado, muerto el padre sin hijo. Desta muger vuo vn hijo llamado don Martin, el qual caso cō hija del rey don Fadrique de Sicilia. Y muerto su suegro don Fadrique sin hijos, por la muger vuo el reyno de Sicilia. Este don Martin el mayor passo a Sicilia cō el hijo, y estuuo alli hasta que le hizieron

*Don Martin  
rey de  
Aragon*

CHRONICA

faber por sus embaxadores que su hermano el rey dō Ioan era muerto. Luego vino a Barcelona, y de alli a Çaragoça, adonde de todos fue alçado por rey, año del Señor M. cccxcviiij. Muerta su muger doña Maria, cafo cō doña Margarita hija del Cōde Prata, y no vuo della generacion. Eneste tiempo murio don Martin rey de Sicilia, año de nuestra redempciō de. M. ccccix. Y su padre don Martin no biuio despues diez meses: murio enel monesterio Valdonzella jūto a Barcelona, a. xxxj. de Mayo, año de. M. ccccx. lleuaron su cuerpo al monesterio de Poblet. Reyno catorze años.

*S. Vicçio  
Catalan.*

Eneste tiempo vuo vn santo, tenido por tal, q̄ se llamaua Vincencio

cio Catalan, natural Valenciano, de orden de los Predicadores, de gran doctrina y sanctidad, y despues de su muerte hizo Dios por el muchos milagros. Murio año de. M. ccccxviij. Y el Papa Calixto tercio entendido bien esto, por que era de su tierra, y bien informado de todo, hizole poner en el cathalogo de los Santos confesores: y mando que en Abril se celebrasse su fiesta. Este santo escriuio los sermones de la quaresma, de grã erudicion y doctrina.

Entre otras cosas harto buenas \*  
 q̄ este rey hizo, fue vna bien prin- *Quando se*  
 cipal, que mando reparar los casti *repararõ*  
 llos y lugares de las fronteras de *las fronte*  
 Moros, y hizo el alcaçar de Car- *ras.*  
 thagena, y el de Madrid. Este fue *Alcaçar*  
*de Madrid*  
 el *quando.*

Miraflo-  
res.

el que hizo la casa de Miraflores,  
que es agora monesterio de Car-  
tuxos, media legua de Burgos, cõ  
vna cerca de calicanto que dura-  
ua vna legua, de que agora ay ha  
ta señal y pedaços.

DON IOAN. II.

Don Ioan  
II.



ON Ioan següdo deste  
nõbre, muerto su padre  
sucedio en el Reyno de  
Castilla, año d'l señor. M. cccciiij.  
siendo niño de teta. Y su madre  
doña Catalina, y don Fernãdo su  
tio gouernauan, hasta que fue de  
catorze años. Y vino a casar con  
doña Maria hija de su tio don Fer-  
nãdo, dela qual vuo a dõ Henrri-  
que: y murio luego ella, y casose  
con doña Isabel hija del infante  
don

don Ioan hijo de don Ioan rey de Portugal, dela qual vuo a dō Alōso q̄ murio moço, y ala reyna doña Isabel la Catholica. En su vida tomo a don Henrrique su hijo en la gouernacion: y auiedo cincuenta años q̄ reynaua, murio. Ay del libro particular y de sus cosas.

Don Alonso quinto hijo de dō Eduardo rey de Portugal, fue en este tiempo: el qual en más edad de bre, prudencia, y magnanimidad fue vno de los principales caualleros que ha auido. Fue esto año del señor. M. cccclv, despues dela muerte de su tio y tutor dō Pedro el infante gozo el Reyno, y muerto el, succedio su hijo don Ioan.

*Don Alō  
so. V. rey de  
Portugal.*

Tambien en este tiempo salio vn varon doctissimo dela orden de los

CHRONICA

*Fray Lope  
Oliueto.*

Los Frailes de Sant Hieronymo,  
Prior general, llamado Fray Lope Oliueto, natural de Seuilla: el qual andando entõces su Orden algo de cayda, con su predicaciõ, exemplo, y doctrina, la restauro, y torno a su ser: y distinguió y ordeno su regla antigua por capitulos: la qual dio por buena el Papa Martin quinto deste nõbre: y dio la dicha regla afsi ordenada a los principales dela Orden. Despues hizo muchos sermones, y obras excelentes. Murio en Roma, esta sepultado en la Iglesia de sant Alexo, en el Monte Auentino.

Don Fernando hijo de dõ Ioan primero deste nombre, rey dela vlterior España, q̃ es Andaluzia, por parte de su madre doña Leonor

nor, hija de dō Pedro rey de Aragon, succedio en el reyno de Aragon y Cōdado de Barcelona, año del señor. M.ccccxij. y fue coronado esse mismo dia, o jurado, como aora dizen. Fue vn principe espejo de toda virtud, y por tal es tenido en todos los pueblos de España, en tanto grado, que muerto don Martin su tio rey de Aragon, fue llamado delos principales de Aragon para succeder en el Reyno. Casó cō doña Leonor hija del Cōde de Alburquerque de Andaluzia, muy rico hombre, de la qual salio vna muy Illustre y preciosa generaciō. Tuuierō cinco hijos, a don Alonso que succedio en todos los Reynos, y por su gran virtud y proprio trabajo,

vuo

## C H R O N I C A

vuo al Reyno de Napoles: a don Ioan que por parte de su muger doña Blanca vuo a Nauarra: a dō Henrrique, q̄ fue Maestre de Santiago: a don Sãcho, Clauero de Alcantara y Calatraua: a don Pedro el qual murio en la guerra de Napoles. Tuuo dos hijas, a doña Maria, que caso con don Ioan Rey de Castilla: y a doña Leonor, que fue muger de don Eduardo Rey de Portugal. En este tiempo vino en España el emperador Sigismũdo, para q̄ con ayuda del rey don Fernando y cōsejo, se apartasse la cisma antigua que andaua. Mas el Papa Benedic̄to. decimo tercio siempre se estuuo como de primero, y de Perpiñan se vino a Valencia: y entonces Sigismundo boluiose a su

su Imperio. Y el rey don Fernãdo vino a Barcelona, y de ay fue a Aragon: y murio en vn pueblo q̄ llaman Ygualada, enel camino de Barcelona a Çaragoça, año del se ñor. M. ccccxvj. de edad de. xliiij. años: esta sepultado enel monesterio de Poblet. Y doña Leonor su muger boluiose a Castilla la vieja, y hizo vn monesterio en Medina del Campo de Sant Ioan delas Dueñas, adonde biuio. xviiij. años muy Santamēte. Y murio a cinco de Enero, de. M. ccccxxxv. años.

Don Alonso hijo de don Fernan- *Dō Alon*  
do Rey de Aragon, vuo el Reyno *so hijo de*  
como primogenito. Este tuuo siē *dō Hernã*  
*do.*  
pre en mas la honrra que se gana-  
ua con las victorias dela guerra, q̄  
no dela paz. Y junto gran flota, y

va a Napoles: y trato cō el capitán  
 general dela fortaleza, que hizief  
 se traycion a su Rey: y luego mue  
 ue su exercito contra el Renato  
 rey de Napoles, y cerco a Napo-  
 les, estando alli tanto tiempo, que  
 muchos de hãbre murieron den-  
 tro. En fin vna noche hizieron v-  
 nos agujeros por donde entraron  
 los soldados, y tomarõ la ciudad:  
 y en poco tiempo domeniõ y amã  
 so a los principales del Reyno, ha-  
 sta que vino a enseñorearse en el.  
 Este sin quitar a los demas Reyes  
 su hõrra, fue vno de los mas sabios  
 y valientes que ha auido. Casõ cõ  
 doña Maria hija del rey dõ Hẽrri  
 que de Castilla su tio, y no vuo hi-  
 jos della. Y de vna amiga vuo vn  
 hijo llamado don Fernando, que  
 fue

*Napoles*  
*como se to*  
 1120.

fue primer Duque de Calabria, y dexo le por heredero de Apulia quando murio. Dexo dos hijas, a doña Maria, q̄ fue muger del Marques de Ferrara: y a doña Leonor, con hija del Duque Sueffano. Murio el rey dō Alōso en Napoles, en Castro nouo, a. xxvij. de Iulio, de M. cccclviij. de edad de. lxx. años.

Eneste tiempo fue eligido por Pontifice Egidio Munyo, por el Papa Benedicto tercio. Fue este Egidio Canonigo de Barcelona, llamaron le despues de electo, Clemente octauo: y por consejo y amonestacion del rey don Alonso luego hizo Cardenales, y todas las demas cerimonias acostūbradas en aquel tiēpo. Y andādo el tiempo el Papa Martino boluio en gracia

*Egidio  
munyo pa  
pa llama  
do Clemē  
te. VIII.*

CHRONICA

cia cō el rey don Alonso, y luego Egidio dexo su pontificado: cō el qual el papa Martin vsando de clemēcia y liberalidad, le dio el Obispado de Mallorca: y los Cardenales que auia ordenado dexarō los capelos. Tā bien fue en este tiempo otro gran letrado Obispo Saguntino, gran latino y griego.

*Calixto III,* En este tiempo fue escogido por Papa Alonso Borja Catalan, natural Valenciano: y llamaron le Calixto Papa tercero deste nombre: gozolo tres años. En este tiempo fue Ioan de Mena principal Poeta de España, hizo muchas obras muy auisadas.

† Este rey don Ioan segū mas copiosamente parece por las historias, ordeno y intitulo los mas ditados

tados de Condes, y Duques, y Marqueses de España, repartiendo las tierras a Caualleros que lo merecian: y puso corregimientos y justicias en todos los pueblos.

No puedo acabar conmigo curioso lector, de no parar aqui, y de tenerme vn poco, dando alguna breue relacion de ciertos Caualleros que en tiempo deste Rey don Ioan segundo, y Henrrique siguiẽte florecieron, por dos razones: la primera, porque sus personas, origen, y proezas lo piden: la segũda porque nunca España tan illustre y ennoblecida ha sido como con ellos: y porq̃ biuen hoy dia sus nietos, visnietos, tios, sobrinos, primos, los quales figuen sus pisadas: sera cosa justa, que aunque dellos

Y ten

CHRONICA

tengan largas historias como las  
 ay, tomen esta breue suma como  
 espejo que siempre delãte si tray-  
 gan, y como dechado de ricas la-  
 bores, para despues saber biuir co-  
 mo ellos, y acabar cõ tan eterna y  
 gloriosa memoria como ðllos ha  
 quedado. Enel tiẽpo del rey don  
 Ioan segundo, fue aquel Illustris-  
 simo seõor don Fadrique Enrri-  
 quez, que fue hijo del Almirante  
 don Alõso Enrriquez, y nieto de  
 don Fadrique Maestre de Santia-  
 go, y visnieto del rey don Alonso.  
 Esta es su linea derecha, que basta  
 ua parar aqui, para entender que  
 tal auia de ser trõco que de tal ce-  
 pa salia: mas dexar de hazer men-  
 cion de vn Cauallero de tan deli-  
 cado entendimiẽto, seria auaricia

†  
 Dõ Fadri-  
 que Enrri-  
 quez.

dexar

dexar de dezir, quantos parientes de tanto valor en España tuuo, sería cortedad. Tuuo vn hermano de parte de su madre Adelantado de Castilla, grã señor en Castilla. De su padre y madre tuuo otro hermano Conde de Alua de Alifsta: mas tuuo nueue hermanas, q̃ todas casaron con Caualleros de alto linage. Pues que dire de parte de su madre doña Ioana de Mendoza: tenia por parietes y deudos a los mas grandes Señores de Castilla. Fue vn cauallero q̃ tanto amaua los de su linage, que muchas vezes ponia en ventura su persona y bienes por honrrar sus parientes. Tuuo muchas refriegas con los Moros por mar y por tierra: y tuuo nõbre y tendra de valeroso ca



## C H R O N I C A

pitan. Fue muy franco, muy liberal. Tuuo muchas discordias con algunos caualleros, porque quando les veyá hazer alguna cosa excessiua, selo reprehendia y dezia mal dellos, por lo qual caya en odio, y nascian renzillas. Este caso vna hija cõel rey de Aragon, que luego fue rey de Nauarra. Fue vn cauallero que todos los del mũdo auian de aprender del a sufrir las aduersidades cõ ygual cara siempre, y de vn mismo semblãte. Buiuo harto tiempo, y vio en sus dias a su nieto hijo de su hija ser Principe de Aragõ, y delos Reynos de Castilla y Leon: porque caso con la princesa de Castilla doña Isabel, que destos Reynos fue reyna. Este Almirante de Castilla dizen todos

todos q̄ fue pequeño de cuerpo, y hermoso de gesto, y corto de vista. En estos tiempos fue vn caua

llero principal llamado don Pedro Fernandez de Velasco Cōde de Haro, de gran valor y estima, y

†  
Dō Pedro  
Fernan-  
dez d'Ve-  
lasco.

sobre todo vno de los Christianissimos y recogidos Señores que se vea en nuestros tiempos. Fue hijo de Ioan de Velasco, y nieto de dō Pedro Fernandez de Velasco, de linage antiquissimo y muy Illustre: y el y su padre y abuelos hallamos por las historias, auer sido siēpre Camareros mayores de los Reyes de Castilla. Tambien fue

entonces otro Cauallero no menos que los passados, que se llama don Iñigo Lopez de Mendoça: el qual por ser tan auisado, tã exerci

†  
Dō Iñigo  
Lopez de  
Mendoça

Y 3 tado

## C H R O N I C A

tado en el arte militar, tan valeroso capitán, como se mostro en muchos casos en que el rey don Ioan le metio, por las victorias q̄ vuo, los lugares que para el Rey gano, por ser tan buen gouernador de Republica, merecio que el Rey le hiziesse Marques de Santillana, y Cõde del Real de Mançanares, Señor dela casa de Vega. Este cauallero fue hijo del Almirante don Diego Hurtado de Mēdoça, y nieto de Pero Gõçalez de Mendoça, señor de Alua. Era muy gentil hõbre: fue dado alas letras de Philosophia estremadamēte. Dexo seis hijos varones: el mayor y heredero augmento su estado de tal manera, que vino a ser Duque. Y el segundo Conde de Tendilla. El tercero

cerro Conde de Curuña. El quarto Cardenal de España, Arçobispo de Toledo, y Obispo de Ciguëça. A estos quatro y a los otros dos que se llamaron don Ioan y don Hurtado, dexo muchas rētas, y lugares de que hizo cinco casas de Mayorazgos, allende de su Mayorazgo principal.

Fue en este tiēpo don Fernando <sup>\*</sup> Aluarez de Toledo, Conde de Al *Don Fernando Aluarez de Toledo.* ua, de quien gran mencion hazen las historias de España: porq̄ siempre en seruicio d̄l Rey puso su persona y honrra, y estado. Vuo muchas batallas con Moros y Christianos, siempre vencedor. Gano la villa y Castillo de Xalance en el Reyno de Valencia. Vencio al rey Moro de Granada en batalla

Y 4 campal

# CHRONICA

campal, y a otros: y siempre les to-  
 maua las vanderas. Y así sus suc-  
 cesores las traen en las borladu-  
 ras de sus armas. Gano otros muy  
 fuertes lugares y fortalezas.

†  
*Don Ioan Pacheco.* Entóces fue tambien don Ioan Pacheco hijo de don Alonso Te-  
 llez Giron, que fue tal y de tanto  
 valor, que el por su persona alcã-  
 ço ser Marques de Villena, y Mac-  
 stre de Sãtiago, porque siruio mu-  
 cho al Rey, con gran auiso y dis-  
 crecion. Florecio en este tiempo  
 vn Cauallero natural de Vallado-  
*Dõ Rodri go de Vi- lladrãdo.* lid llamado don Rodrigo de Vi-  
 llandrando, el qual por ser vn hõ-  
 bre de los animosos y valiẽtes que  
 se hallaua en aquellos tiempos en  
 toda la Christiãdad, vino a valer,  
 y a hazerle el Rey mercedes: y le

truxo

truxo de Francia, donde el hizo y obro todas las hazañas, de q̄ bien larga mencion aura en las Chronicas de España, porq̄ son todas cosas dignas de notar. Visto y oydo el rey don Ioan lo que este cauallero hazia, embio por el, para que le siruiesse. Y el vino cō quatro mil hombres; y el Rey le dio a Ribadeo; y le dio el titulo de Cōde, y le hizo otras muchas mercedes. Ay vna cosa señalada entre otras que cōtar deste Cauallero, y es, que estando sobre Toledo el rey don Ioan, tenia recelo no falliesen a el antes que llegasse su gente. Y este cauallero hizo vn palēque, adonde aora es sant Lazaro, ante la puerta de Toledo, de fuerete que no podian passar: y assegurose

## C H R O N I C A

rose el Rey, y diole tanto contento, que desde aquel dia que fue dia de los Reyes, como con el Rey a su mesa el Conde de Ribadeo sucesor de aquel: y hazele merced de la ropa que aquel dia viste.

*Don Ioan de Silua.* \* Don Ioã de Silua fue vno de los seruidores que el rey don Ioan tenia. Y luego por su prudencia a valer tanto con el Rey, que le hizo merced del Condado de Cifuentes, y Alferrez mayor del Pendon real. Fue este cauallero hijo de dõ Alonso Tenorio Adelantado de Caçorla, y nieto de Arias Gomez de Silua. Eran ellos y sus abuelos naturales de Portugal.

*Don Gaston de la Cerda.* \* Tambien fue en tiempo deste rey don Ioã vn valeroso y Real cauallero llamado dõ Gaston de la Cerda

da

da, Cõde de Medina Celi, hijo de don Luys dela Cerda: fueron sus padres y abuelos por linea derecha descendientes delos Reyes de Castilla, y delos de Frãcia: y los señorios que tienẽ les fue dado a su trasuifabuelo, q̄ era nieto del Rey don Alonso de Castilla, y dieron selo por el derecho q̄ auia a estos reynos. Fue este vn cauallero que siempre se precio tener en su casa hombres muchos, y hijos dalgo.

A esta fazon fue don Rodrigo *Dõ Rodri*  
 Manrrique Cõde de Paredes *go Mãrra*  
 mestre de Santiago, hijo segundo *que,*  
 de don Pedro Manrrique Adelanta  
 do mayor d̄l reyno de Leon. Era  
 vn Cauallero q̄ en solo oyr su nõ-  
 bre los Moros temblauan, tanta ri-  
 ça hizo enellos. Cerco la fortaleza

CHRONICA

za de Alcaraz, hasta reduzirla ala corona real. Cerco a Eucles, hasta que la metio en la Orden de Santiago. Tuuo muchas y diferentes batallas con Moros y Christianos de gran memoria.

*Garcilasso de la Vega* fue tambien a este tiempo criado antiguo del Rey: fue tal en virtud, discrecion, armas, y sangre, que se desuelauan todos en imitarle sus cosas, que no se que mas se puede alabar vn cauallero.

**I** Fueron en estos tiempos dos hermanos caualleros hijos dalgo, que en osadia, valentia, effuerço y grã de animo en pelear, jamas llego alli hõbre. Fueron mucho estimados: llamarõse Don Ioan de Sayavedra, y Gonçalo de Sayavedra.

*Don Ioan de Sayavedra.  
Don Gonçalo.*

Mas

Mas quiẽ callara las cosas de Ro-  
drigo de Naruacz, no podre. Di-  
zen todos auer sido este Caualle-  
ro en los actos dela guerra el hom-  
bre de mas industria y sagacidad,  
el hombre de mayor ardid y ani-  
mo q̄ se puede hallar, en tanto gra-  
do que a el solo le fue encomẽda-  
da la conquista de Antequera.

Gran numero de caualleros vale-  
rosos en armas pudiera yo traer q̄  
en aquellos tiempos fueron, mas  
porque no parezca a algunos que  
por ser Castellanos y de mi naciõ  
me pongo a alabarlos tanto, quie-  
ro dar fin en esto.

## HENRIQUE III.



ON Henrique quarto  
deste nombre succedio a  
su padre Don Ioan en el  
reyno

*Hênrique*  
III.

CHRONICA

reyno de Castilla, año de nuestra  
 saluacion. M. ccccliiij. de edad de  
 xxxj. año. Casó con doña Blanca  
 hija de don Ioan rey de Aragon:  
 y dexádo a esta caso con doña Ioa  
 na hija de dō Eduardo rey de Por  
 tugal. Este caso a su hija llamada  
 doña Isabel con vn sobrino fuyo  
 hijo del Rey de Portugal, el qual  
 succedia enel reyno. Don Ioan hi  
 jo del rey don Alonso, el qual en  
 aquel tiempo reynaua en Portu  
 gal, tuuo vn hijo llamado dō Aló  
 so, el qual en vida de su padre caso  
 con doña Isabel hija del Rey don  
 Fernando quinto rey de Castilla:  
 Y este don Alonso siendo despo  
 sado, estãdo porfiando con vn ca  
 uallo para correr, cayo del, y mu  
 rio: y así q̄do su padre sin hijos, y  
 murio

murio tambien. Succedio dō Manuel de generaciō Real, muy cercano deudo del Rey don Ioan: el qual caso con doña Isabel biuda, la qual murio de parto de vn hijo llamado don Miguel, y este niño murio de dos años en Granada. Mas el rey don Fernando por no salir del parētesco de dō Manuel, diole en casamiento a doña Maria su hija, hermana dela dicha doña Isabel.

Don Ioan el segundo deste nō- *Don Ioan*  
bre, hijo segundo del rey don Fer- *segudorey*  
nando de Aragon arriba dicho, y *de Ara-*  
*gon.*  
hermano del rey dō Alōso: muerto dō Alonso sin hijos legitimos, succedio en el Reyno de Aragō y Sicilia, y dō los demas principados de España. Dizen que fue este en  
bon

## C H R O N I C A

bondad y toda virtud vn especial  
 cauallero, y Christianissimo: sien  
 do de veinte años caso con doña  
 Blanca hija del rey don Carlos de  
 Nauarra, y vuo en ella vn hijo lla  
 mado don Carlos, el qual murio  
 antes que el padre. Vuo dos hijas,  
 a doña Blanca, que caso con don  
 Henrrique Principe de Castilla,  
 hijo de don Ioan segũdo, del qual  
 se descafo porque se hallo ser im  
 potente, y tornaron la a Nauarra,  
 y de ay a poco tiẽpo murio. Vuo  
 otra hija doña Leonor, q̃ caso con  
 don Gaston Cõde de Fox, la qual  
 muerto su padre heredo el reyno:  
 y quinze dias d̃spues q̃ le gouerna  
 ua y gozaua, murio. Muerta esta  
 señora, caso este cauallero con do  
 ña Ioana hija de don Fadrique Al  
 mirante

mirante de Castilla, y vuo della a don Fernando que succedio en el Reyno, y a doña Ioana que caso con el rey don Fernando de Napoles, y a doña Marina que murio en breues dias. De vna amiga Castellana vuo a don Ioan, que fue Arçobispo de Çaragoça, y a dō Alōso Duque de Villahermosa. De otra Nauarra vuo a don Fernando y a doña Maria, que murieron niños, y a doña Leonor condesa de Lira, que caso con el Condestable de Nauarra, y a don Alonso q̄ murio niño. Deste gran principe muchas y muy señaladas cosas se dicen, mas dexamos las por no salir de la orden sumaria. En fin de su vida bien gastada, dexo a su hijo dō Fernãdo rey de España y de Ara-

CHRONICA

gon y Sicilia, y casado con doña Isabel hermana del rey don Henrique. Murio este buē rey en Barcelona a. xviiij. de Enero, de .M. cccclxxix. Succedio enel Reyno don Phebo hijo de don Ioan, hijo de dō Gaston y doña Leonor rey de Nauarra, y succedio enel Reyno de Nauarra, y fue rey. xxiiij. años. Murio sin hijos, y asì su hermana doña Catalina hija del rey don Ioan succedio enel Reyno: y caso con don Ioan de Albret, que fue antiguamente vltimo Rey: el qual por las dissensiones passadas el Papa le priuo dello, y lo junto conel Reyno de Castilla.

FERNANDO.V.

Don Fer-  
nãdo. V.



L R E Y Don Fernando  
quinto deste nombre, vni-

CO

co hijo del rey don Ioan de Aragon, por su muger doña Isabel. Siendo moço, y biuiendo su padre, muerto dō Henrrique fue rey de España, año dīl señor. M. cccclxxvij. Y muerto el rey don Ioan su padre, no solamēte vuo al reyno de Aragon, mas aun todos los demas de España, y Islas: lo qual se gouernaua todo muy biē por su mano y de su muger. Y tomo a Granada delos Moros, que auia setecientos y ochenta años q̄ la posseyan. *Granada se gana de Moros.* Y echando de alli a los Moros, se edificaron a honrra de Dios muchos Templos. Fue año de. M. cccxcij. Y de aqui con gran gloria y victoria le llamaron el Catholico. Este edificio junto a Granada vna ciudad llamada Sancta

CHRONICA

Fe. Añadio al reyno de España las  
 Iſlas Fortunadas del mar Ocea-  
 no, que ſon las Canarias. Fue año  
 de. M. ccccxc. y otras quatro Iſlas  
 cercanas a España, Sant Saluador,  
 y Santa Maria dela Concepcion,  
 Ferdinãda, y Eſpañola, año de. M.  
 ccccxciiij. Y fuerõ halladas eſtas  
 por Chriſtoual Colon empador  
 dela flota, con la qual ſalio por to-  
 do el mar Oceano: y hallo las In-  
 dias, coſa que jamas la potẽcia de  
 los Romanos pudo hazerlo ni al-  
 cançarlo. Y eſte no ſolamente las  
 descubrio, mas aun tomolas. Do-  
 ña Iſabel vuo vn hijo del rey don  
 Fernãdo, que ſe llamo don Ioan  
 al qual caſo con doña Margarita  
 hija del emperador Maximiliano  
 de Auſtria: y eſta no dexo hijos, y  
 murio.

*Colon.*

*indias.*

murio. Tuuo quatro hijas, a doña  
 Isabel, que caso cō don Alonso hi  
 jo de don Ioan rey de Portugal, el  
 qual muerto, caso cō don Manuel  
 rey de Portugal: vuo a doña Ioa-  
 na, la qual caso con don Phelippe  
 el grã Archiduque de Austria, du  
 que de Borgoña, Conde de Flan-  
 des, hijo de Maximiliano Empera  
 dor: a doña Maria, que despues de  
 la muerte de doña Isabel su her-  
 mana caso cō don Manuel rey de  
 Portugal: la vltima hija fue doña  
 Catalina, q̄ caso con don Arturo  
 hijo del rey de Inglaterra: y muer  
 to este, caso con el rey don Henrri  
 que, de quien vuo vna hija llama-  
 da doña Maria, que no fue casada,  
 y despues fue eligida por reyna de  
 Inglaterra. El rey don Fernando

CHRONICA

vuo de vna amiga a don Alonfo,  
 Arçobispo que fue de Çaragoça  
 y de Monreal. Este rey muerta su  
 muger doña Ifabel (por cuya mu-  
 erte se hizo gran lastima en Espa-  
 ña, y se desleó mucho) como vui-  
 esse reynado. xxvij. años, caso des-  
 pues con la Reyna Germana hija  
 del Duque de Narbona, y fuese a  
 Aragón, y luego a Napoles: y dexo  
 en España a doña Ioana su hija pri-  
 mogenita, con su marido el Rey  
 dō Phelippe heredero del reyno.  
 Y muerto Phelippe, boluio en Es-  
 paña, y torno a gouernar cō su hi-  
 ja la Reyna doña Ioana. Murio a  
 xxij. de Enero d. M. D. xvj. al qual  
 juntamēte con el cuerpo dela rey-  
 na doña Ifabel su muger lleuaron  
 a Granada. Y aqui se acabo el rey-

Reyna do  
 ña Ifabel

Germa-  
 na.

no de Aragon, que a buena cuēta ha sido debaxo de .xxv. Reyes go- uernado. Dc.iiij.años.

Eneste tiēpo don Francisco Xi *Fray Frã*  
menez Fraile dela orden d'los me *cisco Xi-*  
nores, Cardenal y Arçobispo de *menez.*  
Toledo, ordeno y doto a su costa *Alcala y*  
el estudio de Alcala. *su estudio*

En Portugal reynaua eneste tiē *Don Ma*  
po dō Manuel, que descubrio mu *nuel.*  
chas Islas nunca vistas, y llego ha-  
sta Etiopia. Este caso cō doña Ma-  
ria hija del rey don Fernādo y de  
la reyna doña Isabel. Y despues de  
la muerte deste, succedio su hijo  
don Ioan. Tuuo este don Manuel  
de doña Maria, a don Ioan, y don  
Luys, don Fernando, y a don Alō  
so que fue Cardenal en Portugal:  
a don Henrrique, don Eduardo, y

CHRONICA

doña Ifabel, que fue muger de dō Carlos Emperador Rey de España, y a doña Beatriz muger d̄l Duque de Saboya. Tuuo dō Manuel otra muger q̄ llamaron doña Leonor, hija del Rey don Phelippe de Castilla, hermana del dicho Emperador, d̄la qual nascio doña Maria. Doña Leonor despues d̄la muerte de don Manuel, caso con don Francisco Rey de Francia.

Eneste tiempo eligierō por Papa a vn Cauallero Valenciano, llamado Rodrigo de Borja, que fue Alexandro septimo.

*Alexandro Papa VII.*

PHILIPPO.

*Don Felipe.*



EL REY Don Phelippe Magno, Duque de Borgoña, Archiduque de Austria,

stria, Conde de Flādes, hijo de Maximiliano Emperador, por su muger doña Ioana, muerta la Reyna doña Isabel muger del rey dō Fernando, vuo el Reyno de España, año del nascimiento de nuestro se ñor. M.D.iiij. Este tuuo dos hijos de su muger, a dō Carlos nuestro inuictissimo Emperador Rey de España, y a don Fernando rey de Vngria, y de Bohemia. Vuo otras quatro hijas, a doña Leonor que caso con don Manuel rey de Portugal, el qual muerto, caso otra vez ella en Francia con don Francisco rey de Francia: a doña Catalina casada con don Ioan Rey de Portugal: y a doña Isabel casada con rey de Dacia y de Noruega: y a doña Maria, que caso con don

Luys

CHRONICA

Luys rey de Vngria. Este rey Phelippe reyno dos años, y murio luego. Y doña Ioana su muger cō su padre don Fernādo. gouernaron el Reyno.

Eneste tiempo reynaua en Portugal don Ioan hijo de don Manuel, el qual vuo vn hijo en doña Catalina su muger, llamado don Ioan, el qual caso con doña Ioana hija de Carlos Emperador, y de doña Isabel: y a doña Maria q̄ caso cō don Phelippe Principe que entonces era de España: y murio en Valladolid, y dexo vn hijo don Carlos.

CARLOS.

Don Carlos.



ON CARLOS Emperador de Romanos hijo de dō Phelippe, muer

to el rey don Fernãdo y doña Ioa  
na su madre reyno en España, año  
del señor. M. D. xvj. que es despues  
dela fundaciõ de España tres mil  
seis cientos y nouenta años: y des-  
pues del diluuiio de Noe, tres mil  
y ocho cientos y treinta y tres: des-  
pues dela creacion del mundo, se-  
gun Moyfes y Beroso, cinco mil y  
quatro cientos y ochenta y ocho.  
Este caso con doña Isabel hija de  
don Manuel Rey de Portugal, de  
la qual vuo a don Phelippe rey de  
España: nascio en Valladolid año  
del nascimiento de nuestro señor  
M. D. xxvij. con gran alegria que  
en toda España se hizo cõ su nasci-  
miento. Caso don Phelippe cõ do-  
ña Maria hija del rey don Ioan de  
Portugal, y vuo vn hijo en ella, q̃

## C H R O N I C A

es don Carlos nuestro Principe,  
 que Dios guarde muchos años: y  
 deste parto en quatro dias murio  
 su madre. Vuo otro hijo don Fer-  
 nando que murio niño, con harto  
 pesar y tristeza de toda España,  
 año de. M. D. xlv. Tuuo Carlos  
 nuestro Emperador dos hijas de  
 su muger, a doña Maria que caso  
 con Maximiliano Rey de Bohe-  
 mia, hijo del rey don Fernando: y  
 a doña Ioana que caso con don  
 Ioan Principe de Portugal. Delas  
 cosas deste nuestro Emperador y  
 Rey Carlos, y de su hijo Phelippe  
 que agora reyna, y por muchos  
 años lo goze, hazer mencion de  
 las victorias que contra infieles, y  
 otras muchas guerras que han au-  
 do, querer yo tocarlas, seria comẽ  
çar

çar, y no saber acabar, porque requiere no vn volumen, sino muchos, para comprehenderlo.

Por lo qual haremos fin conesto ala traduccion desta pequeña obra: y suplico al Lector tenga por bien corregir las faltas.

Fin dela Chronica de  
Tarafa.

DEBENTURE

of the sum of £1000

payable to the order of the

Trustees of the

Public Works of the

County of London

in full of the sum of

£1000

as per certificate

of the

Trustees

Public Works

County of London

Trustees

of the

Public Works

County of London

Trustees

of the

Public Works

El cathalogo de los Pontifices  
Romanos, juntamēte con  
el tiempo de los Pon-  
tificados.

Años. Meses. Días.



Ant PEDRO principe de los Apostoles Galileo, primero Pontifice Romano, biuo en el Pontificado Veynte y cinco años, y dos meses, y tres dias.

2	Lino de la ciudad de Volaterra.	xj	ij	xxiij.
3	Cleto Romano.	xj	vij	ij.
4	Clemente. I. Romano.	ix	vj	vij.
5	Anacleto Atheniense.	ix	vj	xxix.
6	Euaristo Griego.	ix	ij	j.
7	Alexandro. I. Romano.	vij	v	xix.
8	Xisto. I. Romano.	ix	x	ix.
9	Thelesphoro Griego.	x	viii	xxvij.
10	Igino Atheniense.	iiij		j.
11	Pio. I. Italiano.	ix	v	xxvij.
12	Aniceto Syriano.	ix	viii	xix.
13	Soter de Campania.	ix		xx.
14	Eleuterio de Nicopoli.	xiiii	xi	vij.
15	Victor. I. Aphricano.	ix	x	xxi.
16	Zepherino Romano.	vii		xxvij.
17	Calisto. I. Romano.	vi	j	xii.
18	Vrbano. I. Romano.	iiii	vii	v.

# CATHALOGO

Años. Meses. Dias.

19	Pontiano Romano.	ix	iii	xxvi.
20	Anthero Griego.	v	i	ij.
21	Fabiano Romano.	xiii		iiij.
22	Cornelio Romano.	ii	vii	xvii.
23	Lucio. I. Romano.	ii	x	vi.
24	Stephano. I. Romano.	vii	x	j.
25	Xisto. I. Griego.	j	xi	xxij.
26	Dionysio frayle.	vi	ij	xvij.
27	Felix. I. Romano.	ii	iii	xxx.
28	Euthiciano de la ciudad de Luna.		i	iiij.
29	Gayo Dalmaciano.	x	iii	vij.
30	Marcellino Romano.	vi	xi	xxij.
31	Marcello Romano.	v	i	xxvij.
32	Eusebio Griego.	iii	vii	xxvij.
33	Melchiades Aphricano.	iii	ii	ij.
34	Syluestro. I. Romano.	xxiii		iiij.
35	Marco Romano.	ii	viii	xxij.
36	Iulio. I. Romano.	xv	v	xvi.
37	Liberio Romano.	vi	iii	iiij.
38	Felix. II.	i	iii	ij.
39	Damaso. I. Español.	xviii	iii	xi.
40	Siricio Romano.	xiii	iii	xxiii.
41	Anastasio. I. Romano.	iii		z.
42	Innocencio. I. de Albania.	xv	ii	xi.
43	Zozimo Griego.	ii	vi	iiij.
44	Bonifacio. I. Romano.	iii	vii	
45	Celestino. I. de Campania.	viii	v	ij.

	Años.	Meses.	Dias.
46	Xisto. III. Romano.	ix	xix.
47	Leo. I. de Tuscia.	xx	vi.
48	Hilario de Sardenia.	vi	ij.
49	Simplicio Tiburtino.	xv	ij.
50	Felix. III. Romano.	vi	xij.
51	Gelasio. I. Africano.	vi	xxiiij.
52	Anastasio. II. Romano.	i	xxi.
53	Simacho de Sardenia.	xv	xxvii.
54	Hormysda de Campania.	ix	xi.
55	Ioan. I. de Tuscia.	ii	xiiij.
56	Felix. IIII. Samino.	iiii	xvii.
57	Bonifacio. II. Romano.	i	xi.
58	Ioan. II. Romano.	i	xxvi.
59	Azapito. I. Romano.	i	xv.
60	Siluerio de Campania.	i	ij.
61	Vigilio Romano.	xvi	xxvi.
62	Pelagio. I. Romano.	iiii	xviii.
63	Ioan. III. Romano.	xii	xxvi.
64	Benedicto. I. Romano.	iiii	xii.
65	Pelagio. II. Romano.	xi	x.
66	Gregorio. I. Romano.	xiii	x.
67	Sabiniano de Tuscia.	i	xxiii.
68	Bonifacio. III. Romano.	viii	xx.
69	Bonifacio. IIII. Marsio.	vi	vii.
70	Diosdio Romano.	iii	xxiii.
71	Bonifacio. V. Napolitano.	iiii	i.
72	Honorio. I. de Campania.	xii	ij.

## CATHALOGO

	Años.	Meses.	Dias.	
73	Seuerino Romano	i	ii	iiij.
74	Ioan. III. de Dalmacia	i	ix	x.
75	Theodoro. I. Griego.	vi	v	xix.
76	Martino. I. Tudertino.	vi	iiii	iiij.
77	Eugemo. I. Romano.	ii	vi	xv.
78	Vitaliano de Campania.	xiiii	vi	ij.
79	Dado de Dios Romano.	iiii	ii	xxvij.
80	Dono. I. Romano.	ii	v	
81	Agatho Siciliano.	ii	vi	xv.
82	Leon. II. Siciliano.		x	xxvij.
83	Benedicto. II. Romano.		x	xij.
84	Ioan. V. de Anthiochia.	i		x.
85	Conon Thraciano.		xi	ij.
86	Sergio. I. de Syro.	xii	viii	xxij.
87	Ioan. VI. Griego.	ii	ii	xij.
88	Ioan. VII. Griego.	ii	vii	xxx.
89	Sosimo de Syro.			xx.
90	Constantino de Syro.	vii	i	vij.
91	Gregorio. II. Romano.	xv	x	xxij.
92	Gregorio. III. de Syro.	x	vij	xxvij.
93	Zacharias Griego.	x	iii	ix.
94	Stephano. II. Romano.	v		xxix.
95	Pablo. I. Romano.	x	i	
96	Stephano. III. Siciliano.	iii	v	xxvij.
97	Adriano. I. Romano.	xxiii	xi	ij.
98	Leon. III. Romano.	xx	v	
99	Stephano. IIII. Romano.		vii.	

DELOS PONTIFICES. 180

Años. Meses. Dias

100	Pascual. 1. Romano.	Vii	iii	xvi.
101	Eugenio. 2. Romano.	iiij.		
102	Valentino Romano.		i	xx.
103	Gregorio. 4. Romano.	xvi.		
104	Sergio. 2. Romano.	iii.		
105	Leo. 4. Romano.	Viii	iii	vi.
106	Ioana de Inglaterra muger.	ii	i	iiij.
107	Benedicto. 3. Romano.	ii	vi	ix.
108	Nicolao. 1. Romano.	ix	ix	iiij.
109	Adriano. 2. Romano.	v	ix	xij.
110	Ioan. 8. Romano.	xx		ij.
111	Martin. 2. Frances.	i	v	
112	Adriano. 3. Romano.	i	ii	
113	Stephano. 5. Romano.	vi		xi.
114	Formoso.	v	vi	
115	Bonifacio. 6. de Thuscia.			xxvi.
116	Stephano. 6. Romano.	i	iii.	
117	Romano de Roma.		iii	xxij.
118	Theodoro. 2. Romano.			xx.
119	Ioan. 9. Romano.	ii		v.
120	Benedicto. 4. Romano.	iii	iiij.	
121	Leon. 5.		i	x.
122	Christoual.		vii	
123	Sergio. 3. Romano.	vii	iii	xvi.
124	Anastasio. 3. Romano.	ii	ii	
125	Lando Romano.		vi	
126	Ioan. 10. Romano.	xiii	ii	iiij.

## CATHALOGO

Años. Meses. Dias.

127	Leon. VI. Romano.	vii	xv.
128	Stephano. VII. Romano.	ii	xii.
129	Ioán. XI. Romano.	iiii	xv.
130	Leon. VII. Romano.	iii	x.
131	Stephano. VIII. Aleman.	iii	xii.
132	Martin. III. Romano.	ii	x.
133	Agapito. II. Romano.	vii	x.
134	Ioan. XII. Romano.	viii	v.
135	Benedicto. V. Romano.	vi	v.
136	Leon. VIII. Romano.	i	iiii.
137	Ioan. XIII. Romano.	vii	xi xv.
138	Benedicto. VI. Romano.	i	vi x.
139	Dono. II. Romano.	i.	
140	Bonifacio. VII.		vii v.
141	Benedicto. VII. Romano.	viii	vi.
142	Ioan. XIII.		viii.
143	Ioan. XV. Romano.		iiii.
144	Ioan. XVI. Romano.	x.	vi x.
145	Gregorio. V. de Saxonia.	ii	v
146	Ioan. XVII. Griego.		x.
147	Siluestro. II. Frances.	iiii	i x.
148	Ioán. XVIII.		iiii xx.
149	Ioan. XIX. Romano.	iiii	iiii.
150	Sergio. III. Romano.	ii	vii.
151	Benedicto. VIII. Tusculano.	xi	i xiii.
152	Ioan. XX. Romano.	xi	ix.
153	Benedicto. IX. Tusculano.	xiii	iii.

## DELOS PONTIFICES.

182

Años. Meses. Dias.

154	Siluestro. III. Romano.	ii.		
155	Gregorio. VI.	ii.	iii.	
156	Clemente. II.		ix.	
157	Damafo. II. de Bauaria.			xxiii.
158	Leo. IX. Aleman.	v.	ii.	vi.
159	Victor. II. Aleman.	ii.	viii.	
160	Stephano. IX. de Lotharingia.		ix.	xxviii.
161	Benedicto. X. de Campania.		ix.	xx.
162	Nicolao. II. Florentino.	ii.	vi.	xxvi.
163	Alexandro. II. de Milan.	xi.	vi.	xxv.
164	Gregorio. VII. de Saona.	xxii.	i.	iii.
165	Victor. III.	i.	iii.	
166	Urbano. II.	xxii.	iii.	xix.
167	Pascual. II. Flamenco.	xviii.	vi.	vii.
168	Gelasio. II. de Gaeta.	i.		v.
169	Calisto. II. Borguñon.	v.	x.	vi.
170	Honorio. II. de Imola.	v.	ii.	ij.
171	Innocencio. II. Romano.	xv.	viii.	
172	Celestino. II. de Thuscia.		v.	xiiii.
173	Lucio. II. de Bolña.		xi.	iiij.
174	Eugenio. III. de Pisa.	viii.	vii.	xx.
175	Anastasio. III. Romano.	i.	iii.	
176	Adriano. III. de Inglaterra.	iii.	x.	
177	Alexandro. III. de Sena.	xxi.	xi.	xix.
178	Lucio. III. de Luca.	iii.	ii.	xviiij.
179	Urbano. III. de Milan.	i.	x.	xxv.
180	Gregorio. VIII. de Benavent.		i.	xxviij.

# CATHALOGO

Años. Meses. Dias.

181	Clemente.3.Romano.	iii	v	xvi.
182	Celestino.3.Romano.	vi	viii	xi.
183	Innocentio.3.Anagnino.	xviii	iiii	xxiij.
184	Honorio.3.Romano.	x	vii	xij.
185	Gregorio.9.Anagnino.	xiiii	iii.	
186	Celestino.4.Milanes.			xviiij.
187	Innocencio.4.de Genoua.	xi	vi	xij.
188	Alexander.4.Anagnino.	vi	vi.	
189	Vrbano.4.Frances.	iii	i	iiij.
190	Clemente.4.de Narbona.	iii	ix	xi.
191	Gregorio.10.de Placencia.	iiii	ij	x.
192	Innocencio.5.de Borguña.	vi	vi	
193	Adriano.5.Genoues.		i	ix.
194	Ioan.21.Espanol.		viii	i.
195	Nicolao.3.Romano.	iii	viii	xv.
196	Martin.4.Turonense.	iiii	ij.	
197	Honorio.4.Romano.	i		xi.
198	Nicolao.4.Esculano.	iiii	i	viiij.
199	Celestino.5.Eumense.		vi	iiij.
200	Bonifacio.8.Anagnino.	viii	ix	xxvij.
201	Benedicto.XI.Taruifino.		viii	xv.
202	Clemente.V.Gascon.	viii	x	xv.
203	Ioan.XXII.Caturcense.	xviii	iiij.	
204	Benedicto.XII.de Tolosa.	vij	iii	xviij.
205	Clemente.VI.Lemouicense.	x.	vi	xx.
206	Innocencio.VI.Lemouicense.	ix	viii	vi.
207	Vrbano.V.Lemouicense.	viii	iiij.	

208	Gregorio. XI. Lemouicense.	Vii	V.
209	Vrbano. VI. Napolitano.	xi	Vij.
210	Bonifacio. IX. Napolitano.	xciii	ix.
211	Innocencio. VII. Sulmonense.	ij.	
212	Gregorio. XII. Veneciano.	ii	Vij.
213	Alexandro de Creta.		xi.
214	Ioan. XXIII. Napolitano.	iiii	x.
215	Martin. V. Romano.	xciii	ij.
216	Eugenio. VIII. Veneciano.	xvi.	
217	Nicolao. V. Serezano.	Vij.	
218	Calisto. III. Español.	iii	iii xvij.
219	Pio. II. de Sena.	vi	
220	Pablo. II. Veneciano.	vi	x.
221	Xisto. IIII. de Saona.	xcij.	
222	Innocencio. VIII. de Genoua.	vij	xi.
223	Alexandro. VI. Español.	xi.	
224	Pio. III. de Sena.		xvij.
225	Julio. II. de Saona.	x	
226	Leon. X. Florentino.	Viii	Viii xx.]
227	Adriano. VI. Traiectense.	i	Viii ij.
228	Clemente. VII. Florentino.	x	x vij.
229	Pablo. III. Romano.		
230	Julio. III. de Monte.		
231	Marcello.		
232	Pablo. IIII. Napolitano.		
233	Pio. IIII.		

Fin.

281  
 2 CATHALOGO  
 Cathalogo de los Emperadores  
 Romanos, y el tiempo de  
 los Imperios.

	Años, Meses, Días.		
1	C. Julio Cesar	iiij	vij
2	Octauiano Augusto	lvj	vij xix
3	Tiberio	xxiiij	
4	Cayo Caligula	iiij	x viij
5	Claudio	xiiij	viiij xix
6	Nero	xiiiiij	
7	Galba		vij
8	Otho Siluio		iiij
9	Vitellio		viiij v
10	Vespasiano	ix	xj xxij
11	Tito hijo de Vespasiano	ij	ij xx
12	Domitiano herm. de Tito	xv	v
13	Nerua	j	iiiiij ix
14	Trajano	xix	vj xv
15	Adriano	xx	xj
16	Antonino pio	xxiiiiij	
17	M. Antonino vero	xj	
18	Annio Antonino	xviiij	
19	Comodo	xij	viiij

## DE LOS EMPERADORES. 183

	Años. Meses. Dias.		
20	Aelio Pertinaz	ij	xxv
21	Didio Iuliano	ij	v
22	Seuero	xviiij	
23	Antonino Caracalla	vj	ij
24	Macrino	j	ij
25	Aurelio Antonino	iiij	
26	Alexandro Mameo	xiiij	viiij
27	Maximino	iiij	
28	Balbino y Pupieno jutos	j	
29	Gordiano	vj	
30	Philippo cō su hijo Philip.	v	
31	Decio con su hijo	ij	
32	Gallo y Volufiano su hijo	ij	
33	Aemiliano	ij	
34	Valeriano con Galieno	xv	
35	Claudio.2.	ij	
36	Quintilio		xviiij
37	Aureliano	v	vj
38	Tacito		lvj
39	Floriano	ij	xx
40	Probo	vj	iiij
41	Caro, Carino, y Numerião.ij.		
42	Diocletiano y Herculeo	xx	
43	Galerio	ij	

CATHALOGO

	Años.	Meses.	Dias.
44	Constantino magno	xxx	x
45	Cōstātino.2.Constancio.	xxiiiij	vixij
46	Iuliano Apostata	j	vij
47	Iouiniano		vij
48	Valentiniano	xj	
49	Valente	iiij	
50	Graciano y Theodosio	vj	
51	Valétiniano y Theodosio	vij	
52	Theodosio con sus hijos	iiij	
53	Arcadio Augusto	xiiij	
54	Honorio cō Theodosio	xvj	
55	Theodosio.2.	xxvj	
56	Marciano	vij	
57	Leo.1.	xvj	
58	Zeno	xvij	
59	Anastasio	xxvj	
60	Iustino el viejo catholico	ix	
61	Iustiniano	xxxvij	
62	Iustino el jouen	xj	
63	Tyberio Constantino	vij	
64	Mauricio yerno de Tybe.	xx	
65	Phocas	vij	
66	Heraclio y Constantino	xxix	
67	Constantino.3.		iiij

## DE LOS EMPERADORES. 184.

	Años.	Me.	Di
68	Heracleonas con su madre	ij	
69	Constãte hijo de Cõstãtino	xxvij	
70	Cõstãtino.4.hijo de Cõstãte	xvij	
71	Iustiniano.2.	x	
72	Leo.2.	ijj	
73	Tiberio.3. vij. años, siẽdo desterrado Iusti- niano. 2. y tornãdo al imperio estuuo. vj. años.		
74	Philippico hereje	ij	
75	Anastasio.2.	ijj	
76	Theodosio.3.	j	
77	Leo.3.	xxiiij	
78	Constãtino.5.hijo de Leõ.3.	xxxv	
79	Leo.4.hijo de Cõstãtino.5.	v	
80	Cõstãtino.6.hijo de Leõ.4.	x	
81	Carolo magno	xiiij	
82	Ludouico.1.con Lothario	xxv	
83	Lothario.1.	xv	
84	Ludouico.2.	xxj	
85	Carolo.2.	ij	
86	Carolo.3.	xij	
87	Arnulpho	xij	
88	Ludouico.3.	vj	
89	Conrrado.1.	vij	
90	Henrrico.1.	<u>xvij</u>	

## CATHALOGO

Años. Meses. Dias.

91	Otho. 1.	xxxvj
92	Otho. 2.	x
93	Otho. 3.	xix
94	Henrrico. 2.	xxij
95	Conrrado. 2.	xv
96	Henrrique. 3.	xvij
97	Henrrique. 4.	l
98	Henrrique. 5.	xx
99	Lothario. 2.	xj
100	Conrrado. 3.	xv
101	Frederique. 1.	xxxvij
102	Henrrique. 6.	x
103	Phelippe hermano de Henrrique. ix. años.	
104	Otho. 4.	ij
105	Frederique. 2.	xxxiiij
106	Rodulpho	xix
107	Austalpho	vj
108	Alberto. 1.	x
109	Henrrique. 7.	iiij ix
110	Ludonico. 4.	xxxij
111	Carolo. 4.	xxxij
112	Venessao.	xxij
113	Roberto Bauaro	x
114	Sigismundo	xxvij

DE LOS EMPERADORES. 185

	Años.	Meses.	Dias.
115	Alberto. 2.		ij
116	Frederique. 3.		xlvij
117	Maximiliano		xxxiiij
118	Carolo. 5.		xxxix vj xxviiij.
119	Ferdinando hermano de Carolo quinto.		

¶ Fin del Cathalogo de los Pontifices  
y Emperadores Romanos.

Claudio Bornat impresor.

Del origen delos Reyes de España y  
Francia, y del numero dellos.



OR Saber perfectamēte y sum-  
mariamente el origen delos Re-  
yes de España y Francia, han de  
faber q̄ Noe hijo de Lamech tuuo tres  
hijos, Sem, Iapheto, y Cham: los quales  
juntamente con Noe salieron del Arca  
despues del diluuiio, y multiplicaron en  
tanta manera, que dellos solos fue pobla-  
do todo el mūdo: y por esso los Scythas  
deuidamente nombraron a Noe padre  
de todos los dioses delos Gētiles, y autor  
delas gentes, como lo cuēta Beroso en el  
libro segundo de sus antiguedades. Sem  
fue el primogenito dellos, Iapheto fue el  
segundo, y Cham el mas moço: como se

puede sacar del capitulo nono del Génesis. A cada vno destos tres hijos de Noe cupo vna parte del mūdo, y dio el padre a cada vno dellos su parte: como lo cuentan muchos autores Hebreos, y tambien hombres Catholicos. Fue presidente de Asia Sem primogenito: a Iapheto cupo Europa y las Islas del mar: Cham el menor de todos tuuo dominio en Egypto y Aphrica. No es nuestro proposito hablar de Aphrica ni de Asia, sino desta tercera parte del mūdo, que se llama Europa, de dōde pueden ya colligir todos los Reynos y Señorios en Europa auer tenido principio de Iapheto. Y porque mas especificadamente lo entiendan, han de saber que Iapheto tuuo ocho hijos, segū cuenta Beroso en sus antigüedades, entre los quales vuo dos, el vno se dixo Tubal, y el otro Samotes: de Tubal haze men-

Origen delos Reyes

cion Moyses, de Samotes habla Berofo,  
el qual por no tener la légua disierta fue  
nombrado Dis. Delos Españoles fue el  
principio Tubal o Iubal (que todo se po  
ne por vn nōbre) como lo affirma Be  
roso enel libro quinto de sus antigueda  
des, y como especificadamēte lo pueden  
ver enel primer capitulo dela Chronica  
precedente, confirmado cō auctoridad  
de grauíssimos autores Latinos, Hebre  
os, y Caldeos. El qual principio como  
ya especificadamente sea tratado por el  
doctíssimo Canonigo Tarapha en su  
Chronica, no es necesario otra vez repe  
tir lo que esta ya dicho del principio  
delos Españoles, solamente basta  
ra repetir los nombres delos fun  
dadores, Reyes, y generacio  
nes varias que tuuieron do  
minio en España.

Los

## Los Reyes de España, los quales pone Beroso.

1 Tubal	14 Sicoro
2 Ibero	15 Sicano
3 Iubelda	16 Siceleo
4 Brigo	17 Luso
5 Tago Orma	18 Siculo
6 Betho	19 Testa Libycō
7 Geryon Africano	20 Romo
8 Trigemino Geryō	21 Palatuo
9 Hispalo	22 Caco
10 Hispano	23 Erytro
11 Hespero	24 Mellicola
12 Hercules Libycō	25 Habidonieto d Mellicolo segū Iustino.
13 Atlas Italiano	

Estos solos trae Beroso, pero otros grauissimos autores traen otros Reyes y naciones que vinieron a reynar en España, como son Iustino, Eusebio, Valerio maximo, Sillio, Homero, Polybio, Suetonio Plinio, Iosepho, Trogo, Aurelio Victor,

Origen delos Reyes

Tito Liuiio, Sabellico, y muchos otros au-  
tores aprouados, delos quales se pueden  
sacar muchos otros Reyes y naciones q̄  
reynaron en España, si bien miramos y  
leemos sus obras: y por esso tambien me  
ha parecido poner aqui por orden los  
otros que la señorearon.

Diuerfos pueblos de Europa, Asia  
y Africa que reynaron en España.

I	Lydos		Nabuchodonosor
2	Thraces	13	Carthaginenses
3	Rodios	14	Romanos desde Ju- lio Cesar, hasta el tiempo de Honorio:
4	Phrygios		
5	Cypros		
6	Phenicios	15	Godos desde Ala- rico hasta el Rey don Rodrigo.
7	Egypcios		
8	Milesios		
9	Cares	16	Moros, delos qua- les vuo. 15. Reyes q̄ reynaron solamen- te veinte años.
10	Lesbios		
11	Phocenses		
12	Caldeos, siendo principe dellos		

Siguen se despues de estos pueblos  
otros Reyes de España.

1	Pelayo.	23	Alfonso.5.
2	Fauilla	24	Veremundo.3.
3	Alfonso.1.	25	Ferdinando.1.
4	Froilla	26	Sancho.2.
5	Aurelio	27	Alfonso.6.
6	Sillo	28	Alfonso.7.
7	Maurigato	29	Alfonso.8.
8	Veremundo.1.	30	Sancho.3.
9	Alfonso.2.	31	Alfonso.9.
10	Ramiro.1.	32	Henrique.1.
11	Ordoño.1.	33	Ferdinando.3.
12	Alfonso el magno	34	Alfonso.10.
13	Garcia	35	Sancho.4.
14	Ordoño.2.	36	Ferdinando.4.
15	Fruela	37	Alfonso.11.
16	Alfonso.4.	38	Pedro
17	Ramiro.2.	39	Henrique.2.
18	Ordoño.3.	40	Ioan.1.
19	Ordoño.4.	41	Henrique.3.
20	Sancho.1.	42	Ioan.2.
21	Ramiro.3.	43	Henrique.4.
22	Veremundo.2.	44	Ferdinando.5.

45 Phelippe magno. 1.

46 Carolo Emperador delos Romanos.

El otro hijo de Iapheto se dixo Samotes el qual diximos que fue hermano de Tubal, el qual Samotes como lo affirma Beroso en el libro quinto, fue principio de los Franceses, despues que su hermano Tubal vuo lleuado gente para poblar a España. Este Samotes, como lo cuentan los historiadores, fue delos mas sabios q se hallassen en aquellos tiempos, aunque era algo tartamudo: dio leyes a los Franceses, y gouerno los todo el tiempo que biuio con grande prudencia. Tuuieron muchos nombres los Franceses: fueron nombrados primeramēte Samoteos: despues fueron dichos Celtas: nombrarō se tambien Galatios y Belgas: delos Romanos fuerō dichos Gallos: dixeronse tambien Francigenas: y finalmente tomauā

199  
Origen delos Reyes

los nõbres delos Reyes que los señorea-  
uan, los quales son los siguientes.

Los Reyes primeros de Francia,  
los quales pone Beroso.

1	Samoteo	9	Celtes
2	Mago	10	Galatheo
3	Sarton	11	Narbon
4	Dryio	12	Lugdo
5	Bardo Prisco	13	Beligio
6	Longo	14	Iasio
7	Bardo.2.	15	Allobrox.
8	Luco		

Los Reyes de Francia, los qua-  
les despues de los preceden-  
tes pone Manethon.

1	Romo	5	Galatheo.2.
2	Paris	6	Namneo
3	Lemano	7	Franco.
4	Olbio		

Origen delos Reyes

Fueron despues gouernados los Franceses de diuersos pueblos y estrañas gētes, las quales saliendo de sus tierras yuan a poblar y tomar y sujetar las tierras estrañas: y dela misma manera como los Españoles fuerō regidōs de estrañas naciones, y diuersos reyes y capitanes: tābien los Franceses hasta el año de Iesu Christo. ccccxx. que fue en los tiempos que Alarico de Panonia viniēdo en España fue alçado por Rey delos Godos. Y por la misma manera, como lo cuenta Sigiberto, eneste tiempo los Franceses alçaron por Rey y señor dellos a Pharamundo. Y porque sepan todos los Reyes que despues en Francia reynaron, los pongo por orden eneste cathálogo siguiente.

Cathalogo delos Reyes de Francia desde el año de Iesu Christo. ccccxx. hasta nuestros tiempos.

Años. Me. Di.

1	Pharamundo	xj
2	Clodio	xviiij
3	Moroueo	x
4	Hilderico	xxvj
5	Clodoueo. 1.	xxx
6	Lothario. 1.	l.
7	Chilperio. 1.	xxiiij
8	Lothario. 2.	xliiiij
9	Dagoberto	xliiiij
10	Clodoueo. 2.	xviiij
11	Lothario. 3.	iiij
12	Theodorico. 1.	j
13	Hilderico. 2.	ij
14	Clodoueo. 3.	iiij
15	Hildeberto	xviiij
16	Clodoueo. 4.	iiij
17	Lothario. 4.	ij
18	Chilperio	v.

Origen delos Reyes

Años. Meses. Di.

19	Theodorico.2.	xv
20	Hilderico.3.	ix
21	Pipino	xviii
22	Carolo magno	xlviij
23	Ludouico.1.	xxv
24	Lothario.5.	xv
25	Carolo.1.	xxxiiii
26	Ludouico.2.	ij
27	Ludouico.3.	v
28	Carolo.2.	v
29	Oddo	ix
30	Carolo.3.	xxviij
31	Rodulpho	ij
32	Ludouico.4.	xxviij
33	Lothario.6.	xxxj
34	Ludouico.5.	j
35	Hugo Caputio	ix
36	Roberto	xxxiiii
37	Henrique	xxx
38	Phelippe.1.	xlx
39	Ludouico.6.	xxviij
40	Ludouico.7.	xliiij.
41	Phelippe.2.	xliij

42	Ludouico.8.	iiij	
43	Ludouico.9.	xliij	
44	Ludouico.10.	xv	
45	Phelippe.3.	xxix	
46	Ludouico.11.	ij	
47	Ioan.1.		xx
48	Phelippe.4.	v	
49	Carolo.4.	vj	
50	Phelippe.5.	xxiiij	
51	Ioan.2.	xiiij	
52	Carolo.5.	xvj	
53	Carolo.6.	xlij	
54	Carolo.7.	xxxix	
55	Ludouico.12.	xxiiij	
56	Carolo.8.	xiiij	
57	Ludouico.13.	xvj	
58	Francisco.1.		
59	Henrique		
60	Francisco.2.		
61	Carolo.9.		

¶ Fin del origen delos Reyes  
de España y Francia.

Los años de los quatro Pontifices postreros en la pagina. 182. primera.

Años. Meses. Dias.

Paulo. III. Romano.	xv.	vij.
Iulio. III. Tusculano.	v.	j.
Marcello. II. Tusculano.		xxiiij.
Paulo. III. Napolitano.	iiij.	ij. xxvj.

Tabla delos Reyes y varones principales, y cosas notables que en esta obra se tratan. El primer numero es hoja, y el segundo plana.

	Tlo. fol.	1. p. 1.	Alexandro hijo de Mamea.	
	Atalo.	1. 1.	fo. 48. 1.	
	Arcos.	5. 1.	Aureliano.	51. 1.
Andaluzja.		7. 2.	Abuncio. S.	53. 2.
Auia.		10. 2.	Atanarico.	55. 2.
Atlas.		15. 1.	Alarico.	55. 2.
Atlantes.		15. 2.	Abundio.	57. 2.
Astrologia.		16. 1.	Arcadio.	58. 1.
Armas.		21. 2.	Armas de Francia antiguas	
Astorga.		24. 1.	y nueuas primer origē.	59. 2.
Astr.		24. 1.	Ataulpho.	60. 1.
Asturianos.		24. 1.	Arcadio Mar.	61. 1.
Abido.		25. 1.	S. Audencio.	62. 2.
Afcanio.		25. 2.	Almarico.	66. 2.
Alba.		25. 2.	Agila.	68. 1.
Almeria.		26. 2.	Athanagildo.	68. 1.
Axi.		27. 2.	Arrianos desterrados.	70. 1.
Aranda.		32. 1.	Don Alonso.	82. 2. 131. 1.
Arzuu.		32. 1.	Aznar.	84. 2.
Aemilio regulo.		49. 2.	Aurelio.	85. 2.
Adriano.		45. 1.	Don Alonso segūdo.	87. 1.
Aelio Adriano.		45. 1.	S. Atilano.	89. 2.

I N D I C E.

<i>Dñ Alonso el magno.</i>	92. 2.	Beto.	7. 1.
<i>S. Aloida Virgen.</i>	94. 2.	Betica.	7. 2.
<i>Don Alonso quarto.</i>	96. 1.	Badelona.	8. 1.
<i>Alonso quinto.</i>	107. 2.	Barcelona.	20. 2.
<i>Ayerbe.</i>	117. 1.	Biana.	26. 1.
<i>Alonso sexto.</i>	119. 2.	Barcelona se edifica.	30. 2.
<i>Alonso septimo.</i>	124. 1.	Baena.	36. 1.
<i>Aragon grã parte se cobra de moros por Aloſa. VII.</i>	124. 2.	Badajoz.	36. 1.
<i>Alonso octauo.</i>	125. 1.	Bamba.	75. 2.
<i>Auscena.</i>	125. 2.	Bramanta.	85. 1.
<i>Aucyroid.</i>	125. 2.	Bernardo d'l Carpio. 93. 1.	94. 1.
<i>Armas de Barcelona.</i>	127. 1.	Burgos.	93. 1.
<i>Alonso noueno.</i>	132. 2.	Borello Conde de Barcelona.	
<i>S. Antonio de Padua.</i>	138. 2.	100. 2. 105. 1.	
<i>Don Alonso decimo.</i>	139. 1.	Barcelona tomada y cobrada.	
<i>Don Aloſo ſegũdo rey de Aragon.</i>	142. 1.	100. 2.	
<i>Dñ Alonso vndecimo.</i>	146. 2.	Berengario.	105. 1.
<i>Alisbarota.</i>	156. 1.	Borja.	124. 2.
<i>Alonso quinto Rey de Portugal.</i>	159. 1.	Bulas quando se començaron a conceder.	133. 1.
<i>Alcala y su estudio quando.</i>	174. 1.	Bernardo vn docto varon.	
<i>Alexandro Papa.</i>	174. 2.	138. 2.	
		Bolonia y su colegio de Españoles.	150. 1.
		Benedicto papa. XIII.	155. 2.
		Benedicto. III.	162. 1.

**B** Rygo.

B.

fo. 5. 1.

C.

I N D I C E.

<b>C</b> eltica.	2. 1.	Cuenca.	50. 1.
Celtiberia.	3. 2.	Calatraua.	50. 1.
Coimbra.	5. 2.	Claudio.	51. 1.
Chriseo.	10. 1.	Caro.	52. 1.
Caliz.	11. 2.	Calpophoro. S.	53. 1.
Colinas de Gibraltar.	13. 2.	Constancio.	53. 2.
Carthagená.	19. 2.	Constantino magno.	54. 1.
Cacolicinio.	21. 1.	Concilio Niceno.	54. 2.
Caco.	21. 2.	Constantinopla.	54. 2.
Carthagená.	24. 2.	Constantino.	55. 1.
Cypros.	27. 1.	Claudio Poeta.	57. 2.
Cares.	28. 1.	Clerigos casados quando.	78. 1.
Cazlona la Vieja.	29. 1.	Costa.	78. 2.
Carthaginenses.	29. 2.	Carlos Martel.	85. 1.
Carthagená fundada quan- do.	31. 1.	Carlo magno.	86. 2.
Ciguença.	32. 2.	Condes de Barcelona.	89. 1.
Çamora.	33. 2.	Comendadores de Santiago.	91. 1.
Ciudades ganadas por sar.	36. 2.	Coria cobrada.	91. 2.
Cayo caligula.	39. 1.	Çaragoça cobrada.	92. 2.
Claudio caligula.	39. 2.	Coimbra ganada.	93. 1.
Cecilio. S.	41. 1.	Çamora.	93. 1.
Comodo.	46. 2.	Cid. 95. 2. III. 1.	113. 2.
Clodio.	46. 2.	Çamora se pierde.	104. 1.
Castiano.	47. 1.	S. Castida Virgen.	122. 1.
Cyriaco S.	48. 1.	Çaragoça cobrada.	124. 2.
Chrysolote. S.	49. 2.	Calatayud.	124. 2.
		Concilio de Tarragona.	132. 1.

I N D I C E.

Terda y su origen.	139. y.	S. Engracia.	53. y.
Calixto tercero papa.	162. y.	Eliseo propheta.	60. i.
Colon y sus Indias.	172. y.	Eutico mar.	61. i.
Don Carlos.	175. y.	Eudoxia.	65. i.
D.		S. Eladio.	72. i.
<b>D</b> Eabo.	8. y.	S. Eutropio.	72. y.
DIomedes.	23. y.	Eringio.	76. y.
Domiciano.	44. i.	Egita.	77. i.
Destruccion de España.	46. i.	España assolada.	79. i.
Decio.	49. i.	Ennico arista.	97. i.
Dibcleciano.	52. y.	España libertada.	115. y.
S. Damaso Papa.	56. y.	Estella.	117. i.
S. Domingo abad.	119. i.	Egidio varon docto.	149. y.
Daroca.	124. y.	Eduardo rey de Portugal.	156. y.
S. Domingo y su orden.	133. y.	Egidio Munyo papa.	162. i.
Diego rey de arago.	136. i. 143. y.	F.	
Dionysio rey de Portugal.	143. i.	<b>F</b> inis terra. 2. i.	40. y.
E.		Foro augusta.	13. y.
<b>E</b> Bro Rio. fo.	3. i.	Fin de los Cesares.	40. y.
España.	11. y.	Flacco.	42. y.
Erythreo.	22. i.	Floriano.	51. y.
España de Griegos.	23. i.	S. Florentina virgen.	70. y.
Ezija.	24. i.	Fulgencio.	70. y.
Elna.	25. i.	Fauila.	82. y.
Egyptios.	27. y.	Froila.	84. i.
Emilio Regulo.	39. y.	S. Florian.	89. i.
Emitherio, Celidonio.	50. y.	Fernã gonçalez su origẽ.	95. y.
S. Eulalia.	52. y.	Fruela segundo.	95. y.

I N D I C E.

Fernando primero.	110. ij.	Garci Sanchez.	105. i.
Fernando tercero.	137. ij.	Garci gonçalez.	108. ij.
Fernando quarto.	142. ij.	Gascuña, y origen de sus reyes.	
Fróteras España repadas. 158. i.		109. i.	
Fadrique Henrriquez.	163. ij.	Gaston dela Cerda.	167. ij.
Don Fernando aluarez de Toledo.	166. i.	Garcilasso dela Vega.	168. ij.
Fernando quinto.	171. ij.	Gõçalo de Sayavedra.	168. ij.
Fray Francisco ximenez Arçobispo.	174. i.	Granada gana se de moros.	
		172. i.	H.
G.		<b>H</b> ibernia.	4. i.
<b>G</b> Vadalqueuir.	7. ij.	Hispano.	10. ij.
<b>G</b> Guadiana.	7. ij.	Hispano.	11. i.
Girona.	9. i.	Hercules Lybico.	13. i.
Geriones.	10. i.	Hespero.	14. ij.
Granada.	11. ij.	Hesperias.	15. i.
Gargori.	22. ij.	Huesca.	20. ij.
Galate.	23. i.	Habido.	25. i.
Galizia.	23. i.	Helio.	47. i.
Galba.	42. i.	Homero.	58. ij.
Gordiano.	48. ij.	S. Hieronymo su muerte.	62. i.
Gallo.	49. ij.	Henrrique.	65. ij.
Godos.	55. ij.	Hermengando.	118. i.
Graciano.	56. ij.	Huesca se restituye.	122. ij.
Gundemaro.	71. i.	Henrrique primero.	135. ij.
Garcia ximenez.	83. i.	Hugo docto Varon.	139. i.
Garcia Iniguez.	84. ij.	Henrrique segundo.	152. ij.
Gascuña ganada.	93. i.	Henrrique tercero.	156. i.
		Henrrique quarto.	169. i.

## INDICE.

	1.	153. y	
Bero. fo.	3. l.	Islas sparcidas.	153. y.
Iubalda.	4. y.	Islas del mar Athlate.	154. i.
Iubalda monte.	4. y.	Isla dela madera.	154. y.
Iberia.	11. y.	Isla de sant George.	154. y.
Iulia.	13. y.	Don Ioan primero de Aragõ.	
Iulio Cesar.	35. y.	154. y.	
Iulia.	36. i.	Don Ioan segundo.	158. y.
Iulita. S.	48. i.	Don Inigo Lopez de Mendo-	
Iulia. S.	52. y.	ça. 165. i.	
Inuenco Poeta.	54. y.	Don Ioan Pacheco.	166. y.
Iuliano.	56. i.	Don Ioan de Silua.	167. y.
Iouiniano.	56. i.	Don Ioan de Sayuedra, y su	
Ifidro.	67. i.	hermano.	168. y.
Iustiniano.	67. i.	Don Ioan segundo rey de Ara	
Imagen de Christo.	68. y.	gon.	170. i.
S. Ifidro.	72. i.	Doña Ifabel y germana.	173. y
S. Ioan Visegoto.	72. i.	L.	
S. Ilesonso.	75. i.	L Eyes.	i. y.
S. Iulian Pomerio.	77. y.	Logroño.	5. y.
Iamfredo tercero.	99. y.	Limia.	10. y.
Iglesia mayor de Leon.	114. y.	Iybico.	13. i.
S. Iusta.	119. y.	Lerida.	16. y.
S. Ioan de Ortega.	125. i.	Luso.	18. i.
Ioan Papa segundo.	140. y.	Lusitania.	18. i.
La Iglesia de Çaragoça.	148. y.	Lisboa se funda.	24. i.
Don Ioan primero.	153. i.	Lydos.	25. y.
Do Ioan natho rey Portugues.		Lesbios.	28. y.

I N D I C E.

Lisboa.	36. i.	Monte Gibraltar.	13. ij.
Lucano.	40. ij.	Moncayo.	21. i.
Latro Porfio.	41. i.	Moncayo.	22. ij.
Leon.	44. ij.	Miel quando.	22. ij.
S. Lucas.	49. ij.	Monuiedro.	23. i.
Leocadia.	53. i.	Mallorca.	25. i.
Ley antigua y buena.	58. i.	Menorca.	25. i.
Limba.	69. i.	Madrid.	26. i.
S. Leandro obispo.	69. ij.	Mantua.	26. i.
Loiba.	70. ij.	Malaga.	27. ij.
Ley para retraydos en la Igle-		Milefos.	28. i.
sia.	71. ij.	Mafsilia.	29. i.
S. Leocadia en Toledo.	73. ij.	Monuiedro tomada quando.	
Leon ganada.	80. ij.	31. ij.	
Libertad d'los caualleros de Ca		Mendonio.	34. i.
stilla.	109. ij.	Muerte dela madre de Nerõ.	
Luna.	117. i.	41. i.	
Lisboa ganada.	121. i.	Marcial.	44. i.
S. Luys rey de Francia.	135. i.	Marco antonio.	46. i.
Libertad d' Portugueses.	140. i.	Macrino Op:lio.	47. ij.
F. Lope Olueto hieronymo, do-		Marco aurelio y su muerte. fo.	
cto varon.	159. ij.	47. ij.	
M.		Maximiano.	48. ij.
MOnuiedro.	2. ij.	S. Maximino.	49. i.
Muerte de Noe.	5. i.	S. Mucio.	49. ij.
Monte mayor.	5. ij.	Martyres en Çaragoça. xvj.	
Minas de oro.	8. ij.	53. i.	
Mora.	9. ij.	S. Marcello.	53. ij.

I N D I C E.

Mateiano obispo.	57. ii.	<b>O</b> Viedo. fo.	5. ii.
S. Martin obispo.	69. ii.	Osona.	6. i.
Maurigato.	86. ii.	Octauiano Cesar.	37. ii.
Martyres dozientos.	90. ii.	S. Olimpiado.	49. i.
Mendoças su origen.	III ii.	Osio obispo.	57. i.
Don Martin Rey de Aragon.		Origen de las armas de Fran-	

157. i.		cia.	59. i.
Miraflores.	158. ii.	Don Ordoño.	91. i.
Don Manuel rey de Portugal.		Ouiedo ganada.	93. i.
174. i.		Ordoño segundo.	94. ii.

N.

<b>N</b> oajano. fo.	2. i.	Ordoño tercero.	98. ii.
Noelas.	2. i.	Ordoño quarto.	99. ii.
Nora.	4. ii.	S. Odo obispo de Vrgel.	124. i.
Nebrixa.	20. i.	S. Oldegario.	128. i.
Nabuchodonosor.	29. i.	Orden de Calatrana.	131. i.
Numeros de los tiempos.	38. i.	Orden de Santiago.	132. ii.
Neron.	40. i.	Orden de los Christos.	143. i.
Nuez es quando se començaron		Orden de los Christos de Ca-	

P.

a sembrar.	42. ii.	<b>P</b> hilosophia.	2. i.
Norua.	44. i.	Portugal.	18. i.
S. Nona.	53. ii.	Palato.	20. ii.
Nauarra ganada.	93. i.	Palencia.	21. i.
S. Nunilo.	94. ii.	Phruges.	26. ii.
Napoles como se gano.	161. ii.	Phenices.	27. ii.
O.			

## I N D I C E.

Phocenses.	28. ii.
Pamplona.	34. ii.
Philippo Christiano.	49. i.
S. Parmeno.	49. ii.
Probo.	52. i.
Prudencio.	57. i.
Paulo Orosio.	58. i.
Pueblos delos Godos.	59. i.
Probo mar.	61. i.
Paschasio mar.	61. i.
Pelayo.	80. ii.
Pipino.	83. ii.
S. Pelayo.	93. ii.
S. Pedro arçobispo.	110. i.
Don Pedro Rey de Ribagorça.	
122. i.	
Las Partidas d España.	139. ii.
Don Pedro rey de Aragon.	
141. i.	
Don Pedro el cruel.	149. i.
Don Pedro quarto rey de Ara- gon.	150. i.
Don Pedro Fernandez de Ve- lasco.	165. i.
Don Phelippe.	174. ii.

## Q

Quintiliano.	42. ii.
quatro martyres.	50. ii.

R.	
Romo. fo.	20. i.
Rodas.	26. ii.
Rosas.	26. 2.
Redes de pescar quando se in- uentaron.	27. i.
Romanos quando toman a Es- paña.	30. i.
Romanos.	33. i.
Recharedo.	69. ii.
Recharedo segundo.	72. ii.
Risifundo.	75. i.
Don Rodrigo.	79. i.
Reedificacion de la Iglesia de Santiago.	88. ii.
Ramiro.	89. ii.
Ramiro segundo.	96. ii.
Ramiro tercero.	103. ii.
Raymundo Borello.	110. i.
Raymundo Berengario.	112. i.
Raymundo Berengario segun- do.	117. ii.
Rodrigo ciudad.	120. ii.
Reyces de Portugal su origen	
121. i.	
Raymundo Berengario terçe- ro.	123. i.
Ramiro.	125. ii.



I N D I C E.

Tubal.	1. y.	Tacito.	51. y.
Tafalla.	2. i.	Theodosio.	57. i.
Tudela.	2. i.	Theodorico.	62. y. 64. y.
Theologia.	4. y.	S. Toribio.	63. i.
Talauera.	5. y.	Torismundo.	63. 2.
Tago.	6. i.	Theuta.	67. i.
Tajo.	6. y.	Tendesilio.	67. y.
Testa.	19. 1.	Tulga.	74. i.
Templo de Hercules.	22. i.	Toledo archobispado.	76. y.
Taraçona.	22. y.	Traslacion de sant Pelayo.	
Templo de Diana.	23. y.	106. i.	
Tui.	23. y.	Traslacion de S. Isidro.	115. i.
Troya.	24. i.	Taslacion de sant Andalecio.	
Teucro.	24. y.	117. i.	
Tleptolemo.	24. y.	Tudela.	124. 2.
Thraces.	26. i.		
Tarragona.	28. i.		
Toledo. 34. i.	121. y.		
Tordesillas.	34. y.	<b>V</b> Aldenebro. fo.	5. y.
Trugildo.	36. i.	Valencia.	20. i.
Tiberio Cesar.	38. y.	Vlixes.	24. i.
Templo de Tiberio.	39. i.	Vizcaynos.	37. i.
S. Torquato.	41. i.	Vespasiano.	43. i.
Tito.	43. y.	Valeriano.	50. i.
Traiano.	44. y.	Vincencio.	53. i.
Tito Antonio.	45. y.	S. Valerio.	53. i.
Trogo Pompeyo.	45. y.	Valentiniano.	57. i.

INDICE.

Virgines onze mil.	60. i.	Viseo ganada.	93. i.
Vallia.	61. i.	Veremundo segundo.	106. ij.
Viclerico.	71. 1.	Veremundo tercero.	109. ij.
Vitsa.	78. i.	S. Vicente.	119. ij.
S. Victor.	90. ij.	S. Vicencio Catalan.	158. 1.

Finis.

Fue impressa la presente Chronica en la muy noble ciudad de Barcelona en casa de Claudio Bornat: acabose a. xxj. del mes de Enero, del año de mil y quinientos y sesenta y tres.

